

國立台東大學語文教育學系
碩士論文

指導教授：陳光明 博士

國語教科書記敘文標題的研究



研究生：林家楓 撰

中華民國九十五年十一月

國立台東大學語文教育學系
碩士論文

國語教科書記敘文標題的研究



研究生：林家楓 撰
指導教授：陳光明 博士
中華民國九十五年十一月

國立台東大學
學位論文考試委員審定書

系所別：語文教育系碩士班

本班 林家楓 君

所提之論文 國語教科書記敘文標題的研究

業經本委員會通過合於 ☒ 碩士學位論文 條件
☐ 博士學位論文

論文學位考試委員會：

程克雅

(學位考試委員會主席)

洪文政

陳志明

(指導教授)

論文學位考試日期：95年10月24日

國立台東大學

附註：1. 本表一式二份經學位考試委員會簽後，送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。

2. 本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立臺東大學 語文教育 系(所)
組 九十五 學年度第 一 學期取得 碩 士學位之論文。
論文名稱：國語教科書記敘文標題的研究

本人具有著作財產權之論文全文資料，授予下列單位：

同意	不同意	單 位
☒	☐	國家圖書館
☒	☐	本人畢業學校圖書館

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請文號為：_____，請將全文資料延後半年再公開。

公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
☒	☐	☐	☐

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與不同意之欄位若未鈎選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：陳志明 (親筆簽名)

研究生簽名：林家楓 (親筆正楷)

學 號：9100306 (務必填寫)

日 期：中華民國 95 年 11 月 20 日

1. 本授權書 (得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載) 請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2. 依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議: 研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並至遲於三年後上載網路供各界使用及校內瀏覽。」

致謝辭

看到我念碩士這麼久的親戚朋友，遇到我總會說：「叫你的老師不要這樣啦！趕緊放人…」。

後來，將這件事告訴光明老師時，他這麼回答：「念我們這一行都是這樣，當年也有人跟湯老師這樣說……」

在東大四年，得以順利拿到碩士學位，要感謝許多人的支持、鼓勵與幫忙。

首先，要感謝指導教授陳老師光明，早在自己就讀東師時，老師引領我進入語言學的大門，教我認識、觀察、分析語言的現象，開拓我的視野廣度。進了碩士班之後，自己更在學業上、生活上受到老師無微不至的照顧與幫忙。在生活上，老師以身作則，教導我努力不懈及積極堅持的人生觀，鼓勵我勇敢面對挑戰；在學業上，老師指導我用嚴謹的態度、開闊的心胸研究語言的現象，找出語言的規律，還帶領我從語言學的角度切入語文教育的研究，使我得以結合師院所學，將理論與實務連結付諸於實踐。老師不僅在做人做事或在作學問上，都做了一個最佳的典範，是我這輩子努力學習的榜樣。

另外，還要感謝口試委員洪文珍老師及程克雅老師提供寶貴的意見，讓我能將論文修改至更加完善。感謝師院時代以來一直照顧我的洪文珍老師、洪文瓊老師、藍孟祥老師及吳英長老師，老師們課前認真備課的態度，課中嚴謹的教學流程、課後自我檢視教學的作法，不但讓我看到為人師應有的態度，更在老師們的指導下，挖到很多語文教學的寶藏，了解語文教育的重要性，進而想把語文教育當成人生的志業。

還要感謝我的同學敬堯、心怡、雅茹、秋妹、黃玉、顯榮，求學路上我們相互鼓勵扶持，這份情誼永難忘懷。感謝學妹雅婷、韻竹、慈鳶、少均、琇珊、蕙鳳，在我論文寫作期間，不停在旁加油打氣，妳們是最棒的啦啦隊。感謝聖蓮華影印店的老闆和老闆娘，這幾年來不論在工作上、學業上都受到你們的照顧，在此一併說聲謝謝。

最後，要感謝我親愛的媽媽、蜜珊姐姐以及品芳，由於有妳們一路溫情相伴，在我每每陷入低潮時，妳們溫暖的支持讓我得以繼續前進。還有我從小到大各個學習階段的同學、師長、學弟妹，來自你們源源不斷的加油聲，是支持我完成論文的最大力量。

家楓 謹誌

2006.11.20

國語教科書記敘文標題的研究

林家楓

國立台東大學語文教育學系碩士班

摘要

本論文主要的目的是研究國語教科書記敘文標題的命名來源、語法結構以及修辭方式與特色，以作為日後編纂語文教材的參考。

本研究係以 93 學年國語教科書的記敘文標題為研究對象。研究範圍選定康軒、南一、翰林三個版本。藉由語料的分析與歸納，研究者主要的發現有以下幾點：

一、命名來源：

記敘文標題的來源可從人物、背景、情節及主題等四個要素來加以探討。研究的結果顯示，教科書中記敘文的標題大多是由一個要素所組成的單純型標題，還進一步發現隨著記敘文次類（記人、敘事、寫景、狀物）的不同，標題的命名會有相對應的組合情形。

二、語法結構：

記敘文標題的結構可分為名詞組、動詞組以及句子等三種。標題的類型以名詞組最多，其次為句子，動詞組最少。名詞組標題只有並列結構與偏正結構兩種，其中以搭配結構助詞“的”的偏正結構最多，定語的類型按照出現次數的多寡依序為名詞（組）、形容詞（組）、動詞（組）等。動詞組標題有述賓、述補、狀中與連謂結構等四種，其中以述賓結構最多，賓語的類型多為受事及處

所。句子型標題以陳述句最多，其中又以包含語氣助詞“了”的句子出現頻率較高，除此之外，按照謂語種類的不同，又可以有形容詞謂語句以及動詞謂語句，其中又以帶賓語的動詞謂語句最多。還有，標題中使用標點符號的情形甚少。

三、修辭方式：

標題的修辭可從詞語的選擇、辭格的套用以及節奏的安排等來考慮。在詞語的選擇上，記敘文的標題口語多，書面語少；而且大都遵循修飾語和主要語的搭配連用限制。套用辭格的標題並不多，出現的類型多為比擬(擬人)、摹繪及借代等。在節奏的安排上，標題的字數集中在 4~6 個字，大多組合成 2+2、2+3、3+2 及 4+2 音節等節奏類型，三音節中名詞組標題的節奏多為 2+1 個音節；動詞組標題的節奏多為 1+2 個音節。

關鍵詞：標題、記敘文、國語教科書、教科書

A Study of Narrative Titles in Mandarin Textbooks

Lin Chia-feng

Abstract

The purpose of this research is to explore the narrative titles in Mandarin Chinese textbooks in terms of sources, syntactic construction, and rhetoric features as reference for future textbook edition.

The objects of this study are narrative titles in Mandarin textbooks published in 2004 by three companies, namely: Kang-Xuan, Nan-Yi, and Han-Lin. With data analysis and induction, the major findings are as follows:

1. The Sources of Titles:

The sources of narrative titles are investigated from character, setting, plot, and theme. The results reveal that the simple type constructed with only one element constitutes the majority of narrative titles in textbooks. Furthermore, sub-categories of narrative (characters, episodes, sceneries, and objects) also affect the composition of narrative titles.

2. The Syntactic Construction of Titles:

Noun phrases (NPs), verb phrases (VPs), and sentences are the main syntactic structure of narrative titles, in the descending order of NPs > sentences > VPs according to the frequency. NPs for narrative titles only include conjunction and modifier-head construction, of which the latter that

contains structural auxiliary “的”(de) owns the most. The majority of attributions are NPs, trailed by adjectives and VPs. VPs for narrative titles cover four construction, including “predicate-object”, “predicate-complement”, “modifier-head”, and “predicate-predicate”. Among VPs, the predicate-object construction is the most frequent, and most objects are concentrated in patient and location. With respect to sentences, when they are used as titles, the structure would usually be declarative, with the highest frequency of sentences in collocation with the modal auxiliary “了”(liao). Moreover, narrative titles can be divided into adjectival-predicate sentence and verbal-predicate sentence based upon predicate types, and the latter that bears objects is the most common. The punctuation marks in the narrative title are quite few besides.

3. The Rhetoric of the Titles:

The rhetoric of the titles is discussed in consideration of the choice of word, modification of rhetorical figures, and prosody patterns. In regard to the choice of word, oral language is more widely used than written language; in addition, restricted collocation of heads and modifiers are mostly found. In regard to modification of rhetorical figures, only few titles are with parallelism, isography and metonymy. As to prosody patterns, word count of titles mostly ranges from four to six, mostly composed of “2+2”, “2+3”, “3+2”, and “4+2” patterns of syllables. However, in three-syllabic titles, the prosodies of NPs are mainly “2+1” patterns, while VPs are “1+2” patterns.

keywords : title, narrative, Chinese textbook, textbook

目 次

摘要	I
Abstract	III
表目次	VIII
第一章 緒 論	1
1.1 動機與目的	1
1.2 問題與範圍	2
1.3 文獻探討	3
1.4 研究方法與步驟	10
第二章 標題的命名來源	13
2.1 前言	13
2.2 命名的來源	14
2.3 教科書記敘文標題的類型	23
2.4 小結	36
第三章 標題的語法結構	37
3.1 前言	37
3.2 名詞組	38
3.3 動詞組	56
3.4 句子	61
3.5 小結	71
第四章 標題的修辭方式	73
4.1 前言	73
4.2 詞語的選擇	74
4.3 辭格的套用	80
4.4 節奏的安排	87
4.5 小結	95

第五章 結 論	97
5.1 命名來源	97
5.2 語法結構	98
5.3 修辭方式	100
語料來源	103
參考文獻	105
一、中文部分	105
二、西文部分	110
附 錄	
附錄一 九三年康軒、翰林、南一版國語教科書「標題教學」統整活動一覽表	111
附錄二 九三年康軒版國語教科書記敘文標題表	114
附錄三 九三年翰林版國語教科書記敘文標題表	117
附錄四 九三年南一版國語教科書記敘文標題表	120

表目次

表 1-3-2	「《吳姊姐講歷史故事》研究」標題分析表	7
表 1-3-3	尹世超「標題的分類標準」一覽表	9
表 1-4-1	國語教科書記敘文標題資料建檔說明表	11
表 3-2-1	國語教科書記敘文單純名詞組標題一覽表	39
表 3-2-2	「名+名」語義關係一覽表	41
表 3-2-3	國語教科書記敘文「名+名」名詞組標題一覽表	42
表 3-2-4	國語教科書記敘文「名+的+名」名詞組標題一覽表	43
表 3-2-5	國語教科書記敘文記敘文「名+名」同位組構標題一覽表	45
表 3-2-6	國語教科書記敘文「方所+名」名詞組標題一覽表	47
表 3-2-7	國語教科書記敘文「數量+名」名詞組標題一覽表	48
表 3-2-8	國語教科書記敘文「形+名」名詞組標題一覽表	49
表 3-2-9	國語教科書記敘文「形+的+名」名詞組標題一覽表	51
表 3-2-10	國語教科書記敘文「動+（的）+名」名詞組標題一覽表	52
表 3-2-11	國語教科書記敘文記敘文「和」名詞組標題一覽表	55
表 3-2-12	國語教科書記敘文記敘文「與」名詞組標題一覽表	55
表 3-3-1	國語教科書記敘文「述賓」動詞組標題一覽表	56
表 3-3-2	國語教科書記敘文「述補」動詞組標題一覽表	58
表 3-3-3	國語教科書記敘文「狀中」動詞組標題一覽表	59
表 3-3-4	國語教科書記敘文「連謂」動詞組標題一覽表	60
表 3-3-5	國語教科書記敘文其他類動詞組標題一覽表	61
表 3-4-1	國語教科書記敘文「動詞謂語句」標題一覽表	62
表 3-4-2	國語教科書記敘文「帶賓語的動詞謂語句」標題一覽表	63
表 3-4-3	國語教科書記敘文「形容詞謂語句」標題一覽表	64
表 3-4-4	國語教科書記敘文帶「了」標題一覽表	66
表 3-4-5	國語教科書記敘文「疑問句」標題一覽表	67
表 3-4-6	國語教科書記敘文「感嘆句」標題一覽表	67
表 3-4-7	國語教科書記敘文「內含標點符號」標題一覽表	68
表 4-2-1	低中年級含「了」記敘文標題一覽表	76
表 4-3-1	國語教科書記敘文「比擬」標題一覽表	85
表 4-4-1	三版教科書記敘文標題字數暨詞組比率表	89



第一章 緒論

1.1 動機與目的

由於社會的自由開放，以及經濟的快速發展，資訊的累積與流通的速度可說是一日千里。大量的訊息透過網路或平面刊物傳遞，讓讀者陷於資訊的洪流中，而顯得力不從心。龐大不可計數的資訊，促使讀者必須採取更有效率的閱讀策略——標題閱讀。透過標題的閱讀，讀者能夠預測資訊所傳達的內容是不是自己需要、感興趣的，進而決定要不要從頭到尾讀下去。以新聞為例，曾有一項調查指出，讀者每天看報的時間大約 25 分鐘。以一份 6 大張 24 版的報紙來說，平均每一版只花了 1 分 05 秒。就一般人的閱讀速度而言，這麼短的時間，充其量只能將所有的標題，以及 1~2 篇報導讀完（引自錢震、鄭貞銘、張世民、呂潔華，2003：261）。這顯示標題已成為讀者細究新聞內容的重要依據。除了在新聞中扮演重要的角色外，標題同樣也在廣告上發揮巨大的影響力，50%到 75%的廣告效果來自標題的力量（黃文博譯，1993）。由上述的例子不難發現“標題”在現今社會起了多大的作用。

標題的功能應能達到提示文章的重要內容，吸引讀者的興趣及幫助讀者記憶，而且隨著閱讀對象的不同以及語體而有所改變。就閱讀的對象來說，成人大部分希望標題能迅速協助自己判斷訊息的內容，節省搜尋所需資訊的時間。同時由於成人在生活中累積相當多的語彙，成人所閱讀的標題常會帶有文化背景（如成語典故、名言警句），以及較為大眾所知的專業術語詞彙（如科技詞彙“隨身碟”、財經詞彙“通貨膨脹”）；相較於成人，兒童則較喜愛閱讀新鮮、有趣及語義透明度高的標題。因此常可在兒童讀物中發現，標題常使用擬人、誇飾、疑問等修辭方式，來引起兒童閱讀的欲望。就語體來說，新聞語體中的標題著重揭示、評價新聞的內容，標題的報導性較強，常用動詞（組）突顯報導重點。文藝語體中的標題主要標明文章、作品的名稱，常以主要人物、事件緣由、時空背景等名詞（組）來命名，因此標題的稱名性較強。從上得知，不同的閱讀對象及語體影響標題的呈現方式，進一步來說標題的命名必須考慮閱讀的對象及語體，標題的讀寫教學的重要性不言而喻。

標題在讀寫教學的應用上，不論在閱讀方面，或在寫作方面，都佔有相當重要的地位。就寫作而言，學生掌握審題的技巧，抓住了題眼（關鍵詞），便能扣緊題意，不致於文不對題（王宏喜，1992）。就閱讀而言，學生掌握了閱讀標題的技巧有助於文章的理解，也能根據標題的線索來預測文章的內容或主題（辛濤，

2000)。

標題在日常生活及語文教學中扮演如此重要的角色，然而標題在教學現場裡，卻沒有受到應有的重視。研究者自師院畢業後，曾經到小學實習一年。在觀摩校內教師的國語教學活動時，常發現教學者對課文標題的引導往往直接跳過忽略不談，或是只用幾句話帶過。換句話說，教學者似乎沒有意識到標題能夠成爲一個教學項目，也忽視標題與課文之間的關聯性。研究者也曾進行非正式調查，詢問在小學服務的同學對於課文標題的看法。結果發現只有少數同學意識到標題的重要性，並且會在課文深究前，引導學生閱讀標題來預測課文內容。這樣的現象讓人不禁懷疑，爲什麼小學教師會對“標題”視而不見？

上述提到“標題”不僅在閱讀或是在寫作上，對於學生的影響都是十分重大的。研究者不禁要問，作爲指導學生學習語文的國語教科書，是否放進標題的學習概念？教科書出版編輯編寫課文、擬定課文標題時，是否考慮標題與文章之間的關係？研究者認爲國語教科書的標題，應能提供線索讓學生預測文章內容，並幫助學生易於掌握課文結構及主題。

抱著以上疑問與信念，研究者希望透過標題的命名來源、語法結構及修辭方式等三個層面，來分析、歸納現行國語教科書記敘文標題的現象，以突顯標題與課文之間的關聯性及標題教學的重要性，提供日後修正、編纂教材的依據。

1.2 問題與範圍

本論文主要的目的是研究國語教科書記敘文標題的命名來源、語法結構以及修辭方式與特色。根據研究者的經驗及發現，標題在小學現場中並不受到教學者的重視，以及教科書中有關標題教學的統整活動（見附錄一）不夠完整¹，也無法得知課文標題與課文內容之間的關係，因此研究者想要藉由標題的命名來源、語法結構以及修辭方式來檢視國語教科書標題的特色爲何。挑選版本及範圍爲市場佔有率較高的 93 學年康軒、南一及翰林版的國語教科書。選擇國語教科書的記敘文有以下二點原因：（1）記敘文體佔各版本比率最高（以 93 學年爲例，南一佔 53 %、康軒佔 54 %，翰林更高達佔 60 %）；（2）記敘文標題的命名來源，較其他文

¹ 三家教科書的「標題教學」統整活動，大致可分爲閱讀指導及寫作指導兩大類。在閱讀指導活動中，大多從閱讀方式（概覽、精讀）、閱讀策略（預測），或是尋找文章的重點、主旨等方面進行教學。但是不論是哪種方式，都只就一般性的原則簡單帶過，較少針對各類型文章示範藉由閱讀標題，找出標題與文章之間的關係。在作文指導活動中，大多強調寫作應把握題目的題眼（重點），並列舉了幾種提取題眼的方式，例如“從題眼的詞性（動詞、形容詞）”、“從題眼的結構（一個字、詞語或並列）”。但是這有呈現少數的標題形式，仍有一些標題類型被忽略，例如偏正名詞組標題中的“N 的 N”、“NN”、“數量+N”等類型就沒有討論。

體來得豐富（可從人物、事件、時間、地點、主題等等）。

本研究主要從命名來源、語法結構、修辭方式等三個層面來考察國語教科書記敘文的標題。架構如下：第一章為緒論，包含動機與目的，問題與範圍、文獻探討、研究方法與步驟。研究者依據文獻探討歸結出標題研究的三個層面，並從第二章開始逐一探討說明。第二章探討記敘文標題的命名來源，並依記敘文的次類（記人、敘事、寫景、狀物）與蒐集的語料交叉分析後，探討標題的命名來源。第三章分析記敘文標題的語法結構，研究者依漢語詞組結構類型（名詞組、動詞組、句子），來考察記敘文標題的詞組結構與特色。第四章探討記敘文標題的修辭方式與特色，標題要生動活潑、醒目誘人有賴於修辭方式的使用，研究者除了以傳統的修辭格來加以分類外，並從更寬廣的角度（如詞語的選擇、節奏的安排）考察記敘文標題的修辭方式與特色。

1.3 文獻探討

在蒐集標題的相關研究後，研究者發現有關教科書標題的研究至今仍不多件，只能借助討論標題較多的新聞、廣告領域作為參考。另外，研究者考慮到國語教科書中的記敘文多從兒童讀物改編改寫，因此也試圖從兒童文學中找尋相關的研究資料，搜尋的結果有三篇標題的研究（林守為，1969；洪文珍，1984；邱坤芳，2004）。標題的研究除了在上述的新聞、廣告及兒童文學領域外，在語言學中的文體學及篇章修辭學同樣也對標題作了不少探討，並提出了標題的研究取向。以下研究者就新聞、廣告、兒童文學中的標題，以及標題的研究取向等方面，依序加以評述：

1.3.1 新聞、廣告中的標題

由於資訊時代的來臨，標題在現今社會中扮演的角色，與昔日相比更為重要。目前標題的研究較廣且多元的大部分集中在新聞、廣告領域。研究者先從全國博碩士論文網，檢視目前標題研究的傾向，之後再列出討論標題較多的專書加以說明。

在全國博碩士論文資料網以“標題”為論文名稱(title)及關鍵字(keyword)檢索共有 51 筆。研究者認為標題的研究大抵可分成以下兩類：

第一類是從標題的產生方式來說，網際網路與電腦技術的發展促使資訊傳遞的速度加快，新聞文件標題自動生成及分類的需求逐漸增加（江珮翎，2003；林

頌華，1998；杜海倫，1998）。

第二類是以選定文類體裁（語體）來研究標題，這方面研究仍以新聞、廣告居多。在新聞方面，有從新聞標題與報導之間的連貫性切入（楊梅蘭，2003），有探討新聞標題本身語言結構（黃甲乙，2003）及應用教學（巫宜靜，1997），有從報章標題隱喻詞探討詞彙隱喻的機制及認知（徐喜萱，2003），有探討印刷與標題字體顏色處理的關係（李天任，1984）等等。在廣告方面，有以標題廣告為對象，探討網路廣告效果及影響（周慧珍，1996；周治勳，1997；許瓊文，1997；黃俊嘉，1999）。有以探討雙關語在中英文廣告標題的使用（李正宗，1997），有以調查台語在平面廣告標題的現狀（鄒家慶，1999），也有以日本廣告詞探討數量詞的用法（洪雅琪，2002）等。

在這些標題的相關研究中，巫宜靜（1997）《台灣新聞標題語言結構之研究與華語文教學》，以及黃甲乙（2003）《台灣新聞標題語言之研究》等兩篇研究，均針對新聞的特性，從各個角度對新聞標題加以探討。雖然與研究者的研究對象不同，但其中有幾個分析標題的角度值得研究者參考：

巫宜靜（1997）透過分析新聞標題的語言特性，來檢視華語教學課程的讀報教材，並試圖提出如何減少中文報紙閱讀教、學時的障礙。除了回顧字頻與詞頻的相關研究外，她從新聞標題的結構（主題、引題、副題、引題）、類型（直標題、橫標題）、語言特徵（助詞文字省略、名詞、代名詞節縮），以及標題和文字走向等方面，以中國時報頭版新聞（1997.04-09）的標題為研究對象，整理相關的語言特徵，並進行字頻與詞頻的相關分析。

黃甲乙（2003）藉由回顧新聞中有關標題的研究，歸結標題研究可從“用字遣詞”、“文法修辭”以及“內容意境”等三個方面進行，並藉此檢視自由時報、中國時報及聯合報中總計 23 萬則的新聞標題（2002.05.01-2003.08.31）。黃甲乙將考察結果按照上述的三個方面，整理出新聞標題的各種現象。在用字遣詞方面，一共列了 13 種現象，例如“略縮詞語、代詞的使用、口語化標題、標點符號的使用……”等等。在文法修辭方面，一共列出 11 種現象，例如“整齊句型、表態句型、各類辭格與用韻情形……”等等。在內容意境方面，一共列出 6 種現象，例如“主題、短評式標題、文學性標題……”等等。然而研究者認為這三個研究方向之間似乎無法明顯區隔，例如使用文法修辭時，用字遣詞當然是考慮的角度之一。換句話說，用字遣詞應可歸為文法修辭的一部分，並以修辭的不同單位重新說明，例如“詞語”、“句型”、“辭格”等。

在專書方面，研究者找到三本討論標題較多的專書，按照語體的不同依序為馬西屏（1996）《標題飆題》、戴定國（2005）《新聞編輯與標題寫作》，以及張慧

美（2002）《廣告標語之語言風格研究》。

馬西屏（1996）以在新聞界豐富的資歷，整理並說明標題製作的一些原理原則，並從修辭的角度談諧音、嵌字、文字、複字、片名、流行與及雙關等分面的標題，提供了大量的實際案例，讓初學者能馬上了解並入手操作。不過，令人感到可惜的是，由於本書自我定位是用案例作學習導向，整個製作標題的理論架構也就沒有那麼完整。

戴定國（2005）呈現報紙編輯如何選擇新聞中的主題、情節、用語並加以重組成新聞標題，也分析編輯製題過程中如何與記者、主管的互動。在書中除了強調新聞標題寫作的目的、原則、取捨標準以及標題如何吸引人等等外，並以大量實例示範標題製作過程。可惜雖然實例雖多，由於討論篇幅太長、原則太多且重複，初學者似乎不易吸收。

張慧美（2002）認為語言風格是語言體系本身的特點，以及語言運用中各種特點的綜合表現。藉由語言要素中的“語音”、“詞彙”、“句法”等方面能夠呈現語言的風格。她以上述三個方面考察廣告標語中音韻、詞彙、句法的風格作用。在音韻上，標語多採用完整短句與對句的形式，並多由響度較高的元音構成或押韻。在詞彙上，風格類型依出現次數的多寡為諧音雙關、方言、外來語等。在句法上，風格類型依出現次數的多寡為反覆的形式、偶化的形式、陳述句以及問句等。

1.3.2 兒童文學中的標題

在兒童文學中專門探討標題的文章論著甚少，通常只出現在有關兒童讀物的寫作，或成人讀物改寫成兒童讀物等兩個方面。例如林守為（1969）在《兒童讀物寫作》一書中提到好的題目不僅能與文章內容密切相關，而且也能吸引讀者的注意與好奇，形成良好的第一印象。林守為由題目的內涵及形式說明如何選擇題目，他認為題目的內涵可分為以下五類（例子引自林守為，1969）：

- （一）關於某一事件的：如〈青蛙先生的婚禮〉、〈最後一課〉
- （二）關於某一人物的：如〈不愛洗盤子的人〉、〈小仙人〉
- （三）關於某一時間的：如〈快活的夏天〉、〈國父的少年時代〉
- （四）關於某一地點的：如〈金橋〉、〈老公公的花園〉
- （五）關於故事性質的：如〈滑稽故事〉、〈台灣民間故事〉

題目的形式可由一個詞，或由一個短語，或由一個單句所組成的。他更進一

步提出以詞組（短語）作為題目最為適當²。然而或許是作者只將題目的選擇用一個小節來討論，因此只看到用幾句話帶過題目的內涵及形式，沒有再深入探討，也因此無法突顯標題與文章之間的關係。除此之外，雖然作者提出可從題目的內涵及形式選擇題目，但是並沒有看到兩者之間的關連性，例如〈不愛洗盤子的人〉可以再進一步分析成以人為題，並且還加上直接刻畫出人物的動作。題目的形式屬於名詞組短語等等。

標題除了在上述的兒童讀物的寫作討論較多外，當成人讀物改寫成兒童讀物時，標題往往是改寫的重點之一。這方面的研究以洪文珍（1984）討論較為全面且仔細，在其所著《改寫本西遊記研究—情節取舍與標題製作之探究》一書中，洪文珍將標題定義為「表達文章內容要點的文字組合」，並提出由於兒童讀物不受版面、時間的限制，定標題時，不必考慮在新聞標題中常見的客觀、公正、連續性、穩重等原則。製訂兒童讀物的標題，應考慮下列五個原則（引自洪文珍，1984）：

- （一）簡短明確：句子力求簡短，最好在十個字之內。語意要淺顯易懂。力避冗贅，也忌空洞的詞組或句子，多用具體，少用籠統、抽象的語詞。
- （二）通順：讀起來順口、連貫。
- （三）代表性：越能標出文章內容最重要的部份，就越有代表性。
- （四）生動有趣：多用動詞或形象鮮明的語詞，或用比喻，動感加上新奇特殊，就會覺得生動有趣。
- （五）變化：一是用字、遣詞、造句的變化；一是類別的多樣。

洪文珍從書名標題的類型（有無副題）、內容（人、地、物、事）以及表達方式（範圍、字數、技法）等方面，進行改寫本西遊記的標題研究。而且在各個方面下並有詳細的分類及說明。研究者擷取書中一部份的分類示例：

以人為題，即人名標題，又可細分為四類：

- （一）取經人物群：如“美猴王”、“豬八戒”。
- （二）神通廣大的妖魔：如“金角大王銀角大王”、“金魚精”。
- （三）佛菩薩與眾神：如“笑和尚彌勒佛”、“百目魔君”。
- （四）其他：如一般人“寇員外”、公主“寶象國公主”。

研究者認為洪文珍的研究同時兼顧到標題的形式結構、命名來源以及修辭方式，使研究者從事教科書記敘文標題的研究時，在標題的取向及屬性分類上有了

² 林守為（1969）認為由“句子”組成的題目，題意太明顯，讀者很容易猜出書中的內容，會減少閱讀的興趣，減低好奇心。由“詞”組成的題目，又容易使讀者難以得到暗示，缺少一種刺激的力量。因此林守為認為以短語組成的標題較為適當。

很好的參考依據。

在洪文珍（1984）的研究後，研究者發現幾乎沒有論文專著研究標題，直到邱坤芳（2004）所著《吳姊姊講歷史故事》研究，文中才有較多篇幅討論標題。邱坤芳認為標題是一篇故事的命名，相當於一個地方、一件事物，或一個人的名稱，有其代表性與指示性。她整理了相關新聞標題的研究，以及洪文珍（1991：143-144）的研究³，歸結出標題符合的原則有索引、說明、吸引、簡潔、變化等五項。透過這些原則考察《吳姐姐講歷史故事》的標題，她不僅發現標題的字數都集中在 7 個字，還從篇名的命題模式及命題情形進行標題的分析（見表 1-3-1）。然而就其分析成果來看，我們似乎看不出標題研究的系統性，例如在命題模式中的“以人命名”便和“二三人或事的組合”衝突，兩者同樣都以人名作為分析標準；在命題情形中，有的以篇名所佔篇幅的比例來評斷，有的以標題能否彰顯內容來評斷。

表 1-3-2 「《吳姊姊講歷史故事》研究」標題分析表（摘錄自邱坤芳，2004：26-37）

分析成果		說明
命題模式	以人命名	篇名中有人名者
	以事命名	篇名中未有人名者歸類為以事命名項
	篇名中有成語的	如「趙高指鹿為馬」
	以作家作品名稱命名	如「千古清平調」是李白的故事
	——的故事	如「荀子的小故事」
	二三人或事的組合	如「屈原、張儀、楚懷王」
命題情形	篇名是篇中主要內容	篇名是篇中 60% 以上的內容
	篇名是篇中的小段故事	篇名是篇中佔不到 60% 以上的內容
	篇名可大概猜出內容	如「美男子潘岳」內容立現
	篇名難猜出內容	如「泥土夾心門」很難猜出內容
	篇名有趣或能引起好奇心的	如「劉彧被稱為豬王」很有趣 「呂后嚇傻了自己的兒子」會令讀者好奇 想知道其內容為何

1.3.3 標題研究的取向

在語言學中，關於標題的討論多在文體學或篇章修辭學提及。研究者整理專家學者的看法（鄭文貞，1991；王宏喜，1992；丁椿壽，2002），大抵可歸為下列

³ 洪文珍在〈現行改寫本西遊記評介〉一文中認為訂定標題應注意含概性、簡潔、趣味性及變化性等四個原則。

三個方面：（一）標題與文體的關係，（二）標題與結構類型，（三）標題與修辭方式。

（一）標題與文體的關係

鄭文貞（1991）認為不同文體對標題的要求不同，標法也有差異，議論文文章提倡旗幟鮮明，要求標題要準確、鮮明、醒目、有力，題目有直接揭示中心論點或概括論述的範圍；記敘性的文章標題不要求顯露文章的思想內容，可以是顯現的，也可以是含蓄的，具體標法多種多樣。標題可以是從故事發生地點、事情發生的時間、事件本身、貫串故事的線索等等。應用性文章的標題通常有比較固定的格式，標題要求準確簡要地概括公文的主要內容。

王宏喜（1992）認為題目是文章組成不可分割的一部份。它不僅關係到文章的精神、情調、色彩，同時也不同程度地顯示出文體的種類。換句話說，文體種類不同，文章題目也不相同。例如議論文的題目常以斷語表示，稱為命題。命題都常直接表明論點，或表明論述的問題的性質和範圍；說明文的題目通常以說明的對象為題，或以說明對象及其本質特徵為題；應用文的題目則包含發文機關、主要內容以及應用文種類；記敘文與文學作品的題目大抵都直接以記敘、描寫人物、事件為題的。

丁椿壽（2002）提出研究題目的內容至少能達成二個目的，一是能夠揭示作品的寫作對象、寫作範圍和寫作方法（如採取何種體裁等）；二是能觀察題目與文章的中心思想（主題）有沒有直接或間接的聯繫。

（二）標題與結構類型

鄭文貞（1991）認為標題結構類型有四種，分別為詞語型標題、句子型標題、單行標題、多行標題。詞語型標題由詞（名詞、動詞、形容詞、數詞、代詞等）或詞組（偏正、聯合、述賓、主謂、介賓、同位詞組）構成。句子型標題通常是以標點符號，或一個完整的意思構成，單行標題和多行標題則是由詞語或一個單句和複句構成的標題。

王宏喜（1992）認為文章題目可以表現文章內容及文章結構，只要對題目形式（題型）加以分析，便能清楚掌握文章。王提出宏觀（句法）及微觀（詞法）分析題型。在宏觀方面，他認為題目不脫單詞或短語，了解涵義便能掌握自己所寫的中心，也可預知作品的內容。微觀方面，他從常見題型來說明題目分類，題型有限定式、設問式、並列式、範圍式、選擇式等等。

丁椿壽（2002）認為只要結合題目內容，並按題目的語法結構中的各個成份進行分析，比較研究、分類，便能排除以文體、表達方法或文章的主要

內容進行題目分類所產生的缺點。他同時提出了獨詞、複指、聯合、定心、狀心結構等 14 種題型結構進行分析，歸結出題目的基本結構規律及特點。

（三）標題與修辭方式

題目除了要能明確表達文章內容的意思，還需達到醒目、新穎，如此一來才能吸引讀者閱讀文章。鄭文貞（1991）認為貼切、鮮明、精練、新穎及富有吸引力，是標題共同要求，但每一個標題側重的地方都不一樣，有的標題側重貼切，有的則要求生動。她以標題中常用的修辭方式（比喻、借代、引用、呼告、排比等 17 種），佐以實例進行說明。但對於辭格的界定與用法，沒有深入探討與說明，是比較可惜的地方。

從上述研究者所整理的文獻中，我們可以發現普遍學者專家都認為標題可從“文體”、“結構”以及“修辭”進行探究。然而較為可惜的是，由於這些討論多見於學者專書中的一節而已，雖然將標題的研究取向立下初步的方向，但是似乎無法全面觀察標題的現象。目前研究者認為討論標題最全面的只有大陸學者尹世超（2001）所寫的《標題語法》，尹世超認為研究現代漢語標題可從下列幾個面向進行探究：現代漢語標題語言語法研究的價值與方法、現代漢語標題語言的句法分類、現代漢語標題語言與非標題語言句法的比較研究、現代漢語不同語體標題語言語法的比較研究、現代漢語標題專用詞語研究、現代漢語標題語言句法的語義制約、現代漢語標題語言句法的語體制約、現代漢語語言特殊的句法格式、現代漢語語言句法與標題中的標題符號等等。例如尹世超有別於漢語標題的傳統分類⁴，不依標題在版式中的位置或作用來檢視標題，反而從標題的語法結構、語法功能以及表達功用等方面考察標題（見表 1-3-2）。可惜由於此書是由問答形式寫成，全書架構略為鬆散。

表 1-3-2 尹世超「標題的分類標準」一覽表（引自邵敬敏、周娟整理，2003：29）

分 類 標 準	標 題 類 型	標 題 特 點
內部構成	有標記標題	含有標題專用詞語（如“論、記”）或結構
	無標記標題	不含標題專用詞語或結構
語法功能	可識別標題	只做標題，不做他用
	不可識別標題	既能作標題，也可獨立成句或充當句法成分

⁴ 邵敬敏、周娟（2003：29）認為標題的傳統分類將標題分為肩題、主題、副題、插題、提要題以及邊題、尾題、欄目題、通覽題等。

表達作用	報導性標題	事宜報導，陳述一件事 能回答“誰/什麼怎麼樣”的問題
	稱名性標題	便於稱引，標題篇章的名稱 不能回答“誰/什麼怎麼樣”的問題

藉由以上研究者從新聞、廣告、兒童文學中的標題，以及標題的研究取向等方面回顧。研究者認為欲進行標題相關研究時，可從標題的命名來源、語法結構以及修辭方式等方面著手。

1.4 研究方法與步驟

本研究依據研究動機與目的、研究問題與相關文獻，採用的研究方法與步驟主要包括蒐集語料（國語教科書的記敘文標題），並從標題的命名來源、語法結構、修辭方式等三個層面，來探究國語教科書中記敘文標題的現象，以作為日後編纂語文教材的參考。茲分述如下：

1.4.1 蒐集語料

本研究首務為蒐集語料(data)。近年來，社會日趨發展及電腦技術日新月異，標題的閱讀已成為快速擷取新知的一種策略。標題除了在日常生活扮演重要角色外，在語文教學的應用上也發揮巨大的影響力，例如在閱讀策略中的預測技巧，或是在文章寫作中的擬題、審題等等。目前，教科書仍為學生學習知識的主要來源，現行國語教科書雖有“標題”的相關統整教學活動，但是教學的內容似乎不夠全面⁵。研究者認為教科書出版編輯編纂課文時，應考慮標題與課文的連貫性，使學生能在閱讀時快速掌握課文結構與主題。因此研究者欲以國語教科書課文標題為研究群體，探討國語課文標題的現象。同時考慮記敘文為一切文體的基礎，與其佔總課數文體比例最大⁶等因素下，決定選取記敘文標題為研究對象。

礙於時間與能力所限，研究者只蒐集 93 學年度康軒、南一、翰林版的國語教科書（課本及教師手冊）。依據教師手冊中對文體的分類⁷，選出記敘文共 274 篇（見

⁵ 詳細討論已於本章註 1 說明。

⁶ 以本研究範圍 93 學年度康軒、南一、翰林三家國語教科書為例，記敘文佔總體課數分別為 51%、53%、60%。

⁷ 國語教科書課文的文體認定，歷來各家說法不一。鄭雅靜（2000）認為教科書應提供學生一個學習的典型範例，因此強調文體再定義的重要性，鄭根據文獻探討將國語教科書的文體分成詩歌、散文、小說、戲劇等四大類 19 小類。研究者雖然同樣對教師手冊中文體分類感到困惑，然而本研究

附錄一～三)，扣除不適當的 5 篇後，實際進行討論共 269 篇⁸，接著將課文標題予以編號建檔。編號說明如下：

表 1-4-1 國語教科書記敘文標題資料建檔說明表

出版社	康軒 (Kang Xuan)、南一 (Nan Yi)、翰林 (Han Lin)
冊 數	Book
課 數	Lesson
示 例	H_B2_L11 → 翰林版第二冊第十一課 〈誰的本領大〉

1.4.2 分項探討

研究者蒐集語料的同時，在閱讀標題研究的相關文獻後，根據標題的特性畫分三個研究層面進行探討，簡要說明如下：

（一）命名來源：標題是文章內容的高度概括，具有提示及引導讀者閱讀的作用。本研究根據第二章中專家學者對記敘文的定義，再對照國語教科書中的記敘文後，採取記敘文的廣義說法；並進一步參酌葛林（1986）、吳英長（1986）的研究，將記敘文標題的命名來源分為「背景」(Setting)、「人物」(Character)、「情節」(Plot)、「主題」(theme)等要素。接著，針對上述四個要素加以說明並舉例，以作為分析教科書記敘文標題的理論依據。再者，研究者將教科書記敘文次類（記人、敘事、寫景、狀物）中的標題與四個要素進行交叉分析，來觀察標題要素的組合情形。

（二）語法結構：目前標題研究多集中在標題的製作、修辭方式上，但是較少從標題的語法進行全面的探究。從研究者的文獻探討中發現，標題與文體之間的關係是十分密切的（鄭文貞，1991；王宏喜，1992；丁榕壽，2002），因此標題的語法研究同樣也必須回到標題所處的語境或語體中考察。研究者根據現代漢語的

旨在記敘文標題，為避免研究範圍過大、混淆焦點，研究者仍然決定採用教師手冊內對課文的分類，作為選定記敘文標題的依據。至於文體分類的恰當性，不在本研究的討論範圍。

⁸康軒、南一與翰林三家的國語教科書，在編排主題單元及課數上各有不同設定。總的來說，大抵以主題單元為主，每個單元有三到四課。當中以南一版編排最為一致；翰林版第六冊在單元之後安排了“課後閱讀”3課；康軒版的“動態閱讀”單元，有些年段列入第五單元，有些年段則沒有。為求資料的統一及完整，研究者將上述單元的課文標題均列入計算及討論。然而，在選定過程中，發現三版中的一些課文(文言文、詩詞賞析)並不符合研究者的記敘文定義。因此研究者將這些特例不予納入計算。這些課文分別是康軒版〈狐假虎威〉(B11_L6)、南一版〈漁歌子〉(B11_L1)、〈鷸蚌相爭〉(B11_L2)、翰林版〈詩兩首〉(B11_L8)、〈狐假虎威〉(B12_L3)。

詞組類型，分析教科書記敘文標題的結構，將其分為名詞組標題（偏正、並列）、動詞組標題（述賓、述補、狀中、連謂），以及句子型標題（語氣、結構）進行個別討論。

（三）修辭方式：標題的基本要求是明確、簡潔，之後才要求能夠新穎別致、生動活潑。以往標題的修辭方式多從辭格的套用下手，但是單就套用辭格並不能完全涵括標題修辭的各個面向。研究者欲從廣義的修辭角度，分析教科書記敘文的標題，除了標題修辭最常使用的辭格手段外，更從語詞的選擇、節奏的安排等方面著手。比如標題的語體現象（口語、書面語）、詞語的色彩、詞語的搭配、標題的音頓律、平仄律等。

透過上述標題研究的三個層面，研究者希望能呈現國語教科書中的記敘文標題各個面向，突顯記敘文標題中命名來源、語法結構及修辭方式與特色，以及三者之間的密切關係。



第二章 標題的命名來源

2.1 前言

本章主要目的是提出記敘文標題命名來源的要素，來分析國語教科書記敘文標題的取向情形。從專家學者的相關論述來看，標題的來源牽涉到標題與文章之間的關係，葉聖陶（1998：56）對標題的作用作了精闢的闡述：“從作者方面說，有了題目，可以表示自己所寫的中心。從讀者方面說，有了題目，可以預知作品所含的內容。題目的必要就在乎此。”但是如果標題過於空泛，標題和正文就像小孩戴大帽，極不協調；標題如果過於狹隘，則無法準確地涵蓋文章的內容，這兩種情形都會造成文不對題，達不到標題應發揮的作用（王寧、鄒曉麗，2000：209）。不論哪種體裁的文章，透過觀察題目的過程，便能發現文章的中心論點或主題思想（梁榮源，1992：88-90）。曾有學者做過文章標題對閱讀理解影響的實驗。結果發現，文章有標題且標題與內容相符時，閱讀的效果最好，無標題或文不對題時，閱讀的效果就明顯下降（引自朱作人主編，2001）。這說明適切的標題對文章的閱讀起著一種引導作用。丁椿壽（2002：29）則認為題目的內容除了能看出題目與文章的中心思想之間的關係，還能揭示作品的寫作對象、寫作範圍和寫作方法。

由上述幾位學者專家的論述，我們可以推斷標題的命名來源必須從文章的內容或主題來獲取，才能達到概括文章的要求。同理可證，記敘文標題的命名來源，必定是由記敘文中獲取，因此在提出記敘文標題的命名來源之前，我們得先針對“記敘文”的範圍作一界定。文類畫分自古說法紛紜，一般而言，廣義的記敘文，是指涵括使用虛構及文學筆法的所有文學作品，例如童話、寓言、小說等；狹義的記敘文，則單指一般的記人、敘事、寫景、狀物等散體文章，如遊記、回憶錄、傳記等（李碩豪、朱悅雄、楊永信，1985；楊桂榮，1999）。在國語教科書的記敘文中，課文內容傾向兼顧現實題材與想像題材，一方面希望學生能多了解現實世界中的人物及環境，另一方面也希望學生能多閱讀文學作品，涵養文學欣賞的能力。因此根據教科書記敘文的屬性，研究者以廣義記敘文的定義進行研究。

關於組成廣義記敘文的要素，有一般性或是故事性的區分。一般性的記敘文要素，大抵不脫人物、事件及景物的三項要素。布裕民、陳漢森（1993：8-9）認為記敘文要素可分為六項，分別是人物、時間、地點、事件的原因、事件的經過及事件的結果，又因後三項可總稱為事件，所以亦稱為記敘文四要素。楊桂榮（1999）也認為記敘文具有六要素，即時間、地點、人物、事件、原因、結果。

時間和地點交織記敘文的時空背景；人物和事件組成記敘文的主體；原因和結果將記敘文前後銜接連貫起來，通過三組相互作用成一個完整的生命體。故事性的記敘文，強調記敘文的“故事性”，但是由於學者專家對“故事”¹看法不一，故事的要素也不逕相同。本節綜合並擷取葛林（1986）、吳英長（1986）對“故事”的看法，認為故事是一些按時間順序及因果關係排列的事件，具有衝突、解決、結果的故事性散文敘述，當中包含著主題、角色活動、情節發展、背景安排等要素。研究者結合一般性及故事性的記敘文要素，歸結記敘文標題的命名來源可分為“背景(setting)”、“人物(character)”、“情節(plot)”、“主題(theme)”等四個要素。

以下本章的第二節先就記敘文標題的來源要素說明，並以名家作品舉例，來作為分析教科書記敘文標題的理論依據。第三節將國語教科書記敘文次類（記人、敘事、寫景、狀物）中標題與四個要素進行交叉分析，觀察標題要素的組合情形。第四節為結語。

2.2 命名的來源

2.2.1 背景（setting）

本文的背景²指的是人物活動的時間及空間。人是環境的動物，在怎樣的環境中，就有怎樣的人物。不但古代和現代，因時代環境不同，人物的表現固有不同，就是同在一個時代，而因空間的不同、文化的不同，人物的表現也不相同。這些圍著及限制人物的活動的種種情況（如時代、文化、自然環境、社會習俗等），就是“背景”（林守為，1993：174）。人不可能孤立絕緣的，他們總是生活在一定的環境之中，與周圍的事物發生著這樣或那樣的關係。即使像魯賓遜那樣漂流孤

¹ 對於故事的看法，如葛琳（1986）認為故事必須是一個完整的結構，並且包括主題、腳色活動、情節發展、背景安排與風格文體五個要素。吳英長（1986）則將故事分為狹義及廣義，狹義的故事強調故事的真實內容，即一般所謂的寫實故事或報導，是個體以時間順序來敘述其本身或聽聞於他人的經驗事件。廣義的故事，強調故事的故事性，重視事件趣味性的因果演述，是生活故事、神話、寓言、童話和小說的總稱。蘇尚耀（1987）認為泛指以散文形式，敘述包含了人物、事件，以及時間和地點等要素的一種體製。林文寶（1990）認為廣義的故事是建立在“事件敘述”或“情節”的觀念上，是神話、寓言、童話、故事、小說的總稱。它們之間共同點，就是故事性，或稱為情節佈局。

² 另有學者將“背景”解釋為“場景”。林文寶（1990）認為背景是指時空而言，也可分作時間、地點、景物來說。張清榮（2002）認為“場景”是情節發展的空間背景，也是情節進行的根據，人物附著的空間。因此“場景”應包含“環境”（時空）、“場地、景物”（狹義的場景），以及“場面”（人物、情節）。本文“背景”相同於張對場景的狹義解釋。

值得注意的是，認知心理學家在故事結構中，通常都將人物納入背景裡談，本研究在考慮人物為標題命名的要素之一，因此特別將人物提出討論。

島，也仍然離不開賴以生存的山洞、樹木、泉水、飛禽走獸，特別是那些從破船上取來的生活器具，諸如獵槍和炊具、餐具等（魏飴，1999：39）。

背景列為記敘文來源的要素之一，是因為背景可以作為人物和情節的輔助，加深讀者印象。而且還能作為人物情緒的象徵，情節發展的預兆，以加強讀者感受。同時背景還可以表現地方色彩、時代精神、作品的真實性既可藉此提高，讀者對作品的理解自然也增加許多。

一般而言，背景分為自然環境和社會環境。自然環境，如日月星辰、原野山川、鳥獸草木等等。社會環境，如地方風貌、節日景觀、街道建築等等。魏飴（1999）認為描寫環境的主要技巧可從觀察環境的角度來看，分為兩大類型，一種是客觀講述法，一種是人物導遊法。客觀講述法，是由作者直接出面對環境進行評述及描寫的方法。例如馮輝岳在〈油庫〉³一文，標題抽取主要人物活動的處所名稱“油庫”，是這樣描寫背景的

我每天放學都要經過油庫。

濃密的細竹叢，彷彿綠色的牆，環繞在油庫四周，綠牆外，是一道帶刺的鐵絲網，四個角落還站著衛兵。有時，我們貼著鐵絲網，想瞧個究竟，持槍的衛兵馬上就過來吆喝，嚇得我們每次經過那裡，總要放輕腳步，更不敢大聲喧嘩。在我們這群小孩子的心目中，油庫，始終是個神祕的地方。……

藉由作者筆下對油庫週遭環境的描寫，以及敘述衛兵驅趕的行為，帶出油庫的神祕感，同時也點出文章中人物活動的範圍。

人物導遊法，是指文章中的自然風貌和社會環境不是透過作者嘴巴說出來的，而是透過文章中人物的口、眼、耳，說出、看見、聽到的，從而使環境染上人物鮮明的主觀情感色彩。背景隨著人物活動改變，景色也隨著變換。從作品中的“我”這個人物來導覽，也就是用第一人稱的角度來觀察、描述背景的方法，給人的感覺是親近自然的，如此一來很容易讓讀者接受。例如李潼在〈瑞穗的靜夜〉⁴一文，標題抽取主要人物所處的時空背景，對夜晚有這樣的描述：

……松林裡的雨夜，格外沉靜，溫泉水煙貼伏著坡地，如潮波緩緩湧去，五里外的小鎮燈火，在松針稀疏處閃爍；我不曾見過這般靜美的景象，擬視中，彷彿信手掀開落地幃幕；原以為舞臺上空無一物，誰知佈景早已妥當，一時

³ 本段擷取自馮輝岳著（1998）。《崗背的孩子》，頁 115。

⁴ 本段擷取自李潼著（1992）。《這就是我的個性》，頁 169。

仍不相信，只有失措張望。我想離開，卻又被窸窣窸窣的一些聲音喚住。那些輕細的聲響來自松林的深處與近處，來自溫泉的水煙裡，來自懸空的地板和掛雨珠的屋簷。於是，我坐下來，靜靜聽、靜靜看。……

作者聯考完後與同學相約到瑞穗露營。眾人在旅館嬉戲直到深夜，仍不肯歇息。等到老闆出面趕人，作者才得以沉澱下來，欣賞夜晚的聲音。作者從靠近自己的聲音及景致描寫，逐漸拉遠到小鎮燈光，再慢慢拉回自己身邊的環境。藉由不同聲音的出現（細雨聲、蟲叫聲、溫泉聲…），使得作者心情逐漸平靜、沉澱。

2.2.2 人物（character）

人物是文學作品構成的第一要素，通過對人物的刻畫及描寫，情節得以推展，主題得以呈現。文學即人學，這一命題肯定了人在文學作品的重要地位，離開了人就無所謂文學（魏飴，1999）。可見人物在作品中的重要性。而對“人物”探討最廣最深的莫過於小說，因此對於人物的類型及刻劃描寫，研究者借用小說對人物的看法。

針對人物的類型，英國小說家佛斯特的《小說面面觀》將人物分成“扁平的”和“圓形的”兩種：（引自李文彬，1973：59）

扁平人物（flat Character）在十七世紀叫「性格」（humorous）人物，現在他們有時被稱為類型（types）或漫畫人物（Caricatures）。在最純粹的形式中，他們依循一個單純的理念或性質而被創造出來：假使超過一種因素，我們的弧線及趨向圓形。

佛氏所說的“扁平人物”，就像格林寓言中的“白雪公主”與“壞皇后”，一個是集真善美於一身的“好人”，另一個則是集醜陋、嫉妒、惡毒於一身的“壞人”。性格的絕對化是扁平人物⁵最大的特徵。然而在現實社會中，即使同一個人在不同時空背景下，所做的行為會與個性也有產生矛盾的時候。例如勇敢的人，也會有退縮猶豫的時候；莊重無私的人，說不定也有著溫情敦厚的一面。“圓形人物⁶”則是兼具人類本性的正反兩面，反映了人性真實的一面。

⁵ 此處的扁平人物，同林守為（1988）、蔡尚志（1992）提出的“類型人物”。林認為類型人物是一般性的。蔡認為類型人物的形象都是千篇一律、臉譜化、定型化的。

⁶ 此處的圓形人物，同林守為（1988）、蔡尚志（1992）提出的“典型人物”。林認為典型人物就是在一般性之上再加上其個性。

然而佛斯特對人物的分類方式，只分“扁平”與“圓形”兩種，在人物跟背景、情節的互動關係著墨較少。研究者認為洪文珍（1991：29-30）提出人物的分析方式⁷能夠解決佛氏的問題。洪文珍從三個項目來討論人物：人物出場的先後次序、人物與人物之間的關係，以及人物的主次劃分。先後次序可以看出對情節的安排。主次劃分可以抓住人物與情節的互動。例如在人物的主次劃分上，有主要人物、次要人物及關鍵人物等。一般來說，主要人物整篇文章描寫最多的人物，在故事體課文中則是面對問題、解決問題的人物。文章中的情節、背景、氣氛幾乎都圍繞著主要人物，次要人物則是作為烘托主要人物的腳色，而當中的關鍵人物，則是協助主要人物解決問題，是影響情節推展的重要因素。

人物刻劃，簡單來說就是作家創造人物性格的手法。更進一步說明，人物刻劃是作家通過生理的、心理的、社會的因素，通過人物的思緒與活動，情節與對話，建立該人物與眾不同性格之技法（趙滋蕃，1978；引自洪文珍，1991：184）。美國文學理論家瑪仁·艾爾渥德（Maren Elwood）將人物刻劃分為直接和間接兩種。直接刻劃的方式是“說明”，間接刻劃的方法是“描繪”、“環境或場景”、“動作”、“談吐”、“思想”（引自丁樹南，1970：152）。之後的專家學者在此基礎上，對直接刻劃與間接刻劃有更多的探討（林文寶，1990；洪文珍，1991；陳正治，1994；張清榮，2002）。他們認為“直接刻劃”，是作者直接把相關人物的姓名、性別、年齡、外貌、職業、習慣等性格特徵，“講”給讀者“聽”。例如葉邵均在〈稻草人〉⁸一文中，標題抽取的是主要人物“稻草人”有這樣描寫：

……稻草人是農人親手造的。他的骨架子是竹園裏的細竹枝，他的肌肉、皮膚是隔年的黃稻草。破竹籃子、殘荷葉都可以做他的帽子；帽子下面的臉平板板的，分不清哪里是鼻子，哪里是眼睛。他的手沒有手指，卻拿著一把破扇子——其實也不能算拿，不過用線拴住扇柄，掛在手上罷了。他的骨架子長得很，腳底下還有一段，農人把這一段插在田地中間的泥土裏，他就整天整夜站在那裏了。

稻草人非常盡責任。要是拿牛跟他比，牛比他懶怠多了，有時躺在地上，抬起頭看天。要是拿狗跟他比，狗比他頑皮多了，有時到處亂跑，累得主人四處去找尋。他從來不嫌煩，像牛那樣躺著看天；也從來不貪玩，像狗那樣到處亂跑。他安安靜靜地看著田地，手裏的扇子輕輕搖動，趕走那些飛來的

⁷洪文珍（1991）將人物分析細分三個程式，第一是人物配當與主次劃分，第二是性格描寫（人物刻畫）的方式，第三是性格描寫的目的與分析的重點。本處所指的分析方式是第一種。

⁸本段擷取自葉紹鈞（1986）。《稻草人》。香港：三聯書店。頁 103-104。

小雀，他們是來吃新結的稻穗的。他不吃飯，也不睡覺，就是坐下歇一歇也不肯，總是直挺挺地站在那裏。……

引文的第一段作者將稻草人的生理特徵由內而外、由上而下仔仔細細的刻畫，彷彿稻草人就在讀者的眼前一般。引文的第二段則是從稻草人的心理特徵描繪，將稻草人的責任。這二段的人物直接刻畫讓讀者對稻草人的外貌與心理，了解的十分透徹。

間接刻劃則是作者將人物置入已安排好的背景裡，讓人物用動作、談吐、情緒反應及表情，面臨嚴重抉擇時的態度等，自行“表演”給讀者“看”。例如楊小雲在〈胡思亂想〉⁹一文中，是這樣描寫小丙賴床的模樣：

……「小丙，乖，起來囉！已經六點四十分了。再不起來要遲到了喲。」才不管呢。小丙一個大翻身，繼續往睡鄉裡躲。迷糊中，媽媽替他穿上襪子，套上白襯衫和藍短褲，然後用力一拉，將小丙的身體由床上提了起來。這時，小丙只得很不情願地睜開眼睛，在媽媽的催促下，走進浴室，洗臉刷牙。吃早點更是一百二十個不願意，常常對牛奶、麵包發呆，天天都是在媽媽一再喊的情況下，勉強強地吃完盤子裡的東西，帶著一心的不愉快揹上書包，提著便當袋出門上學。……

這段敘述寫小丙賴床的過程，相信任何人看到之後都會“會心一笑”，彷彿小時候媽媽大聲嘶喊、一個口令，自己才一個動作的回憶重現在眼前。除了將小丙賴床的動作刻畫栩栩如生（如“大翻身往睡鄉裡躲”、“不情願睜開眼”…等），也將媽媽對於小丙賴床的“反制”動作刻畫的惟妙惟肖（如“用力一拉，將小丙提了上來”）。

2.2.3 情節（plot）

情節就是小說裡的故事，指作者將一系列的事件透過加以合理的安排。雖然在一般小說理論中對兩者有所區別¹⁰，但吳英長（1986）認為從認知心理學對“故事結構”的分析，發現兩者並無差異。對於故事結構的討論，從 Rumelhart（1975）

⁹ 本段擷取自楊小雲（1986）。《我愛丁小丙》。台北：九歌。頁 10-11。

¹⁰ 引自申丹、韓加明，王麗亞（2005）。《英美小說敘事理論研究》，頁 161。佛斯特認為“故事”是指作者按時間先後順序對事件做出安排。“情節”雖然也是對事件進行的敘述，但是它則是側重於因果關係。

提出故事文法後，許多學者（Mandler & Johnson,1977; Thorndyke,1977; Stein & Glenn,1979）相繼提出故事基模（story schema）或故事文法（story grammar）。

這些學者在故事概念結構上的術語大抵類似，但為了方便分析國語教科書中的記敘文，本處參仿吳英長（1986，1998）所介紹 Stein & Glenn（1979）的理論進行操作。理論說明如下（引自吳英長，1998）：

Stein & Glenn（1979）認為故事結構有“簡單”與“複雜”之分。簡單是指單一情節（Single plot），應包含下列六個要素：

- （1）背景¹¹（setting）：包含人物特性及故事發生的時空情境。
- （2）起因（initiating event）：指促使故事人物形成主要目標或採取行動的事件，包括某項行動、內在事件或外在環境的變化。
- （3）內在反應（internal response）：故事人物的情緒、想法或次要目標。
- （4）嘗試解決（attempt）：故事人物為了達成目標所採取的實際行動。
- （5）結果（consequence）：故事人物成功或失敗。
- （6）回響（reaction）：故事人物對行為結果的感受，或目標達成後所造成的影響。

同時，Stein & Glenn 也認為單一情節呈現階層網狀組織，最高一層是背景和插曲（episode），次一層的插曲則包括起因、嘗試解決和結果，最低一層是由起因在導出內在反應，由結果再導出回響。

複雜則是指兩個以上的情節彼此以某種關係連結在一起。複雜情節（Complex plot）有兩種情形：一種是多重性，即兩個以上的情節彼此形成橫的聯繫（coordinated），當中可分為「因果」（cause）、「然後」（then）、「同時」（and）三種類型。另一種階層性，即情節之內又包含次情節，這是直的含蘊（embedded）。

然而吳英長（1998）更進一步分析指出以「問題」取代「內在反應」，因為心理學家指出很多「故事」都具有一個解決問題（衝突）的主題（Rumelhart, 1980）。問題的產生形成了目標，為達成目標便採取行動，行動之後必帶來某種結果（不論目標達成與否）。而「內在反應」包括故事人物的情緒感受、想法和目標。「問題」指的就是目標，是人物想要完成的事，事情尚未達成就成了人物的問題。所以故事結構可轉換成：

- （1）背景（setting）
- （2）起因（initiating event）
- （3）問題（problem）
- （4）解決（attempt）

¹¹ 本處“背景”納入人物特性，相關疑議請參本章註 2

(5) 結果 (consequence)

(6) 回響 (reaction)

然而在一些篇幅較短，結構簡單的故事中，人物特性及時空背景往往幾筆帶過。起因和問題有時只出現其中之一（問題概念包括了目標和起因），回響有時可有可無。因此故事中不可缺少的三個基本要素為問題、解決、結果。例如在林鍾隆〈最美麗的花朵〉¹²一文，標題抽取文章中的主要物，內容是這樣安排故事情節的：

問題：棕鳥先生想要送最美麗的花朵給正在孵蛋的棕鳥太太，於是飛往各地詢問大家哪裡有最美麗的花朵（句 1）。

解決：棕鳥先生找到了五位對象，得到不同的答案，最後棕鳥先生做了選擇。

(1) 棕鳥先生—麻雀（句 2-9）：麻雀不關心花朵美麗，建議可以送美食。

(2) 棕鳥先生—魚狗（句 10-17）：魚狗也是不關心花朵美麗，只關心吃和玩

(3) 棕鳥先生—百合（句 18-21）：百合認為自己潔白，是最美麗的花朵

(4) 棕鳥先生—玫瑰（句 22-24）：玫瑰認為自己鮮豔，是最美麗的花朵

(5) 棕鳥先生—苦楝樹（句 25-30）：苦楝花的不語讓棕鳥先生覺得很可愛，因此他決定選擇苦楝花作為最美麗的花朵。

結果：棕鳥太太看到棕鳥先生的辛苦，認為他帶回來的花就是最美麗的花朵。

兩個人因為彼此的肯定都很高興（句 31-37）。

為了正在孵蛋的棕鳥太太，棕鳥先生四處找尋最美麗的花朵。在解決找花的過程中，一共發生了五個事件，棕鳥先生在每個事件中雖然都得到了回應，但是只有苦楝花才符合他心目中最美麗的花朵。最後棕鳥太太因棕鳥先生的辛苦而開心，棕鳥先生因棕鳥太太的肯定而高興。

在國語教科書中，大部分的記敘文是由故事體（寓言、童話、小說、神話）及一般記敘文組成的（賴宣羽，2001）。由於教科書設定的閱讀對象是兒童，所以情節大都偏重在事件的發生、發展和結果，追求事件的主動、曲折和連貫，不注重人物性格的刻劃，與“表現人物性格的藝術手段，是為塑造人物形象服務的”小說情節，是有所差別的。小說的情節，因為極端重視人物刻劃，甚至還深入心理描寫，內涵繁複；而國小記敘文課文則講究簡潔、明朗、節奏快速俐落等特色。

¹² 本文節錄自林良、林武憲主編（1986）。《現代兒童文學精選》。頁 183-186。

2.2.4 主題 (theme)

主題是指作者在文章中通過全部材料所表達的中心思想。在不同文體中，其稱謂不盡相同。在記敘文與說明文中，主題稱為“中心思想”或“中心意思”；在議論文中，主題則稱為“中心論點”或“基本論點”（楊桂榮，1999；梁榮源，1992）。如果要將記敘文的主題說的更明白些，那就是作者通過對具體人物、事件和景物的記敘，所表現出來並貫穿全文的主要思想（李碩豪、朱悅雄、楊永信，1985）。在文學作品中，主題是作品的靈魂，代表作者的思想、人生觀及價值觀，也可以說是作者想跟讀者說的話。蔡尚志（1992：51）認為任何文學作品，不管作者的目的是要強調一個嚴肅的觀念，或描述一個平凡的經驗，甚至只為了一個遊戲消遣的動機，都是“存心”想要表現什麼，傳達什麼，都一定有它的主題。

主題在文章的作用，是取決於它在文章的地位。一般而言，主題可說是文章的靈魂，主導整篇文章的價值與風格。文章的好壞端看主題的高下優劣，即使文章內的語言再怎麼絢爛華麗，沒有好的主題，文章也會顯得沒有價值。此外，主題也影響文章的佈局謀篇，有了好的寫作材料，還得按照主題的需要加以篩選排列，如此文章才能前後連貫，首尾照應而不失其序。更深一層說，當一篇文章主題形成之後，不論材料的取舍、結構的安排、表現方法的運用、語言的表達以至標題的擬定，都得以主題的需要為首要任務。

主題的呈現方式，一般是從人物與情節的相互作用而得到發展（洪文珍，1991：171）。呈現的方式¹³有二種（蔡尚志，1992，1994）：一種是“暴露法”，一種是“隱藏法”。暴露法是指作者以第三者“敘述人”的口氣，直接在故事文章中的非情節部份，將他要告訴讀者的話直接了當的說出；或是在結尾的部分，作一段補充敘述，說出實情，揭露謎底，來宣示故事的主題。例如江連雙在〈北風宮的老公公〉¹⁴是在故事後面是這樣揭露主題的：

……原來北風宮的老公公，在不違背和巨人約定的諾言下，沒把巨人變小。不過，只把全村的村民和東西統統變大了十倍罷了，巨人還是以前的巨人，然而巨人站在變大的村民前面，反而成了「小矮人」了。當然他再也無法欺壓村民了。……羅吉的機智解救了大家，不久，村莊裡又恢復往日平靜的日子。

¹³ 主題呈現的方式，學者研究大抵說法相同，只是定義的術語不同。洪文珍（1991）認為主題可由“情節—主題”及“思想—主題”兩種方式呈現。陳正治（1994：68-72）認為主題可分為直接表達與間接表達。本研究採用蔡尚志（1992，1994）說法。

¹⁴ 本段擷取自洪文瓊主編（1989）。《兒童文學童話選集》，頁 158。

羅吉因為看見村莊長期受到巨人的欺壓，挺身而出前往北方尋找老公公的幫忙，卻因老公公曾經受過巨人之恩無法協助，但最後因為他的機智，不僅保住老公公的諾言，也解救了村子。本段不僅說明老公公後來願意幫忙的原因，也揭露本故事的主題為“機智”。

隱藏法是指作者將故事文章的主題隱藏在情節之中，行文時不發表任何主觀的意見或評述，完全隨著情節的推展，配合人物的行為或談話，逐步推向高潮，最後讓主要人物覺悟性的行動，浮現主題的意義。例如劉思源的〈一樣國〉¹⁵便是使用隱藏法來表達主題。試看：

一樣國

1. 森林裡有個「一樣國」。那裡的人，長相一樣，穿的衣服也一樣，吃的東西也一樣，住的房子也一樣，連什麼時間做什麼事，也得一樣。
2. 所以，如果你來到一樣國，你一點也不必驚訝，為什麼全國人會一齊起床、一起刷牙、一起上廁所、一起洗澡……。
3. 「一樣國」還有個規矩，要是誰做了不一樣的事情，就得關到監牢裡。
4. 有一天，有件大麻煩發生了，那就是阿寶的出生。
5. 阿寶生下來，一點也不樣「一樣國」的人。他的眼睛圓又大，鼻子像個小蒜頭，嘴巴像玫瑰花瓣，和「一樣國」的人，豆子眼，煙囪鼻，獅子嘴一點也不一樣。
6. 國王馬上召集大臣來開會。
7. 國王說：「這個阿寶和我們長得不一樣，我們得把他送入監牢。」
8. 宰相說：「不對，生小孩的是媽媽，我們應該把媽媽送到監牢。」
9. 大臣說：「阿寶是在醫院出生的，一定是醫生做錯了什麼事，我們應該把醫生送進監牢才對。」
10. 正當大家吵得亂紛紛的時候，警察大臣跑進來說：「你們通通被捕了，因為你們的意見不一樣，不一樣就得坐牢。」
11. 國王、宰相、大臣嚇得一邊跑、一邊尖叫。警察大臣帶著小警察們，吹著，吹著哨子，揮著警棍，拼命的追呀追，把一起上班的人們衝散了，把一樣的房子擠破了，害得大家不能一起吃飯、刷牙、洗澡……「一樣國」陷入空前的大混亂。
12. 「一樣國」的人再也受不了，他們有了「一樣」的決定——把「不一樣

¹⁵ 本篇選自洪文瓊主編（1989）。《兒童文學童話選集》，頁 305-307。

就得坐牢」的規矩，關到監牢裡，誰都不准提起。

13. 終於，「一樣國」又恢復了平靜，而且大家開始不必再穿一樣的衣服、住一樣的房子、一樣的時間也不必作一樣的事……大家也可以有不同的意見、看法，過著幸福快樂的日子，再也不必擔心，「不一樣就得坐牢」這個笨蛋規矩。

14. 另外，還有一件事，就是那個闖禍的阿寶，後來做了「一樣國」的國王，因為大家都說：「他看起來不一樣嘛！」

整篇故事敘述一樣國裡的人，每個人不論長相、衣著、生活習慣等等全部都一樣，如果誰違反了“一樣”的規定，就得關進監牢裡（句 1-3）。但是阿寶不一樣的長相卻掀起了全國的混亂，讓一樣國的居民醒悟到什麼都一樣的痛苦（句 4-12）。最後一樣國的人民在廢除“不一樣就得坐牢”的規定之後，日子終於獲得平靜（句 13）。藉由情節的推展，讀者逐漸體會出本篇故事要表達的“每個人都可以有不一樣的想法和意見”的主題思想。

從以上的討論中，我們瞭解這些來源的要素在記敘文中扮演的角色。但是要從抽取這些要素來組成文章的標題，則應考慮標題能否達到概括文章內容，統攝文章架構的功能。換句話說，所抽取出來的要素轉化成記敘文標題時，應將標題與文章的緊密關係呈現出來，並有其代表性。

2.3 教科書記敘文標題的類型

本節根據 2.2 所討論的記敘文標題的來源要素，茲對 93 學年康軒、南一、翰林版的記敘文標題進行分析。爲了更清楚呈現教科書記敘文標題的來源現象，研究者先分出記敘文的次類課文（記人、敘事、寫景、狀物），再以記敘文次類的標題與四個要素進行交叉分析。除了觀察標題要素的組成情形，並於次類下舉一篇典型課文的標題進行示例。根據要素的組合情形，研究者將記敘文標題分爲單純型¹⁶及複雜型¹⁷，以下按照記敘文次類依序說明：

¹⁶ 單純型意指只由四要素中的一項要素所構成的記敘文標題。

¹⁷ 複雜型意指至少有二個要素以上組合而成的記敘文標題。

2.3.1 記人記敘文

是以寫人物爲主的記敘文。主要在刻畫與塑造人物，通過描摹人物的思想、行爲、個性、語言等來傳情達意。寫人的記敘文也要敘事、寫景、狀物，但目的是爲了寫人，他們要服從於刻畫人物的需要。當人物的行爲及個性寫活了，便能表現人物的真實及靈魂（楊桂榮，1999）。

在三版的記人記敘¹⁸文中，以單純型爲標題的居多，依要素出現次數的多寡可分爲（1）以人物爲題；（2）以主題爲題；（3）以情節爲題。少部分則是複雜型標題，依要素出現次數的多寡可分爲（1）以情節+人物爲題；（2）以背景+人物爲題；（3）以人物+物爲題；（4）以人物+情節爲題；（5）以人物+背景爲題。

不論單純型或複雜型標題，標題的來源取向都以主要人物爲主，不同的地方在於單純型標題是根據主要人物的生理、心理特徵或社會關係進行描寫，要素“背景”幾乎沒有出現；複雜型標題則是在主要人物之前添加背景或情節，藉由背景或情節的輔助突顯主要人物。以下就單純型及複雜型標題的現象說明：

2.3.1.1 單純型

（1）以人物爲題：

記人記敘文的主要目標就是寫人，不難想像標題必定以人物爲題居多。以人物爲題的，有的是以表達人物與人物之間的關係，有的是以主要人物的特性搭配主要人物，有的是在主要人物後面加上“故事”：

- a.表達人物與人物之間的關係：這類型的人物標題，主要是以學生真實生活可見的人物（親屬、朋友）爲主，例如〈第一個朋友〉（K_B3_L2）、〈阿國表哥〉（K_B9_L4）。
- b.說明主要人物的特性：這類型標題在主要人物之前，搭配描寫主要人物的個性、外貌、情緒、喜好、行爲等屬性的形容詞或固定短語。例如〈勇敢的小巨人〉（H_B8_L2）、〈仁心仁術的女醫師〉（N_B5_L13）。
- c.主要人物後加“故事”：這類型標題不對人物進行任何描寫或評價，在一般標題上常見這種命名方式。例如〈李偉鈞的故事〉（H_B11_L2）、〈魯班的故事〉（N_B7_L3）。

（2）以主題爲題：國語教科書中的課文，爲幫助學生學習正確的思想觀念及知識，主題大都朝求真、求善、求美的方向努力。以主題爲題的標題，大都以正向、

¹⁸ 國語教科書的記敘文有以下幾個特點：（1）敘述主要人物小時候的興趣爲何（或先天缺陷），再以主要人物的偉大事蹟加以重點描寫。（2）敘述主要人物小時候的個性，並隨著主要人物成長過程，選出幾項重大事件加以重點描寫。

積極、挑戰的詞彙命名，用來突顯主要人物勇往直前、不屈不饒的精神。例如〈破繭而出〉(N_B10_L7)、〈築夢踏實〉(N_B11_L9)、〈為生命謳歌〉(N_B12_L4)。

(3) 以情節為題：單純以情節為題的很少見。在記人記敘文當中，只有〈與壓花邂逅〉(H_B12_L7)。若讀者直觀從標題預測，可能會將本課歸為敘事記敘文。

在單純型標題中，研究者認為課文標題〈竹頭木屑〉(H_B6_L11)的命名值得商榷。該課內容敘述古人陶侃是個做事認真、懂得惜物的人，並藉由保留竹頭與木屑來解決造船、地面濕滑的兩個事件，來說明陶侃的創意與惜物。標題雖然抽取文章中兩個事件的關鍵物品“竹頭”、“木屑”，但對讀者來說，要從“竹頭木屑”來預測課文內容，或是聯想到主要人物“陶侃”，似乎有些困難。研究者認為改成〈陶侃惜物〉或許較能幫助讀者閱讀。

◎典型課文的標題分析

〈仁心仁術的女醫師〉(H_B5_13)

標題〈勇敢的小巨人〉是由人物的屬性“仁心仁術”搭配人物“女醫師”所構成。按照標題所呈現的來源要素，我們會對人物“女醫師”提出疑問：女醫師是誰？她叫什麼名字？為什麼說她仁心仁術？她做了什麼好的事情嗎？除此之外，標題將醫師的性別“女性”標明出來，有什麼特別的意思嗎？試看：

第1段 直接點出女醫師的姓名“蔡阿信”，以及特別說明她是“台灣第一位女醫師”。

第2段 說明日治時期，台灣人因為生活困苦而沒有錢看病，蔡阿信免費為他們看病。

第3段 說明蔡阿信為窮困的產婦免費接生、以及送新生兒衣服和煉乳的事蹟

第4段 說明蔡阿信為了讓鄉下的產婦能平安生產，開辦產婆學校的過程。

第5段 總結蔡阿信對病人以及台灣婦女的愛心及付出，受到人們的敬愛與懷念。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第1段回答標題中女醫師的疑問，以及標明性別的原因。第2-4段透過三個事件(免費替窮人看病、為產婦接生以及開辦產婆學校)說明主要人物蔡阿信的仁心仁術。第5段總結蔡阿信為病人及婦女的付出，以及人物的評價。

2.3.1.2 複雜型

(1) 以情節+人物為題：這類型的標題中，以主要人物為提取對象，並將主要人物的行為動作說出來，這些行為絕大多數是主要人物所從事、擅長、創作等等。有時，主要人物的姓名會隱藏，藉由前面的行為動作來做人名的提示與聯想。例如〈童話大師安徒生〉(N_B5_L12)、〈照亮半個地球的人〉(K_B8_L10)、〈解放黑奴的林肯〉(N_B9_L8)。

(2) 以背景+人物為題：大部分以主要人物工作或生活的地點搭配主要人物來命名。例如〈叢林醫生史懷哲〉(K_B9_L12)、〈玉米田裡的科學家〉(N_B7_L12)。

(3) 以人物+物為題：這類型標題是以主要人物搭配主要人物所發明、發現、擅長或創建的事物。例如如〈居禮夫人和鐳〉(H_B11_L3)、〈李天祿與布袋戲〉(H_B11_L11)。

(4) 以人物+情節為題：這類型標題在記人類標題中，所佔的比例相當小。以人物+情節為題的，直觀感受會偏向敘事記敘文。在三版記人記敘文標題中只有〈哥倫布發現新大陸〉(N_B7_L11)是這樣的情形。課文是敘述哥倫布從小喜歡大海，希望有一天能夠當上船長去冒險。為了達到這個目標，他努力學習航海技術。之後，為了尋找中國而穿越大西洋，哥倫布歷經千辛萬苦，雖然沒有找到中國，卻發現了美洲新大陸。

這篇課文嚴格說起來是傳記。課文第一段到第二段，介紹主要人物哥倫布的居住環境及成長背景。第三段到第六段才是“發現新大陸”的事件。第三段哥倫布興起尋找中國的念頭，第四段是哥倫布帶領船隊航行的過程，第五段是哥倫布發現陸地的結果。第六段算是尾聲，用來揭開陸地是美洲，不是當初的目標“中國”。

(5) 以人物+背景為題：這類型標題在記人類標題中，幾乎很少出現。以人物+背景為題的，直觀感受會偏向寫景記敘文。在三版記人記敘文標題中，只有〈朱銘爺爺的夢公園〉(K_B12_L8)。課文敘述全班校外教學到朱銘美術館參觀，透過老師的介紹，作者了解朱銘為了追求自我藝術的成長，努力學習的過程。

然而研究者認為本課標題〈朱銘爺爺的夢公園〉與課文內容相互對照後，似乎無法涵括整篇課文。課文總共分爲七段。除了第一段、第二段描寫朱銘美術館的景色外，其餘五段都在說明朱銘從早年到現在，如何追求藝術成就的過程。就篇幅來說，大部分都以描寫主要人物為主，因此應抽取人物為組成標題的要素。研究者認為改成〈雕刻大師朱銘〉會更能概括全文。

◎典型課文的標題分析

〈解放黑奴的林肯〉(N_B9_L8)

標題〈解放黑奴的林肯〉是由情節“解放黑奴”+人物“林肯”兩個要素組合而成。按照標題所呈現的來源要素，我們可以猜測本課描寫的主要人物是林肯，而且是透過“解放黑奴”事件來刻畫林肯。接著可以進一步提問與推測，林肯是誰？黑奴指的是什麼？林肯為什麼要解放黑奴？他用什麼方式解放黑奴？在解放黑奴的過程中，他有遇到了什麼事嗎？試看：

第1段 解釋黑奴出現的時空背景以及歷史淵源（十八世紀美國南方需要大量的人力進行耕作，因此有人從非洲運來黑人，並帶到市場上拍賣）

第2段 說明林肯的個性“富有正義感”，以及產生解放黑奴的時間點（19歲到南方旅行）與念頭（同樣是人，為什麼會容許虐待黑奴的事情）

第3段 林肯當上律師後，為禁止買賣女黑奴的案件辯護。

第4段 林肯參加議員選舉，提出居住在美國的每一個人都應享有自由，黑人也不例外。

第5段 林肯就任總統後，持續推動解放黑奴，但是成果不彰而爆發南北戰爭。

第6段 以林肯長子當兵的事件，說明林肯對自由平等的堅持。

第7段 林肯發表“解放黑奴宣言”

第8段 總結林肯一生對黑奴自由的堅持。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第1段回答黑奴的時空背景與歷史淵源。第2-7段挑選林肯一生中的幾個重要階段（律師、議員、總統）及事件，說明林肯爭取黑奴自由的堅持與努力，最後終於成功解放黑奴。第8段總結林肯一生的信念及人物評價。

2.3.2 敘事記敘文

是以敘述事件為主的記敘文。其旨在通過事件的敘述與描繪，揭示其蘊含的意義，以實現文章的主題。敘事的記敘文也要記人、寫景、狀物，但它們都是為敘事服務的，是為了更好地揭示事件的意義做襯托與鋪墊（楊桂榮，1999）。其中的記人，不像在專以寫人為主的記敘文中那樣，要著力刻畫一兩個鮮明個性的人物。在這裡，它是隨著事件的發展涉及到誰就寫誰，人隨事出。因此，他刻畫的往往是群象。

在三版的敘事記敘文¹⁹中，標題的類型和其他次類比較起來是最豐富，也是最多元的。當中以單純型為標題的居多，依要素出現次數的多寡可分為（1）以背景為題；（2）以人物為題；（3）以背景為題；（4）以主題為題。少部分則是複雜型標題，依要素出現次數的多寡可分為（1）以人物+情節為題；（2）以人物+人物為題；（3）以情節+人物為題；（4）以人物+背景為題；（5）以背景+情節為題；（6）以人物+物為題；（7）以背景+物為題；（8）以情節+背景為題；（9）以情節+背景為題。

不論是單純型或複雜型標題，都以情節和人物等要素使用最多，背景次之，主題最少。以下就單純型及複雜型標題的現象說明：

2.3.2.1 單純型

（1）以情節為題：這類型通常以文章的主要事件為名。

如〈迎媽祖〉(K_B8_L7)、〈第一次搭飛機〉(N_B6_L4)、〈誰的本領大〉(H_B2_L11)。

（2）以人物為題：

a.以人為題，人物與人物之間存在某種關係。

如〈兩個和尚〉(K_B8_L3)、〈爸爸的老師〉(N_B10_L4)、〈小雁媽媽〉(H_B9_L2)。

b.以物為題，物與人物之間有領屬的關係。

如〈阿婆的良心傘〉(K_B5_L11)、〈昌明的夢〉(N_B8_L14)、〈小寶寶的膽石〉(H_B6_L5)。

c.以物為題，可能是生物，也可能是非生物。

如〈一把鑰匙〉(K_B5_L7)、〈貪心的狗〉(N_B2_L10)、〈最後一片葉子〉(H_B12_L2)。

（3）以背景為題：這類型通常以人物活動的地點為名。

如〈流光村〉(K_B5_L3)、〈烏柏巷的故事〉(H_B8_L8)、〈跳蚤市場〉(N_B8_L8)。

（4）以主題為題：

如〈我好幸福〉(N_B5_L10)、〈理直氣合〉(N_B11_L14)、〈大愛精神不死〉(H_B11_L5)。

¹⁹ 國語教科書的敘事記敘文有以下幾個特點：（1）故事體意味濃厚的記敘文，多為主要人物面對問題、解決問題的過程。（2）非故事體的記敘文，描述主要人物所經歷的事件，文中並沒有明顯的衝突、解決過程。因其類型變化較多，研究者將課文分為記人、寫景、狀物後，大部分課文都劃入敘事記敘文。

◎典型課文的標題分析

〈兩個和尚〉(K_B8_L3)

本課標題〈兩個和尚〉是由人物“兩個和尚”所構成。單就標題的提供的要素，我們可以預測課文的主要人物是“兩個和尚”。除此之外，標題特別將和尚的數量“兩個”標明出來，代表這兩個和尚可能在某些地方不同，反映到課文內容中應該會有這樣的敘述“一個和尚……，另一個和尚……”，其中可能是描寫外觀，也有可能描寫個性、行為等等。試看：

第 1 段 介紹兩個和尚居住的地方（四川偏遠處），以及人物的屬性（一個很有錢，一個很貧窮）

第 2 段 窮和尚準備去南海拜佛與求經，邀請富和尚一同前往

第 3 段 說明富和尚不肯拜佛的理由（路途遠遠，需要準備很多東西）

第 4 段 說明窮和尚堅定拜佛的理由（想做就去做，一個碗一根木仗已足夠）

第 5 段 窮和尚拜佛求經的經過與結果

第 6 段 窮和尚拜訪富和尚說明拜佛的成果，讓富和尚感到感動又慚愧。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第 1 段點出人物的屬性的不同（有錢、貧窮）。第 2-4 段針對兩個和尚對拜佛事件的看法與想法（“路途遙遠”對“想做就去做”，以及“需要準備很多東西”對“一個碗一根木仗已足夠”）。第 5-6 段說明窮和尚拜佛的經過與結果，並再次突顯窮和尚與富和尚不同的地方（“說做就做”對“光想不做”）

2.3.2.2 複雜型

（1）人物+情節：這類型通常以主要人物搭配主要人物的動作、行為所組成。

如〈烏鴉喝水〉(K_B4_L4)、〈孫悟空三借芭蕉扇〉(N_B9_L2)、〈父子騎驢〉(H_B5_L8)。

（2）人物+人物：這類型通常以課文兩個或兩個以上的主要人物所組成。

如〈書生和富商〉(K_B11_L11)、〈巨人與小孩〉(N_B9_L3)、〈馬和驢〉(H_B4_L10)

（3）情節+人物：

如〈愛聽笑話的恐龍〉(K_B11_L5)、〈祝賀你，孩子〉(N_B12_L10)。

（4）人物+背景：

如〈巨人的花園〉(K_B6_L3)、〈阿美族的成年禮〉(N_B7_L2)、〈泰雅人的紋面文化〉(H_B7_L11)。

- (5) 背景+情節：這類型通常以主要人物的活動地點，搭配主要人物的動作、行為。如〈霧上桃源〉(K_B6_L8)、〈平溪放天燈〉(K_B8_L2)、〈秋江獨釣〉(K_B9_L2)。
- (6) 人物+物：如〈獵人和槍〉(H_B3_L7)、〈阿嬤與歌仔戲〉(H_B9_L7)。
- (7) 背景+物：如〈陽光下的花朵〉(K_B6_L11)、〈雪地靈犬〉(N_B5_L5)。
- (8) 情節+背景：如〈寫紀念冊的日子〉(K_B12_L11)。
- (9) 背景+背景：如〈紐西蘭的毛利文化〉(H_B10_L5)。

在本類型的複雜型標題中，研究者認為〈企鵝排隊〉(N_B3_L14)的標題值得商榷。課文敘述主要人物小方到動物園看企鵝，因為想要早點看到企鵝而沒有好好排隊，在看到企鵝排隊等候餵食的情況後，小方知道要學習企鵝排隊的好習慣。然而按照讀者的直觀感受，看到標題〈企鵝排隊〉後，大部份會猜測文章內容是從企鵝排隊的模樣、動作或原因來加以描寫，與本課的內容相去甚遠。研究者建議本課內容應該略為調整，將描寫重點集中在企鵝身上。

◎典型課文的標題分析

〈父子騎驢〉(H_B5_L8)

標題〈父子騎驢〉是由人物“父子”+情節“騎驢”兩個要素所組合而成。按照標題提供的來源要素，我們可以預測本篇文章的主要人物是父子兩人，所經歷的事件為“騎驢”。進一步推測情節“騎驢”，我們可以提出疑問：父子為什麼要騎驢？怎麼騎？騎驢的過程中發生什麼事？試看：

- 第1段 說明故事的背景（父子做完生意，牽著一頭毛驢從城裡回來）
- 第2-3段 老先生對牽驢的看法（有驢不騎真笨），讓父親決定兒子騎上驢子。
- 第4-5段 老太太對騎驢的看法（年輕人不孝，讓父親辛苦走路），讓父親決定兒子下驢，自己騎上驢子。
- 第6-7段 年輕的母親對騎驢的看法（狠心爸爸的自己騎驢享福，讓兒子辛苦走路），父子兩人決定都騎上驢子。
- 第8-9段 一群小孩對騎驢的看法（驢子腳發抖），父子都跳下驢子，苦思解決騎驢的辦法。
- 第10段 父親下定主意，決定騎驢的方式（誰累了，誰騎驢）

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內

容。第1段說出主要人物“父子”與“驢”及故事發生的背景。第2-9段父子因為四組人物（老先生、老太太、年輕母親與一群孩子）對騎驢的看法，改變騎驢的方式。第10段說明父親下定主意不受別人的影響，決定了騎驢的方式。

2.3.3 寫景記敘文

是以描寫景物為主的記敘文。通過景物的描摹來抒情述志。這裡說的景物，一是指自然風光，二是指社會環境。自然風光如：山川原野、鳥獸草木、風花雪月等等。社會環境如：地方風貌、民族習俗、節日景觀、市井風情、街衢建築等等。這種文章也要寫人、也要寫事，但這裡的“人”或“事”有一種特殊的作用（楊桂榮，1999）。寫景記敘文常常以第一人稱的“我”來組織文章。而“我”的行蹤轉變自然構成了文章的事件。“我”的眼睛也變成了景物發展變化的“照相機”。換句話說，寫景文章中的“人”或“事”，便成了景物發展變化的推動者。

在三版寫景記敘文²⁰中，以單純型為標題的居多，依要素出現次數的多寡可分為（1）以背景為題；（2）以情節為題。少部分則是複雜型標題，依要素出現次數的多寡可分為（1）以背景+情節為題；（2）以情節+背景為題；（3）以人物+背景為題。

不論是單純型或複雜型標題，“背景”都是不可省略的要素。就單純型標題來說，通常會針對背景（自然景觀、人文景觀）的特色，加上主要人物帶有評價、感受的詞彙，或者就直接點出背景。複雜型標題則以主要人物所處的時空搭配所進行的動作行為。以下就單純型及複雜型標題的現象說明：

2.3.3.1 單純型

（1）以背景為題：這類型標主要可分成兩大類，一類是自然風光，另一類則是人文景觀。當中對於“風光”與“景觀”的說明，會依主要人物的感受、評價而定。例如自然風光的〈最美麗的火山〉（N_B6_L12）、〈金色的海洋〉（K_B3_L6）；人文景觀的〈三峽祖師廟〉（H_B12_L5）。

（2）以情節為題：這類型標題通常省略主要人物，而是以主要人物動作行為搭配所處的時空背景，例如〈回到鹿港〉（K_B5_L6）、〈遊福山植物園〉（H_B7_L7）少數標題會將背景省略為主，例如〈秋收〉（N_B3_L2）。

²⁰ 國語教科書的寫景記敘文有以下特點：（1）整篇文章的推展隨著人物移動空間的改變，景色也跟著變化。（2）整篇文章的推展隨著時間的流動，人物在某一定點觀察景色。

◎典型課文的標題分析

〈遊福山植物園〉(H_B7_L7)

標題〈遊福山植物園〉是由情節“遊福山植物園”所構成。按照標題提供的要素，我們可以預測課文中人物遊覽的活動地點是“福山植物園”。接著，可以分別針對“遊”及“福山植物園”提出疑問：福山植物園在哪裡？裡面的植物有哪些？有什麼特色嗎？人物安排怎樣的路線來遊園？遊園的過程中看到了哪些景色？試看：

第1段 介紹福山植物園的基本資訊，例如“台灣規模最大的植物園”、“以展示本土原生樹為主”、“遊客總數不能超過四百人”。

第2段 作者遊園的區域有“原生植物區”、“水生植物區”兩處。首先從原生植物區遊覽，並且從一定點由上而下描寫園區內的景色（高大的樹木、清新的芬多精、綠色的地衣及茶色的野菇）

第3-4段

順著參觀步道，作者遊園的區域從原生植物區轉換到水生植物區，從近到遠描寫園區內的景色（萍蓬草→青山綠水）。

第5段 園區內的天色逐漸變暗，作者帶著美好的回憶下山。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第1段說出福山植物園的所在與特色。第2-4段看出人物遊園的先後順序，以及沿路的景色風光。第5段人物總結這次遊園的感想。

2.3.3.2 複雜型

- (1) 背景+情節：這類型標題會由主要人物活動的空間，搭配主要人物的動作行為所組成。例如〈阿里山上看日出〉(H_B7_L9)、〈菊島巡禮〉(K_B11_L8)。
- (2) 情節+背景：這類型標題在三版中只出現於〈重現人間的古城〉(N_B10_L10)。
- (3) 人物+背景：這類型標題在三版中只出現於〈小孩與大海〉(K_B7_L2)。

◎典型課文的標題分析

〈阿里山上看日出〉(H_B7_L9)

標題〈阿里山上看日出〉是由背景“阿里山上”+情節“看日出”兩個要素所

組合而成。按照標題所提供的來源要素，我們可以預測人物活動的地點是在“阿里山上”，並且從事的活動是“看日出”。除此之外，還能從情節“看日出”進一步推測，課文內容會針對日出的過程（前、中、後）進行描寫，呈現不同時間內天空的景色變化。試看：

第 1-2 段 點出人物在阿里山觀賞日出，將日出前的景色描寫出來，例如“外面一片漆黑”、“只有附近的旅社，亮著點點燈火”與“處處都是走動的黑影”。

第 3-4 段 描寫日出過程中的景色，從“浮雲從隱隱透出亮光”，再到“浮雲顏色的不斷變化”（灰雲→紫雲→紅雲→橘雲），最後“升起熊熊的火球”。

第 5-6 段 描寫日出後的景色，山邊充滿著有各式各樣的雲海（千堆雪、綿羊、浪花……）。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第 1-2 段除了點出人物看日出的地點“阿里山上”外，並描寫出日出前的景色。第 3-4 段藉由浮雲顏色的變化描寫日出的過程。第 5-6 段藉由描寫山邊雲海的類型來代表日出後的景色。

2.3.4 狀物記敘文

是以描寫物象為主的記敘文。通過對物象某一特徵的狀寫和描摹，來表達作者的某種情志與胸懷，因此又稱作咏物的記敘文。被咏被狀之物範圍非常廣泛，如日月星辰、山川河野、花草樹木、魚蟲鳥獸、沙石磚瓦、房舍建築、器皿物品等等。這類文章的特點在於緊緊抓住物象的某一特殊或突出的品格集中筆墨加以描繪和渲染，從而達到抒懷言志的目的。所繪物象的特徵的含義與作者胸中之情志是相一致的（楊桂榮，1999）。狀物、寫景兩種記敘文雖然寫作的範圍有所重疊，但是兩者最大的不同差異，在於狀物是先必須對物象的形狀、性質、效用等特點加以描寫，之後再把握物象與作者的關係，來刻畫對物的感情或獲得的啓示（方家榆，1994）。

在三版狀物記敘文²¹中，以單純型為標題的居多，依要素出現次數的多寡可分

²¹ 國語教科書的狀物記敘文有以下特點：（1）針對某一物品或物象，從外貌、或從尺寸、或從味道等方向進行細部描寫，之後在對其進行評價或抒發情感。（2）針對某一物象（多為動植物）運用比擬（擬人）的手法進行描寫，這種類型多出現在故事意味濃厚的課文。

為（1）以人物為題；（2）以情節為題；（3）以背景為題。少部分則是複雜型標題，依要素出現次數的多寡可分為（1）以背景+情節為題；（2）以人物+情節為題；（3）以背景+人物為題。

不論單純型或複雜型標題，大部分都以人物為題的。在單純型標題中以人為題的，都使用了擬人化的修辭手法。以物為題的，所描寫的物品不是和主要人物有領屬關係，就是在原有物品之前，針對物品的特性進行評價。複雜型標題，則是由背景、人物、情節三個要素兩兩搭配居多。以下就單純型及複雜型標題的現象說明：

2.3.4.1 單純型

（1）以人物為題：

- a. 具體物品：如〈小鞋子〉（K_B5_L2）、〈擔仔麵〉（N_B6_L1）、〈不可思議的金字塔〉（H_B7_L12）
- b. 物品與人物之間存在某種關係：如〈秦始皇的地下護衛軍〉（N_B10_L8）、〈爸爸的寶貝〉（H_B10_L4）、〈阿公的八角風箏〉（H_B11_L12）。
- c. 擬人化：如〈會飛的朋友〉（K_B8_L5）、〈黑面舞者〉（N_B5_L4）、〈時間的腳步〉（N_B5_L8）。

（2）以背景為題：如〈星空〉（K_B5_L9）、〈我家附近的書店〉（H_B5_L4）

（3）以主題為題：如〈小小發明真方便〉（H_B5_L10）

◎典型課文的標題分析

〈爸爸的寶貝〉（H_B10_L4）

本課標題〈爸爸的寶貝〉是由人物（物）“爸爸的寶貝”所構成。根據標題所提供的要素，我們可以預測文章中主要描寫的是“爸爸的寶貝”。接著，我們會對它產生疑問：爸爸的寶貝是什麼？它的外觀（大小、形狀、質地等）如何？為什麼爸爸把它當寶貝？試看：

第1段 點出爸爸的寶貝中，最讓作者感到最特別的物品是土角磚。

第2段 針對“土角磚”的外觀、大小、材料初步描寫。

第3-5段 針對“土角磚”的功能進行描寫（蓋房子的材料，遮風避雨……）。

第6-9段 針對“土角磚”的材料、製作過程以及建材歷史作介紹。

第10-11段 說出爸爸與“土角磚”的故事（量身高、扮演角色）。

第12段 爸爸與作者對“土角磚”的評價與感受。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第 1 段直接說出爸爸的寶貝是土角磚。第 2-9 段，針對土角磚的外觀、功能及歷史淵源加以描寫。第 10-11 段描寫爸爸與土角磚共同編織的兒時記憶。第 12 段描寫爸爸與作者對土角磚的評價與感受。

2.3.4.2 複雜型

- (1) 背景+物：這類型通常以物品或物象之前，添加其所處的時間及空間。
如〈溪谷間的野鳥〉(K_B9_L9)、〈餐盒裡的驚喜〉(K_B8_L6)、〈夢裡的歌聲〉(K_B7_L10)。
- (2) 背景+情節：這類型通常以主要人物所處的地點，搭配主要人物的行為。
如〈太魯閣寄情〉(N_B5_L2)、〈公園裡的對話〉(H_B6_L2)。
- (3) 物+情節：如〈電話鈴鈴鈴〉(K_B4_L2)。

◎典型課文的標題分析

〈餐盒裡的驚喜〉(K_B8_L6)

標題〈餐盒裡的驚喜〉是由背景“餐盒裡”+人物（物）“驚喜”兩個要素所組合而成。根據標題所提供的來源要素，我們可以預測本課描寫重點會在“驚喜”上，並且藉由背景“餐盒裡”的提示，隱約可以猜出驚喜是食物。接著，我們還會對它產生疑問：驚喜指的是什麼？什麼時候會出現驚喜？作者對這樣的驚喜有怎樣的感受？試看：

- 第 1 段 說明“驚喜”出現的時間（校外教學）、處所（餐盒裡）以及製作驚喜的人（風趣又有創意的媽媽）。
- 第 2 段 驚喜一“蝦仁涼麵”（蝦仁在涼麵上平鋪成紅花、中間放了顆酸梅）
驚喜二“蕃茄醬炒飯”（炒飯中放了金黃香脆的星星薯片）
- 第 3 段 驚喜三“飯糰”（飯糰種類繁多，甚至還有巧克力口味）
- 第 4 段 作者感謝媽媽在餐盒裡製造的驚喜，讓大家都開心。

將上述的預測與課文內容相互對照，我們發現標題確實能涵括整篇課文內容。第 1 段回答標題中的驚喜為何，也說出製作驚喜的人。第 2-4 段針對媽媽製作的三項驚喜，做了詳細的外觀描述，以及作者、同學、老師品嚐的感受。第 4 段感謝媽媽的用心，讓大家都開心。

2.4 小結

本章對記敘文的組成成分進行文獻回顧與討論，並整理出記敘文標題可從“背景”、“人物”、“情節”及“主題”等四個要素來加以探究，針對國語教科書記敘文標題進行全面的考察分析，結果發現：

背景是人物活動的時間及空間。對於人物刻畫、氣氛營造及情節發展扮演重要的腳色；人物是記敘文不可或缺的第一要素。從人物配當、主次劃分、刻畫方式等層面探討人物，一方面能檢視記敘文中人物之間的關係及扮演角色（主要、次要、關鍵），一方面能看出人物性格及行為對文章起的作用；情節是作者將一系列的事件透過加以合理的安排，其中問題、解決、結果為三大基本要素。主題是作者在文章中透過所有的具體材料所要表達的中心思想，也可說是作者想要告訴讀者的話。主題通常以隱藏或暴露兩種方式呈現。

在國語教科書的記敘文中，隨著記敘文次類（記人、敘事、寫景、狀物）的不同，標題的命名會有相對應的組合情形。除此之外，記敘文以主題為題的標題最少，只能單獨出現，無法與背景、人物或情節搭配。詳細情形如下：

- （1）記人記敘文的標題大多以人物為題。單純型標題多以人物之間的關係或人物的特性命名。複雜型標題則多從主要人物的事蹟、職業、工作處所等訊息，搭配主要人物進行命名。
- （2）敘事記敘文的標題多以以情節或人物為題。單純型標題中，以人物為題的多從人物之間的關係來命名；以物為題的，類型非常多元，有以主要人物與物之間的關係擷取，也有從文章篇幅中描述較多的物品擷取，還有從物品帶有特殊意涵等等進行命名。複雜型標題，則多以人物+情節為題，大部分以主要人物搭配所經歷的事件的方式命名。
- （3）寫景記敘文的標題大多以背景為題。單純型標題多以主要人物對背景（自然環境、社會環境）的評價或感受來命名。複雜型標題以主要人物的活動空間搭配動作行為進行命名。
- （4）狀物記敘文的標題大都以人物為題。單純型標題，有的從物象的外觀特性來命名從主要人物與物品的關係來命名，有的是透過擬人的修辭方式來加以命名。複雜型標題則在物品或物象之前，添加其所處的時間及空間，或是以主要人物所處的地點，搭配主要人物的行為來命名。

第三章 標題的語法

3.1 前言

本章主要的目的是使用現代漢語的語法，來考察國語教科書中的記敘文標題的語法現象。標題，是一篇文章或一本書傳達給讀者的第一個重要訊息。在現代生活中，舉凡新聞、廣告、文化、教育、圖書館的文獻檢索等等，標題都扮演著重要的腳色。讀者往往透過閱讀標題，就能決定是否繼續閱讀文章或是訊息的內容。資訊時代的來臨，更再次突顯標題的重要性，藉由標題讀者能夠從鉅量龐雜的訊息中，快速檢索到所需的訊息。標題的語法，可以從很多方面來談，尹世超（2002）在《標題語法》一書提到，現代漢語標題的研究，可從下面幾個方面進行討論“現代漢語標題語言語法研究的價值與方法”、“現代漢語標題語言的句法分類”、“現代漢語標題語言與非標題語言句法的比較研究”、“現代漢語不同語體標題語言語法的比較研究”、“現代漢語標題專用詞語研究”、“現代漢語標題語言句法的語義制約”、“現代漢語標題語言句法的語體制約”、“現代漢語語言特殊的句法格式”、“現代漢語語言句法與標題題中的標題符號”等。尹世超提出的這些面向，擺脫以往只從標題的來源、標題的製作、標題的辭格使用藝術的研究。

標題有廣義和狹義之分。《辭海》（上海辭書出版社，1979）對標題的解釋是“新聞工作術語，報刊上新聞和文章的題目，通常特指新聞的題目。”《新編國語日報辭典》（國語日報社，2000）對標題下的定義是“用簡要語句標明全文意旨”。《現代漢語詞典》（商務印書館，2002）對標題下的定義是“標明文章、作品等內容的簡短語句”。由上可見，標題有廣義和狹義之分，狹義的標題特指新聞的題目；廣義的標題記包括新聞的題目，也包括文章作品的題目以及書籍的名稱。在現代社會中，使用標題的領域不只上述所說的新聞、文章作品及書籍的標題，標題的活力在廣告領域中也十分活躍。尹世超認為研究標題必須從標題所在的語境下考察，也就是必須強調語體。不同語體的環境下，標題的訴求自然不一樣。例如新聞標題偏向真實、明確；廣告標題偏向動人、有趣；而文章標題的面向就更廣了，類型也更多元。

研究者依據標題的語法結構，將標題分為名詞組、動詞組，以及句子進行個別討論。

3.2 名詞組

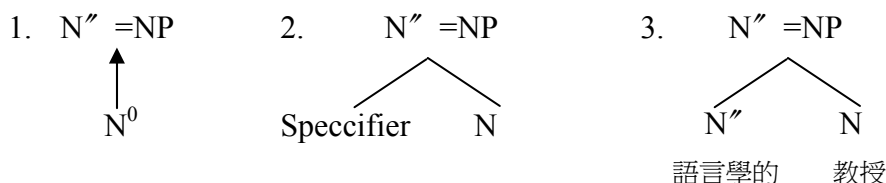
記敘文以寫活人物、記敘事件為主要目的，因此大部分的記敘文的標題傾向以人物或事件為題。而名詞的定義，是表示人或事物（包含空間、方位、時間）的名稱（劉月華，2001：35）。從記敘文的目的與及名詞的定義相互對照，不難發現記敘文的標題為何多以名詞組為題，少以動詞組及句子的標題為題。在三版國語教科書記敘文標題中的詞組比例也證實這一點。名詞組標題佔記敘文標題的 63%，遠遠超出句子型標題的 21% 及動詞組標題的 16%。

根據現代漢語語法結構，名詞組¹標題可分為名詞標題以及名詞組標題。在三版記敘文中，單純以名詞為標題的很少，約佔名詞組標題的 3%，其餘全為名詞組標題。名詞組標題不僅數量很多，類型也很多元，所呈現的標題結構多為前項的語詞（或詞組）作定語，來修飾（描寫或限定）後項的主要語。以下研究者依據名詞組的結構，將國語教科書記敘文的名詞組標題分為“語詞”及“名詞組”討論。

3.2.1 語詞

漢語的詞²，根據語詞所含的語素，可分為由單獨一個語素成立的「單純詞」(simple word)與兩個以上的語素合成的「合成詞」(complex word)或「複合詞」(compound word)。「單純詞」只包含一個語素，但有可能是單音詞（如：山、海、花），可能是雙音詞（如：玻璃、葡萄、咖啡），也有可能是多音詞（如：維他命、拿破崙、馬來西亞）。「合成詞」由「詞根」(root)與「詞綴」(affix)合成，有的合成詞是以「前綴」(prefix)+詞根組成（如：“老”師、“阿”姨、“初”一）。也有合成詞是由「後綴」(suffix)+詞根組成（如：兒“子”、石“頭”、綠“化”）。

¹根據「X 標桿理論」(X-bar theory)，名詞組可由主要語「名詞」(N^0) 投射成名詞組 (NP) (圖 1)，或是與指示語 (Specified) 相連形成詞節 (N')，再投射成名詞組 (N'' / NP) (圖 2)。在漢語的各種詞組結構中，主要語都在右端，因此補述語出現的位置，通常在中心語的左端 (圖 3) (湯，1989：497/499)。



²按湯廷池（1988：9）對詞的定義，可從音節的多寡或詞根與詞綴的組合進行分類。以音節的多寡可將詞分為單音詞、雙音詞，及多音詞。以詞根與詞綴的組合，可將詞分為單純詞、派生詞及複合詞。研究者此處採用後者的定義進行探討。

而複合詞則是由兩個或兩個以上的「詞幹」合成，並根據其內部結構可分為主謂、述賓、述補、偏正、並列、重疊等六種組構方式（湯廷池，2000）。

在國語教科書的記敘文中，單純以名詞為標題的多為複合詞。這些複合詞標題，以 X（名、形、動）+名搭配的情形最多，只有康軒版〈星空〉（B5_L9）為名+形。再更進一步分析這些複合詞的標題結構，發現南一版及翰林版記敘文的複合詞標題都是偏正式，康軒版的則為述賓式及主謂式（見表 3-2-1）。

表 3-2-1 國語教科書記敘文單純名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	結構
K_B5	L9	星空	主謂（名+形）
K_B11	L3	跑道	述賓（動+名）
N_B2	L4	家人	偏正（名+名）
N_B10	L2	書房	偏正（名+名）
H_B12	L10	禮物	偏正（名+名）

此外考察記敘文的複合詞標題，其所呈現的現象也不盡相同。丁椿壽（2002：39-41）認為由名詞構成的獨詞題，可以用記敘文體寫，可以用議論文體寫，也可用說明文體寫，但必須受制於其本身所屬詞義類別的制約。更有研究指出，有些獨詞題只能用記敘文體寫，而且只能表明寫作對象，不能表明寫作範圍，如：〈母親〉、〈梅〉等題目；有的只能表明寫作範圍，不能表明寫作對象，如：〈晨〉、〈夜〉等題目；有的不僅能表明寫作對象，也能表明寫作範圍，如：〈春〉、〈園林〉等題目。

在三版的複合詞標題中，幾乎都無法移作記敘文體之外的標題。在寫作對象與寫作範圍的關係上，多以能表明寫作範圍，及表明寫作對象的標題比較多，有康軒版〈星空〉、〈跑道〉及南一版〈書房〉，這些標題不僅能從描寫處所的景色風光切入，也能敘述人在這些處所進行的活動情況；只能表明寫作對象的，不能表明寫作範圍的有南一版〈家人〉及翰林版〈禮物〉。

3.2.2 詞組

在現代漢語語法結構中，介於詞和句子之間的語法單位，稱為「詞組」³（phrase）。「詞組」通常是由兩個或兩個以上的詞在使用上結合在一起，但並不構成複合詞或合成詞（湯廷池，1988）。由詞組內部成分之間的語法關係，可以將詞組

³ 在中國大陸的語法術語上，「詞組」大都稱作「短語」。朱德熙（1988）亦稱詞組為「句法結構」。

分為主謂、偏正、述賓、述補、並列等類型⁴。而詞和詞組之間的界線⁵，歷來專家學者提出的看法不一，研究者認為以湯廷池（2000：62-63）提出的“檢驗複合詞與詞組的一般準則”最易於操作及判定，因此研究者採用此一準則對教科書記敘文的標題進行分類。

根據分析結果發現，在三版國語教科書的記敘文中，名詞組標題和單純名詞標題一樣，也以偏正結構最多（89%），其餘則為並列結構（8%）。在偏正名詞組標題中，又可劃分為兩大類，一類為沒有（或省略）結構助詞“的”的標題，另一類是含有結構助詞“的”（或書面語“之”）的標題。並列名詞組標題亦可分為兩類，一類以口語常見的連詞“和”連接的標題，另一類以書面語色彩的連詞“與”連接的標題。以下研究者就偏正結構及並列結構的名詞組標題個別討論：

3.2.2.1 偏正結構

在漢語的詞組結構中，偏正結構是指以前項的“修飾語”修飾（限制或描寫）後項的“中心語”。當名詞作中心語時，修飾語一般稱為定語。能當定語的詞語是各式各樣的，如名詞（組）、代詞（組）、數量詞（組）、形容詞（組）、動詞（組）、主謂短語、固定短語等等。定語後面常會使用結構助詞“的”⁶作為定語形式上的標誌（劉月華，2001）。“的”的作用主要表現在二個方面，一個是區別偏正關係與其他關係，另一個是強調前項詞語的修飾性、領屬性或描寫性（齊滬揚，2000）。為了清楚呈現記敘文偏正名詞組的現象，研究者以定語的詞性進行個別討論。偏正名詞組標題出現的定語類型有名詞、代詞、方所詞、數（量）詞、形容詞、動詞組、固定短語及副詞等共八種，以下進行說明：

⁴ 詞組結構的類型，隨著研究的深入，類型也日趨增多。從呂淑湘的《中國文法要略》將詞和詞的配合關係分為聯合、組合及結合關係。朱德熙的《語法講義》將詞組分為偏正、述賓、述補、主謂、連謂等結構；丁聲樹的《現代漢語語法講話》則將詞組分成主謂、補充、動賓、偏正、並列等結構，到胡裕樹主編的《現代漢語》將詞組分為十類，分別為偏正、後補、動賓、主謂、聯合、同位、連動、兼語、數量及方位等詞組。從上述分類來看，出現頻率最高又能涵括詞組結構類型的為主謂、偏正、述賓、述補及並列等結構，因此研究者在詞組標題的探討時，以這五種類型為主，若有其他結構出現在另行說明。

⁵ 歷來專家學者提出的看法不一，早期的區分（黎錦熙，1992；王力，1985）多從意義的角度出發，藉由概念的簡單或複雜來確定一種語法單位是詞還是詞組，然而意義法沒有固定的標準，任意性過大是其缺點。之後陸志書（1957）提出擴展法來區分詞和詞組，陸認為能在兩個實詞中間嵌入一個鑑定詞，便是詞組，反之無法嵌入的，就是詞。高更生（1981）結合意義法和擴展法的角度，提出區分詞和詞組可從形式、意義與語音三方面相互檢驗（引自齊滬揚，2000）。

⁶ 湯廷池（2000：55）認為“的”常讀作輕聲，通常附加於名詞與形容詞後面分別充當「領位標誌」（genitive maker）與「形容詞標誌」（adjectival marker），並且在語音上也變依附前面語素的「依前成分」（enclitic），所以“的”較常與前面的名詞或形容詞分斷成一個詞語單元。

(1) 名+名

關於名詞作定語的問題，很多人做過很多討論，當中以文貞惠（1994）及王珏（2005）將“名+名”結構的語義關係作了較有系統的歸納，並且為它們各自找到了語法形式上的轉換依據。下表 3-2-2 是由兩位學者歸結出來的「名+名」語義關係一覽表⁷，研究者根據此表分析並呈現記敘文標題中“名+名”的語義關係。

表 3-2-2 「名+名」語義關係一覽表（引自王珏，2005：279-280）

語義關係類別			舉 例
領有關係	領屬關係	前屬關係	老師的書房（書房屬於老師）
		後屬關係	張先生的學校（張先生屬於學校）
		雙屬關係	人民的國家=國家的人民？
	處所關係	處所—本體關係	車裡的旅客（旅客在車上）
		處所—處所關係	山峰的頂部（頂部在山峰）
		*本體—處所關係	水缸（缸是用來盛水的）
	時屬關係	時間—本體關係	昨天的事兒（事兒發生在昨天）
		本體—時間關係	蘇州的過去=過去的蘇州
		時間—時間關係	昨天早晨（昨天有早晨）
	從屬關係	本體—親屬關係	父親的哥哥（父親叫他哥哥）
		本體—社屬關係	經理的秘書（經理叫他秘書）
	隸屬關係		文竹的葉片=葉片屬於文竹
	含屬關係		海鮮的味道（味道屬於海鮮）
	分屬關係	全體—部分關係	綿羊中的兩隻
		總體—個體關係	朋友家中的畫家（朋友家中有畫家）
		總體—局部關係	夢中的外國（夢中有外國）
		全部—局部關係	四季的秋天（四季中有秋天）
		整體—部分關係	蘋果的一部份=一部分蘋果
屬性關係	質料關係		水貂皮大衣=大衣是水貂皮的
	來源關係		紹興黃酒=紹興產的黃酒
	種屬關係		外資企業（企業是外資性質的）
	相關關係		愛情的詩篇（關於愛情的詩篇）
	類屬關係		紫色的翅膀（翅膀是紫色的）

⁷ 此表引自王珏（2005）《現代漢語名詞研究》。表中大部份的定語的分類與例子都為文貞惠所歸納，“*”則為王珏所補充。然而研究者認為表中有些例子的語義關係值得商榷，比如“人民的國家=國家的人民？”、“蘇州的過去=過去的蘇州？”、“人民的兒子鄧小平=鄧小平是人民的兒子？”。椅上擷取的幾個例子，定語與主要語的語義並不能完全相等。為了避免產生類似這種問題，研究者只採用到本表第一、二層的架構。

	比喻 關係	本體—喻體關係	煙囪的樹林（煙囪像樹林）
		喻體—本體關係	秋水的眼睛（眼睛像秋水）
		主體—喻體關係	心靈的橋樑
	因果關係		腦膜炎後遺症（後遺症是腦膜炎留下的）
	同一關係		人民的兒子鄧小平（鄧小平是人民的兒子）
	*對象—工具關係		鞋刷子（刷子用來刷鞋）
	*舉例關係		“嫵媚”的“媚”
	*特殊關係		梅蘭芳的林黛玉（梅蘭芳演林黛玉）

爲了能更清楚看出“名+名”記敘文標題的現象，研究者將其分爲兩類，一類是不含“的”（見表 3-2-3），一類是含“的”（見表 3-2-4）。

a. 不含“的”：

在這個類型中的記敘文標題，部份標題的定語與主要語有領屬關係，因此會省略結構助詞“的”以求標題的簡潔、明快。而標題不能插入“的”的定語的語義關係較爲複雜，並且多爲屬性關係。其中，有的是定語與主要語的關係比較疏遠，但已經成爲固定用法，例如〈故事媽媽〉（K_B3_L9）、〈藝術公園〉（K_B11_L6）。有的是定語與中心語的關係比較疏遠，各自都有獨自的詞義，但組合起來卻另成新的詞義，例如〈書香交流道〉（K_B8_L15）、〈跳蚤市場〉（N_B8_L8）。有的則是定語與中心語關係較爲緊密，兩者之間具有上下位的關係，定語多爲描述主要語的屬性（這組類型的標題將在後文詳細說明），例如〈阿里棒棒飛魚季〉（K_B8_L15）、〈童話大師安徒生〉（N_B5_L12）。

表 3-2-3 國語教科書記敘文「名+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	可插入“的”	定語的語義類型
K_B2	L9	寶貝箱子	×	屬性（種屬）
K_B3	L9	故事媽媽	×	屬性（特殊）
K_B6	L13	神筆馬良	×	屬性（特殊）
K_B7	L5	班級開心國	×	領有（處屬）
K_B7	L9	點子大王	×	屬性（特殊）
K_B8	L8	阿里棒棒飛魚季	×	屬性（同一）
K_B8	L15	書香交流道	×	屬性（比喻）
K_B9	L4	阿國表哥	○	領有（從屬）
K_B9	L12	叢林醫生史懷哲	×	屬性（同一）

K_B12	L3	植物人安養院	○	領有（處屬）
N_B2	L12	小貓咪咪	×	屬性（同一）
N_B4	L3	家庭清潔日	○	領有（時屬）
N_B5	L3	北埔風情	○	領有（時屬）
N_B5	L5	雪地靈犬	○	領有（處屬）
N_B6	L13	人間仙境—九寨溝	○	屬性（同一）
N_B7	L7	野柳奇景	○	領有（處所）
N_B8	L8	跳蚤市場	×	屬性（特殊）
N_B11	L6	藝術公園	×	屬性（種屬）
N_B11	L11	智者雋語	○	領有（領屬）
H_B6	L9	小強減重記	○	領有（含屬）
H_B6	L14	笨鵝阿皮	×	屬性（同一）
H_B7	L13	日本谷川社區	○	領有（處屬）
H_B8	L5	「舊愛變新歡」義賣活動	○	屬性（含屬）
H_B8	L9	山中傳奇—達娜伊谷	○	屬性（同一）
H_B9	L2	小雁媽媽	○	領有（從屬）
H_B9	L12	愛心傘	×	屬性（來源）
H_B12	L5	三峽祖師廟	○	領有（領屬）

b.含有“的”

在這個類型中的名詞組標題，定語的語義類型相當集中，其中以領有關係中的領屬關係最為多見，主要語通常為主要人物關係密切的事物。進一步呈現這組類型的現象，可以發現當主要語表示親屬關係、處所及與人物關係密切的具體物品等等，名詞定語的語義類型多為領有關係。例如〈爸爸的老師〉、〈小鎮的柿餅節〉、〈阿公的八角風箏〉。當主要語作為定語的說明或被定語以比喻的方式修飾時，名詞定語多為屬性關係。例如〈李煒鈞的故事〉、〈星星的傳說〉、〈時間的腳步〉。

表 3-2-4 國語教科書記敘文「名+的+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	定語的語義類型
K_B3	L10	小鎮的柿餅節	領有（處所）
K_B4	L12	張媽媽的鑰匙盒	領有（領屬）
K_B5	L11	阿婆的良心傘	領有（領屬）
K_B6	L3	巨人的花園	領有（領屬）
K_B6	L14	狐狸的鴨兒子	領有（從屬）

K_B7	L11	海倫・凱勒的奇蹟	屬性（相關）
K_B8	L14	小朋友的老朋友	領有（領屬）
K_B9	L7	大自然的聲音	領有（含屬）
K_B10	L14	小火車的歲月	領有（時屬）
K_B12	L8	朱銘爺爺的夢公園	領有（領屬）
N_B3	L6	照片的故事	屬性（相關）
N_B4	L9	愛的音樂盒	屬性（比喻）
N_B4	L14	爺爺的五分車	領有（領屬）
N_B5	L8	時間的腳步	屬性（比喻）
N_B7	L2	阿美族的成年禮	領有（領屬）
N_B7	L3	生日的願望	領有（含屬）
N_B7	L13	魯班的故事	屬性（相關）
N_B8	L2	勇者的畫像	屬性（比喻）
N_B8	L14	昌明的夢	領有（領屬）
N_B10	L4	爸爸的老師	領有（從屬）
N_B10	L8	秦始皇的地下護衛軍	領有（從屬）
N_B10	L12	冰雹與雪的聯想	屬性（相關）
N_B11	L3	大自然的規則	領有（含屬）
H_B2	L9	爺爺的搖椅	領有（領屬）
H_B4	L12	動物的本領	領有（領屬）
H_B6	L5	小寶寶的膽石	領有（領屬）
H_B7	L2	小烏龜的故事	屬性（相關）
H_B7	L11	泰雅人的紋面文化	領有（分屬）
H_B8	L8	烏柏巷的故事	屬性（相關）
H_B9	L1	小園丁的心情	領有（領屬）
H_B9	L10	飯盒的故事	屬性（相關）
H_B9	L13	星星的傳說	屬性（相關）
H_B10	L4	爸爸的寶貝	領有（領屬）
H_B10	L5	紐西蘭的毛利文化	領有（分屬）
H_B11	L2	李煒鈞的故事	屬性（相關）
H_B11	L12	阿公的八角風箏	領有（領屬）

值得注意的是，在三版教科書「名+名」名詞組標題中，定語的語義關係為“屬性—同一”的標題相當特別，在標題語言中出現的頻率也很高。這種類型通常稱

作「同位結構」或「同位組構」。同位組構之間最基本的語義關係⁸，具有一定的並立性和一定的修飾性的關係，兩個名詞之間有著上下位的關係（劉街生，2004）。爲了呈現這種語義關係，通常由前項（通名）指示某一類主體，並且蘊含一種或數種屬性，後項（專名）則直接指示它們稱呼的個體。所以這類同位組構除了“實體+實體”的關係外，還隱含著“屬性+實體”的關係。

表 3-2-5 國語教科書記敘文「名+名」同位組構標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題
K_B8	L8	阿里棒棒飛魚季
K_B9	L12	叢林醫生史懷哲
N_B2	L12	小貓咪咪
N_B5	L12	童話大師安徒生
N_B6	L13	人間仙境—九寨溝
H_B6	L14	笨鵝阿皮
H_B8	L9	山中傳奇—達娜伊谷

這類型的記敘文標題在三版出現的比例相當平均（見表 3-2-5），主要出現的類型大部分是通名+專名所組成。前項定語的屬性不只一種，通常以處所、職業、成就或特性幾個屬性組合而成。如〈叢林醫生史懷哲〉（K_B9_L12），可分析爲通名“叢林醫生”+專名“史懷哲”。通名“叢林醫生”分別點出史懷哲的職業以及工作的處所；〈童話大師安徒生〉（N_B5_L12），通名“童話大師”+專名“安徒生”，童話大師點出安徒生在童話創作的卓越成果，足以稱之爲大師級人物。〈山中傳奇—達娜伊谷〉（H_B8_L9）可分成通名“山中傳奇”+專名“達娜伊谷”，山中傳奇不僅表明達娜伊谷的位置，同時也隱約說出達娜伊谷的神奇之處。

除了上述名+名的名詞組標題外，還有一組有別於上述的類型，這組類型書面語意味濃厚，結構通常爲“N 之 N”。在現代漢語中，結構助詞“之”帶有明顯的書面語色彩，主要用在定中詞組。“之”用於定中詞組時，大都要求定語是雙音節的，而主要語是單音節的，如“三口之家”、“一技之長”（張誼生，2000：

⁸ 關於同位組構的討論，目前以劉街生（2004）的研究最爲詳細。劉街生將組構關係分爲“上位居前式”和“下位居前式”。上位居前式在表達上是中性的，不受表達因素的影響。而下位居前式是具有特定表達功能，它們組構總會受到表達因素的影響。劉街生的研究發現同位組構是由“通名”+“專名”所構成的。前項通名是有指的，而且還是特指的（specific）。後項專名當然也是特指的。所以可以看出兩項之間有明顯的並立性。這個並立性可從形式上觀察出來。其一，兩個名詞之間一般是不能加“的”，因爲“的”是從屬標誌，與並立性不相容。其二，兩個名詞都有可能擴展，中間用頓號隔開。其三，前後語序在一定的條件下，是可以互相換位的。其四，套疊只能兩項套疊，三個上位項，一定是藉由頓號隔開，形成並列的情況。

205)。在名言警句中常能找到這樣的例子，如“失敗為成功之母”、“助人為快樂之本”。在三版記敘文中，只有南一版有出現“N 之 N”⁹的標題，分別是〈菊島之旅〉(L_B6_L11)、〈草蝦養殖之父〉(L_B8_L13)。

(2) 代+名

代詞是具有指別、稱代的詞，其語法功能是在語句中指代其他語詞，被指代的詞語可以是實詞、詞組、句子，甚至句組（方緒軍，2000）。根據代詞的意義和功能，代詞可分為三類（劉月華，2001）：

- a. 人稱代詞：我、咱們、人家…。
- b. 指示代詞：這、那…。
- c. 疑問代詞：誰、怎樣、多少…。

在三版的記敘文中，以代詞作定語的名詞組標題共有 2 組，分別是康軒版〈我的爺爺〉(B6_L2)，及翰林版〈我的少年禮〉(B12_L9)。兩課標題都以人稱代詞“我”作定語，修飾後面的中心語“爺爺”及“少年禮”。從語法結構上來看，〈我的爺爺〉中的“的”可省也可以不省，但為了強調語意（是我的爺爺，不是別人的）及四字格節奏，不省略“的”會比較好。〈我的少年禮〉則因為我和少年禮並沒有領屬關係（如親屬關係或自己的身體器官），因此“的”不能省略。從語意解釋上來看，“我”為第一人稱，是說話人的自稱。按照“我”的特性，文章內容應以第一人稱的觀點敘述，檢視兩課的課文內容，都有達到這樣的要求。

(3) 方所+名

方所詞是指方位詞及處所詞。表示處所的名詞或名詞組，稱作處所詞。處所詞包括地名、機構名以及合成方位詞等（朱德熙，1982）。方位詞¹⁰則是指表示方向和相對關係的名稱的詞，例如“上、下、左、右、北邊、學校後面”等等（劉月華，2001）。從人類認知的觀點來說，方所的概念是指兩個事物之間的一種關係，

⁹ 值得注意的是，〈菊島之旅〉與〈草蝦養殖之父〉中的“之”，若以結構助詞“的”替換是不合語法的。“之”偏向書面語，要求中心語加單音節詞，“的”偏向口語，若以“的”替代變成*菊島的旅/*草蝦養殖的父，會造成書面語和口語混雜的現象。此外，若改成〈菊島的旅行〉及〈草蝦養殖的父親〉也說不通。NP 之旅，節奏性強，NP 可用處所、工具以及時間（書面語），如台東之旅/*台東的旅行、火車之旅/*火車的旅行；NP 的旅行，NP 只能以時間名詞帶入，而且要求是口語的詞彙，如夏天的旅行/*夏日的旅行。“父親”與“父”，前者是實質意義，是親屬稱謂詞。後者不僅是書面語的親屬稱謂詞，也有語意擴張的意義，有“開創者”、“第一人”的意思。按照該課的文意，只能使用“父”，不能使用“父親”。

¹⁰ 按劉月華（2000）《實用現代漢語語法》一書，方位詞按照結構可分為“單純方位詞”及“合成方位詞”。單純方位詞是最基本的方位詞，都是單音節的，例如“東、南、西、北”等。合成方位詞除了指在單純方位詞前面加上“以”或“之”，或後面加上“邊”、“面”、“頭”的類型外，還包括在名詞、代詞、數量詞後面加上方位詞的組合。

例如：(引自沈家煊，2002：31-34)

沙發上的貓

是表示一個物體“貓”跟另一個物體“沙發”之間存在著“在……上”這種關係。方所概念總是涉及兩個事物，一個有待定位定向的物體，例如上例中的“貓”，稱作“目標體”，一個給定位定向作參照的物體，如上例中的“沙發”，稱作“參照體”。目標體相對參照體的空間關係就是目標體的方所。因此可以抽象的表示為：X（目標體）與 Y（參照體）有某種關係 Z（空間關係）。對照到漢語中裡，通常用以下的格式來表達。（在）Y+方位詞+的+X。例如

（在）教堂邊的橋。

另外，從觀察者視角的變化也可將方所進行分類。一是不隨觀察者視角變化而變化的方位，如附著、裡外；另一則是隨視角變化而變化的方位，如上下、前後、左右（旁邊）。

由上可知，標題中的方位詞會隨著觀察者視角的不同而有所變化。在三版的記敘文中，以方所詞作定語的名詞組標題共有 10 組（見表 3-2-6），按照出現次數依序為“裡(6 組)、下(1 組)、間(1 組)、附近(1 組)”，剩下的 2 組標題以處所詞作定語。

表 3-2-6 國語教科書記敘文「方所+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	方位詞	視角變化
K_B1	L2	河裡的雲	裡	○
K_B6	L11	陽光下的花朵	下	○
K_B7	L10	夢裡的歌聲	裡	×
K_B8	L6	餐盒裡的驚喜	裡	○
K_B9	L9	溪谷間的野鳥	間	○
N_B7	L12	玉米田裡的科學家	裡	○
H_B1	L6	我家的窗戶	×	×
H_B5	L4	我家附近的書店	附近	○
H_B6	L2	公園裡的對話	裡	○
H_B6	L12	小河兩岸	×	×

（4）數量+名

數詞¹¹是表示數目的詞，如“一、二、三……千、百”等詞。量詞是表示事物

¹¹ 對於數詞範圍的看法，除了有表示數目的詞的意思外。胡裕樹（1995）則認為數詞可分為數詞和數詞短語，根據這樣的概念，可以把“零、半、一、兩、五、百、萬”之類看作詞，而把“一百

或動作的數量單位的詞(劉月華,2001)。漢語量詞可分為名量詞及動量詞兩大類。名量詞¹²常出現於數詞與名詞之間,如“個、本、群、公斤、點、碗”等等,而動量詞¹³則多出現於動詞與數詞之後,如“次、下、回、場、趟”等等。

在三版記敘文的名詞組標題中,數量詞+N 的標題共有 15 組(見表 3-2-7),在這些數量名詞組標題中,數詞變化不多,只出現“一(千)、兩、三、千”等類型。量詞的部份,由於課文的標題多為人或事物,因此大都是名量詞(個體量詞),如“朵、個、把、張、片”等,當中較為特別的是康軒版的〈千人糕〉及〈一千桶水〉。從課文內容來看,“千人糕”與“一千桶水”並非指真正的數量,而是代表非常多的意思。從標題的形式來看,“糕”並不會單獨使用,卻以“千人”搭配,千人中的“人”由名詞作為借用量詞。“桶”的用法也是名詞作為借用量詞。

表 3-2-7 國語教科書記敘文「數量+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	數量詞
K_B2	L12	第一張相片	名量詞／序數詞
K_B3	L4	兩朵雲	名量詞／個體量詞
K_B3	L2	第一個朋友	名量詞／序數詞
K_B4	L6	千人糕	名量詞／借用量詞
K_B5	L7	一把鑰匙	名量詞／個體量詞
K_B6	L9	兩個家	名量詞／個體量詞
K_B7	L12	一千桶水	名量詞／借用量詞
K_B8	L3	兩個和尚	名量詞／個體量詞
K_B9	L14	第一場雪	名量詞／序數詞
N_B12	L3	最後一片葉子	名量詞／個體量詞
H_B2	L5	兩個名字	名量詞／個體量詞
H_B3	L9	一陣秋風	動量詞／
H_B5	L2	一張便條	名量詞／個體量詞

五十、四分之一、三點一四”之類看作短語。方緒軍(2000)認為數詞是用來表示數目的,但表示數目的並不都是數詞。如果表示數目的詞,都稱為數詞,那麼“無窮大”、“無窮小”等類的詞也會被當作是數詞,方認為從人類學習和使用數目的角度來看,通常是學習少數幾個數詞後,再用這些數詞按照一定的規則去構成更多、更大的數目的。湯廷池(2000)則將數詞分為「系數詞」(如一、二…九)、「倍數詞」(如十、百、千…兆)、「複數詞」(系數詞+倍數詞)及「概數詞」(如好些、若干、好幾…)。本文所指的數詞,是指諸如“一、二(兩)、…、千、萬…”等的詞。

¹²湯廷池(2000)認為名量詞有(1)「個體量詞」(如個(人)、本(書)、匹(馬));(2)「集合量詞」(如群(人)、對(夫妻)、批(貨));(3)「度量詞」(如尺、寸、公斤)、(4)「借用(名)量詞」(如碗(飯)、一桌子(菜))、(5)「準用量詞」(如(兩)縣(人口)、(三)站(路))、(6)「不定量詞」(如點兒、些)。

¹³湯廷池(2000)認為動量詞有(1)「動量詞」(如(洗一)下、走兩(趟)、(看三)次)、(2)「借用(動)量詞」(如(放一)槍、(切兩)刀、(抽幾)鞭)。

H_B5	L13	三張賀年卡	名量詞／個體量詞
H_B12	L2	最後一片葉子	名量詞／個體量詞

另外，其中的 5 組標題是以序數詞+量詞+N 所組成。康軒版〈第一張相片〉、〈第一個朋友〉、〈第一場雪〉。在以“第一”的三組標題中，對照課文可以發現除了〈第一個朋友〉是單一對象外，〈第一張相片〉及〈第一場雪〉中的“第一”都有特殊的含義。〈第一張相片〉中的照片從作者剛出生的照片、媽媽大肚子的照片到超音波照片，第一張指涉的對象竟有三個之多。〈第一場雪〉雖然沒有透露作者之前看過雪的次數多寡，但是將作者對於歷經“第一場”雪的感受表露無遺。

剩下的 2 組是南一版及翰林版的〈最後一片葉子〉，“最後”（時間名詞）作定語修飾中心語“一片葉子”（數量詞組），強調樹上剩下的“最後”一片葉子。最後一片葉子並不是真的葉子，而是老畫家為了鼓勵生病的蘇西堅持活下去，冒著風雨在牆壁所畫的，也由於那“一片”葉子，帶給蘇西生存的動力。

（5）形+名：

按照形容詞在句子充當的成分，可以把形容詞分為一般形容詞及非謂形容詞，一般形容詞通常能作定語又能作謂語，多數可用程度副詞“很”、“非常”修飾。非謂形容詞通常只能修飾名詞作定語，不能充當謂語、補語等成分（劉月華，2001）。形容詞組成方式¹⁴的不同，會造成不同的表達功能，例如說明事物的性質多為單音節形容詞及一般雙音節形容詞，通稱為性質形容詞；說明事物的狀態多為比喻型形容詞及其他狀態形容詞，通稱為狀態形容詞（王珏，2000）。

在三版記敘文的標題中，以形容詞作定語的名詞組標題共有 22 組。根據結構助詞“的”的有無，可再細分成兩類：

a.含有“的”

表 3-2-8 國語教科書記敘文「形+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	形容詞結構
K_B3	L6	金色的海洋	非謂／
K_B10	L8	閃亮的山谷	一般／性質
N_B2	L10	貪心的狗	一般／性質
N_B4	L4	特別的禮物	一般／性質

¹⁴王珏（2000）認為形容詞按結構可分為以下四類：（1）單音節形容詞（如大、紅、白）；（2）一般雙音節形容詞（如偉大、優秀、清楚）；（3）比喻型形容詞（如雪白、漆黑、冰涼）；（4）其他狀態形容詞（如綠油油、紅紅的、稀巴爛）。

N_B4	L12	不一樣的端午節	一般／性質
N_B6	L9	快樂的送書人	一般／性質
N_B6	L12	最美麗的火山	一般／性質
N_B10	L9	神秘的古夫金字塔	一般／性質
N_B10	L11	遙遠的友情	一般／性質
H_B3	L13	快樂的耶誕節	一般／性質
H_B5	L9	勇敢的肯尼	一般／性質
H_B6	L13	不一樣的喜好	一般／性質
H_B7	L12	不可思議的金字塔	一般／性質
H_B8	L2	勇敢的小巨人	一般／性質
H_B10	L7	美麗的溫哥華	一般／性質

在這類型的記敘文標題（見表 3-2-8），形容詞多為一般形容詞，主要說明文章中主要人物、處所的屬性，例如“快樂”、“神秘”、“美麗”等等。課文內容都以這些形容詞的屬性進行說明、開展。

但是康軒版〈金色的海洋〉（B3_L6）這組標題的情況較為特殊。除了“金色”是非謂形容詞，無法用程度副詞修飾，如“*很金色”、“*非常金色”。此外，一般我們形容海洋多用“藍色”，例如“藍色的海洋”。這組標題卻使用金色，顯然與我們對現實世界的海洋的認知有所衝突。這樣的衝突直到將標題與課文內容相互對照，才發現該課標題所指的“海洋”是“稻浪”。課文是這樣描寫的：

原來綠綠的稻田，都穿上的金色的秋裝。稻子在陽光下迎風起伏，好像金色的海浪，一波一波的追過來追過去。……走在稻田裡，金色的稻浪一上一下，我們就像在金色的海洋裡。

再進一步觀察課文的內容，可以發現“金色”不僅是形容稻穀的顏色，更點出稻穀收穫的季節—秋季。因此本課標題成功營造閱讀的樂趣，從開始閱讀標題的衝突，到閱讀課文後的豁然開朗，可以看出以“金色”搭配“海洋”的組合相當成功。

b.不含“的”

在這類型的記敘文標題中，作定語的形容詞除了一組是非謂形容詞外，其他均為單音節形容詞（見表 3-2-9）。這些標題通常會因形容詞的固定用法及標題的節奏，後面不加或省略結構助詞“的”。

表 3-2-9 國語教科書記敘文「形+的+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	形容詞結構
K_B5	L2	小鞋子	一般／性質
N_B3	L5	小豆子	一般／性質
N_B5	L4	黑面舞者	非謂
N_B9	L13	藍湖	一般／性質
H_B2	L4	小山羊	一般／性質
H_B3	L2	小青蛙	一般／性質
H_B3	L10	小星星	一般／性質

以單音節形容詞作定語的名詞組標題，有南一版〈藍湖〉(B9_L13)、翰林版〈小山羊〉(B2_L2)、康軒版〈小鞋子〉(B5_L2) …等 6 組。標題中的單音節形容詞“藍”或“小”修飾名詞是受到限制的，有時在語義上也非字面上的意思。如

藍湖→*藍的湖 / ? 很藍的湖 / 藍色的湖 / 藍藍的湖

小山羊→*小的山羊

小鞋子→*小的鞋子

根據《現代漢語詞典第五版》(商務, 2005: 1496), “小”有“在體積、面積、數量、強度等方面不及一般的或比較的對象”, 或“謙辭, 稱自己或與自己有關的人或事物”等意義。此處標題使用“小”除了有相對比較的意思之外, 也因“小”有暱稱、親近之意, 顯得有拉近讀者和文章的意思。

唯一一組的非謂形容詞是南一版〈黑面舞者〉(B5_L4)的“黑面”, 黑面是從主要人物(黑面琵鷺)的臉部特徵抽取出來的。黑面琵鷺是動物的學名, 學名的命名規則通常傾向使用書面語, 因此可以說“黑面”帶有濃厚的書面語性質。如果改成“黑臉”琵鷺, 就顯得有些奇怪, 一來是“臉”較偏向於口語, 一來則是黑臉已成固定用法, 造成語義上的阻擋(blocking), 其意義有“扮演反對意見、個性嚴厲的角色”, 如“扮黑臉”。

(6) 動+名

在三版記敘文的標題中, 以動詞(組)作定語的名詞組標題共有 17 組(見表 3-2-10)。根據結構助詞“的”的有無, 可細分成兩類:

表 3-2-10 國語教科書記敘文「動+（的）+名」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	動詞組結構
K_B6	L4	想飛的小孩	連謂
K_B8	L5	會飛的朋友	連謂
K_B8	L10	照亮半個地球的人	述賓
K_B11	L5	愛聽笑話的恐龍	述賓
K_B11	L10	沉思三帖	動詞
K_B12	L5	閱讀大地的徐霞客	述賓
K_B12	L7	用腳飛翔的女孩	不及物動詞組
K_B12	L10	成長的腳印	動詞
K_B12	L11	寫紀念冊的日子	述賓
N_B5	L14	放牛的發明家	述賓
N_B8	L9	難忘的經驗	動詞
N_B9	L8	解放黑奴的林肯	述賓
N_B10	L10	重現人間的古城	述賓
N_B11	L13	能言善辯的晏子	固定短語
H_B4	L5	看不懂的字	述補
H_B4	L13	給李奶奶的信	述賓
H_B7	L4	發現微生物的人	述賓

a.含有“的”

在有帶“的”的類型中，不同的動詞組類型影響定語與主要語的關係。定語為連謂及述賓結構的，描寫主要人物的動作行為（例如“想飛”、“發現微生物”），或事件、處所的狀態（例如“重現人間”）。定語為述補結構的，描寫主要語的性質（例如“看不懂”的字）。

另外，在這類型的標題中，有 2 組標題的動詞搭配十分特別，康軒版〈閱讀大地的徐霞客〉（B12_L5）及〈用腳飛翔的女孩〉（B12_L7）。“閱讀”大地以及用腳“飛翔”乍聽起來都有些突兀。大地怎麼閱讀呢？用腳怎麼飛翔呢？閱讀通常是閱讀書籍，而飛翔通常是使用翅膀飛翔。此處兩組定語動詞組在詞語上做了特殊的搭配。前人曾言：「讀萬卷書，不如行萬里路」，明朝的徐霞客一生探訪中國的山川古蹟，留下許多詳細的地理資料。正是應證前人所言，用親身探查“閱讀”了一本本“山川大地”的書。挪威女孩蓮娜雖然一生下來沒有雙手，但憑著自己的努力，用雙腳打破了游泳紀錄，也用雙腳使自己的人生得以飛翔。這些詞

語的特殊搭配，不僅形式上吸引讀者，在內容上也充滿涵義。

b.不含“的”

不帶“的”的只有康軒版〈沉思三帖〉(B11_L10)。沉思三帖的書面語性質相當濃厚。然而此處“帖”與“沉思”的搭配值得討論。根據《現代漢語詞典第五版》(商務, 2005: 1357), 帖(ㄊㄧˋ)有“寫著字的小紙片”的意思, 如“字帖兒”, 在現代漢語中, 帖的意思又分化成兩種, 一種是指學習寫字或繪畫時臨摹用的樣本, 如碑帖(ㄊㄧˋ)。一種為量詞用法, 指“一份配好的中藥”, 如一帖中藥(國語日報量辭典, 2002: 122)。也就是說, 當“帖”作為量詞時, 後面通常與藥劑相關的詞彙連用。沉思, 動詞, 有“深思”的意思(現代漢語詞典, 2005: 167)。

從字辭典的解釋對照課文的內容來看, 我們發現幾個問題值得討論, 其一, 〈沉思三帖〉中的“帖”是量詞, 但它指稱的卻是文章。其二, 動詞“沉思”和“帖”(名量詞)搭配上似乎不合語法, 如*三帖沉思。研究者翻閱康軒版的教師備課用書(康軒文教事業六上, p.156), 教科書編輯將“則”作為“帖”的隨文釋義, 例句是“這三帖小品文都是告訴我們思考的重要”。如果採用“則”的隨文釋義, 第二個問題勉強算解決了, 但是例句中“帖”後接小品文就有些問題了。試看:

一帖良方 /*一帖小品文

*一則良方/一則小品文

前面提到“帖”作量詞後面多與藥劑的詞彙連用, 這已經成為固定用法。但是本課的“帖”指的卻是故事。研究者推測與該課主題有關: “藉由三則簡單的短文, 明白經由思考可以產生新的想法, 了解思考的重要性”(康軒版國語六上課本: 頁 79)。換句話說, 編輯希望透過三則故事讓讀者明白思考的重要性, 這應該也算是一種心靈的藥劑吧。

(7) 固定短語+的+名

在三版的記敘文中, 以固定短語作定語的名詞組標題只有 2 組, 分別是南一版的〈仁心仁術的女醫師〉(B5_L13), 及翰林版的〈風雨交加的夜晚〉。

(8) 副詞+的+名

在三版記敘文中，以副詞作為定語的記敘文標題有 2 組，分別是康軒版〈永遠的星星〉(B9_L10)，以及翰林版〈永遠的譚爸爸〉(B8_L3)。然而標題以“永遠”來形容“星星”與“譚爸爸”，這似乎不合乎語法結構及語義解釋。在語法結構上，“永遠”是副詞，只能修飾動詞、形容詞，無法修飾名詞，所以“永遠”的 N 是不合語法的。在語義解釋上，根據《現代漢語詞典第五版》(商務，2005：1641)對“永遠”的解釋是“表示時間長久，沒有終止”，例句是“先烈們的革命精神永遠值得我們學習”。從上面的例句，我們可以得知“永遠”與人物搭配時，隱含人物已經不在人世了。再對照到這兩組標題的用法。

在〈永遠的星星〉中，作者因為有著與爸爸觀星的美好回憶，所以將離開人世的爸爸和北斗七星結合起來，比喻成作者心中“永遠的星星”。在語義上雖然符合詞典所含的語義，但是單獨將“永遠的星星”抽離出文章當作標題，不僅不合語法，同時“永遠的”修飾“星星”很容易讓人產生困惑。

在〈永遠的譚爸爸〉一課，作者敘述譚義雄醫師不辭辛勞地為台東原住民醫治的過程，也說明譚醫師如何付出行動爭取更多醫療資源到台東。課文後面是這樣形容譚醫師的：譚醫師所付出的愛心，深深留在受惠病患的心中，他是大家永遠懷念的「譚爸爸」。然而在課文中並沒有顯示或說明譚醫師不在人世，同時就研究者查詢的資料，譚醫師依然健在，所以標題使用“永遠”似乎不太適合。

研究者曾詢問以漢語為母語的台灣人，他們認為“永遠的”後面可以加名詞，例子是“永遠的朋友”。研究者推測，早期曾有一句話為“政治(商場)上沒有永遠的朋友，也沒有永遠的敵人”，因而這樣的說法變成了固定用法。

3.3.2.2 並列名詞組

並列結構，是由兩個或兩個以上的實詞並列組成。實詞之間不存在陳述與被陳述、支配與被支配，以及修飾與被修飾之類的關係。在表現形式上，並列項目之間多用頓號、逗號，或是連詞、副詞來連接(王寧、鄒曉麗，2000)。

在國語教科書的記敘文中，並列結構的標題都是名詞組標題，以翰林版出現最多，南一次之，康軒最少。除了翰林版〈竹頭木屑〉(B6_L11)外，都以連詞“和”或“與”來連接前後兩組名詞。在前後兩項的名詞關係上，前一項的名詞多為篇章中的人物(主要人物)，後一項的名詞則由人物(關鍵人物)，或是與人物有緊密關係的事物。在標題的名詞搭配上，翰林版人物屬性的類型最多，不僅有人物與人物的搭配，還有人物與物的組合(包含動物、器物、發明物、文化物)。而在所有並列結構標題中，康軒版的〈小孩與大海〉(K_B7_12)是最特別的一組，以

人物“小孩”與處所“大海”組成，點出文章的主要人物以及主要人物活動的處所。

在連詞的使用上，考慮到“與”為文言文遺留下的連詞，書面語色彩較為濃厚（王寧、鄒曉麗，2000：108）。口語連詞“和”多出現在第一階段（見表 3-2-11），書面語連詞“與”多出現在第二階段（見表 3-2-12）。

表 3-2-11 國語教科書記敘文「和」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	備註
K_B11	L11	書生和富商	人物+人物
N_B4	L6	螞蟻和蚜蟲	物+物
H_B2	L13	小松樹和大松樹	物+物
H_B3	L7	獵人和槍	人物+物
H_B4	L10	馬和驢	物+物
H_B5	L3	獵人和猴子	人物+物

表 3-2-12 國語教科書記敘文「與」名詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	備註
K_B7	L2	小孩與大海	人物+背景
N_B9	L3	巨人與小孩	人物+人物
N_B10	L12	冰雹與雪的聯想	物+物
N_B11	L7	彼得與狼	人物+物
N_B12	L7	鳥與人	物+人物
H_B9	L7	阿嬤與歌仔戲	人物+物
H_B11	L11	李天祿與布袋戲	人+物

在這個類型中，南一版〈冰雹與雪的聯想〉（B10_L12）這組標題容易產生斷詞的歧義問題。它可切成 2+5〈冰雹／與雪的聯想〉，或 5+2〈冰雹與雪的／聯想〉，不同的斷詞造成閱讀理解的差異。前者聯想的對象只有一個“雪”，後者聯想的對象則是兩個“冰雹”、“雪”。不過，由於這兩個聯想的對象關係比較緊密，因此讀者若沒有仔細閱讀標題，一般來說還是會以 5+2 的標題形式理解。

3.3 動詞組

在三版教科書的記敘文中，動詞組標題是最少的，約佔記敘文標題的 16%。而這些動詞組標題中，絕多數標題都是動詞組標題，只有極少數標題以動詞或固定短語等為題。研究者根據現代漢語詞組結構考察記敘文動詞組的標題，結果發現動詞組的標題多為述賓結構，其次為狀中結構，其餘則為述補及連謂結構。以下進行說明與分析：

3.3.1 述賓結構

由前面的述語和後面的賓語組成的結構稱作述賓詞組。賓語表示動作行為涉及的事物，可使動詞所表示的動作行為更加具體、明確（劉月華，2001：460）。動詞和賓語之間的語意關係是各式各樣的，一般的語法教材中，將賓語分為受事賓語、施事賓語和關係賓語等三類（引自齊滬揚，2000）。研究者參考專家學者（湯廷池，1978；朱德熙，1982；王寧，鄒曉麗，2000；劉月華，2001）的研究，整理出以下常見的賓語類型：

- （1）賓語是動作行為的受事：如“吃蘋果”、“買衣服”。
- （2）賓語是動作行為的施事：如“曬太陽”、“住人”。
- （3）賓語是動作行為的結果：如“蓋房子”、“挖地洞”。
- （4）賓語是動作進行時所憑借的工具：如“照鏡子”、“彈吉他”。
- （5）賓語是動作行為的處所（地點、起點、終點、途徑）：如“逛街”、“睡沙發”。

在三版教科書的記敘文中，動詞組標題為述賓結構的有 19 組（見表 3-3-1）。這些述賓動詞組標題中，以處所賓語（7 組）、受事賓語（7 組）出現最多，其次為結果賓語（3 組），最後則為工具賓語（2 組）。研究者進一步考察標題、課文內容以及賓語類型三者間的關係，發現賓語類型與課文內容有高度相關性。例如〈參觀文化中心〉、〈遊福山植物園〉中的地點為處所賓語，直接點出作者遊覽參觀的場所，課文內容著重在處所描寫或遊憩過程；〈演一顆大樹〉、〈彩繪油紙傘〉中的賓語為結果賓語，不論是表演或是彩繪，都表明作者從無到有的成果或結果。

表 3-3-1 國語教科書記敘文「述賓」動詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	賓語類型
K_B3	L8	演一棵大樹	結果
K_B6	L2	晒棉被	受事
K_B8	L7	迎媽祖	受事

K_B9	L3	智救養馬人	受事
K_B10	L12	看戲	受事
N_B1	L4	畫畫	結果
N_B2	L6	回家	處所
N_B3	L3	賞月	受事
N_B4	L2	參觀文化中心	處所
N_B8	L6	探訪原生植物園	處所
H_B1	L2	套圈圈	工具
H_B1	L3	摺紙	工具
H_B1	L5	回家	處所
H_B2	L2	找春天	受事
H_B2	L6	過橋	處所
H_B7	L7	遊福山植物園	處所
H_B8	L14	參觀恐龍展	處所
H_B9	L9	彩繪油紙傘	結果
H_B11	L13	喝下午茶	受事

3.3.2 述補結構

由動詞或形容詞後面加上補語成分所組成的結構稱作述補詞組。雖然補語和賓語出現的位置都在動詞之後，但從意義上來看，賓語的作用在於提出與動作相關的事物（受事、施事、工具等等），補語的作用則在於說明動作的結果或狀態（朱德熙，1982：125）。根據補語所表示的意義，常見的有下列幾種類型（王寧，鄒曉麗，2000；劉月華，2001）：

- （1）結果補語：補充說明動作或狀態的結果。如“說清楚”、“聽懂”
- （2）可能補語：補充說明動作、行為可能或不可能。表示可能的，在動詞後面加上“得”，如“說得清楚”、“聽得懂”。表示不可能的，在動詞後面加上“不”。如“說不清楚”、“聽不懂”。
- （3）程度補語：補充說明動作或變化的程度。程度補語像程度副詞一樣，只能與形容詞和表示感情、感覺以及心理活動、心理狀態的動詞一起用。如：高興極了、累得要命。
- （5）趨向補語：補充說明動作的趨向。通常是由趨向動詞“來、去、進、出、上、下、回、過、起、開”等充任補語。如“走開”、“拿出”

- (6) 情態補語¹⁵：主要是指在動詞後面用“得¹⁶”所連接的表示動作或動作的結果的補語。如“睡得很晚”、“走路走得滿身大汗”。
- (7) 數量補語¹⁷：表示有關動作、變化的數量的成分。如“踢了一腳”、“砍了他一刀”。
- (8) 介詞組補語：補充說明動作行為發生的時間或處所，多由介詞“於、向、自”等組成的介詞組作補語，在書面語比較常出現。如“生於台灣”、“邁向二十一世紀”、“發自內心的喜悅”。

在三版教科書的記敘文中，動詞組標題為述補結構的有 5 組（見表 3-3-2）。這些述補動詞組標題中，以趨向補語（3 組）出現最多，剩下的則為程度補語及數量補語（各 1 組）。在 5 組的述補動詞組標題中，比較特別或具有歧義的是〈再美麗一次〉及〈愛上圖書館〉。說明如下

〈愛上圖書館〉的“上”作為動詞“愛”的補語，已不具有“上”的基本意義“由低到高的垂直移動”，而是上的引申意義“接觸”¹⁸。換句話說，標題強調的是作者“心理上”喜歡圖書館（資源、環境），而不是表示“去圖書館”的行為。對應到標題節奏的情況則是“愛上／圖書館”，而非“愛／上圖書館”。

〈再美麗一次〉中的“美麗”原為形容詞，此處轉類作動詞用法，再與數量補語“一次”組合成述補結構。對照該課內容得知“美麗”的對象是落葉。葉子凋落之後雖然呈現枯黃，但是在作者巧思設計下，運用葉拓的手法，再次讓落葉有了新風采。

表 3-3-2 國語教科書記敘文「述補」動詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	補語類型
K_B4	L13	愛上圖書館	趨向
K_B5	L6	回到鹿港	趨向

¹⁵ 同朱德熙（1982：133）《語法講義》所說的狀態補語。

¹⁶ “得”均出現於程度補語和可能補語，兩者之間的異同以朱德熙（1982：133）討論最簡潔明瞭。討論整理如下：

(1) 肯定形式相同，否定形式不同，疑問形式也不同

可能補語：寫得好／寫不好／寫得好寫不好

狀態補語：寫得好／寫得不好／寫得好不好

(2) 狀態補語可以擴展，可能補語無法擴展

寫得好→寫得很好～寫得非常好～寫得好極了

¹⁷ 朱德熙（1982：116）認為“看一次”、“踢一腳”中的“一次、一腳”為準賓語用法。劉月華（2001：614）則將之歸類為數量補語。此處研究者採用劉月華的說法。

¹⁸ 有關補語“上”的詳細討論，可參考陳光明（2003）《現代漢語動相標誌的研究》，頁 88-96。

K_B12	L4	走進原始雨林	趨向
N_B3	L13	等一下	程度
H_B10	L12	再美麗一次	數量

3.3.3 狀中結構

現代漢語中，以狀語作修飾語修飾主要語的結構，稱作狀中結構。與定中結構不同的是，狀中結構的中心語主要由動詞或形容詞充當。而根據狀語的性質，可分為描寫性狀語及限制性狀語二種。描寫性狀語從性質或狀態方面對主要語加以描寫，狀語多為形容詞、副詞、擬聲詞以及各種詞組，如“沉默地閉著嘴”、“匆匆地走過”。限制性狀語是從時空、範圍、對象、程度、工具等方面對主要語加以說明。充當限制性定語的主要是副詞和表示時間、處所的名詞、名詞組、介詞組。如“剛下過一場小雨”、“在操場上打球”（引自王寧、鄒曉麗，2000：156）。

在三版教科書的記敘文標題中，動詞組標題為狀中結構的有 8 組（見表 3-3-3）。這些標題中的狀語都屬於限制性狀語。以介詞組作狀語的記敘文標題，是從時空及對象上對主要語加以說明，如〈在空中飛行〉、〈與櫻花有約〉。以副詞作狀語的記敘文標題，則從次數及範圍上對主要語加以說明，如〈第一次搭飛機〉、〈一起來修橋〉。

表 3-3-3 國語教科書記敘文「狀中」動詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	狀語	意義
K_B7	L3	在空中飛行	介詞組	時空
K_B4	L14	和書一起飛	介詞組	對象
N_B3	L9	一起來修橋	副詞	範圍
N_B6	L4	第一次搭飛機	副詞	次數
N_B12	L4	為生命謳歌	介詞組	對象
H_B8	L7	一起做專題報告	副詞	範圍
H_B10	L6	與櫻花有約	介詞組	對象
H_B12	L7	與壓花邂逅	介詞組	對象

3.3.4 連謂結構

凡是兩個或兩個以上的動詞性詞語¹⁹連用，它們之間沒有聯合、偏正、述賓、述補、主謂等關係，中間沒有語音停頓，沒有關聯詞，也沒有複句中分句之間的各種邏輯關係，這樣的結構，稱作連謂結構（齊滬揚，2000：88）。從組成成分之間意義上的聯繫來看，連謂結構有以下幾種類型（引自朱德熙，1982：19）：

（1）兩個動詞結構表示先後發生的動作：

下了課開班會／等一會兒出去

（2）前一個動詞性結構表示方式：

拍著手笑／挑著擔子飛快地跑

（3）前一個動詞性結構表示原因或假設：

有事不能來／不會做去問老師

（4）後一個動詞性結構表示目的：

上街買菜／去車站接人

在三版教科書的記敘文中，動詞組標題為連謂結構的共有 5 組（見表 3-3-4）。這些標題結構的前後組成成分大多兩兩相同，但在類型上卻有不同意義。根據上述朱德熙所討論連謂結構的類型，〈把這份情傳下去〉、〈走過了就知道〉表示先後發生的動作行為；〈走路上學〉則屬於前一個動詞性結構表示方式；〈幫小狗找新家〉及〈聽媽媽說故事〉則是屬於後一個動詞性結構表示目的。

表 3-3-4 國語教科書記敘文「連謂」動詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	結構	類型
N_B2	L7	走路上學	動+動	（2）
N_B7	L4	把這份情傳下去	述賓+述補	（1）
N_B8	L1	幫小狗找新家	述賓+述賓	（4）
H_B4	L11	聽媽媽說故事	述賓+述賓	（4）
H_B10	L11	走過了就知道	述補+動	（1）

3.3.5 其他

三版教科書的動詞組標題扣除掉述賓、述補、連謂結構之後，所剩下的動詞

¹⁹ 此處動詞性詞語等同於朱德熙（1998）所說的動詞或動詞性結構（如述賓結構、述補結構等）連用的格式。

組標題有 5 組（見表 3-4-5）。這 5 組動詞組標題的結構，有 2 組是動詞，有 2 組是固定短語，有 1 組是主謂動詞組。其中較特別的標題是康軒版的〈看〉。首先它是三版記敘文標題中，唯一一個字的標題。其次，“看”只表明動作行為的方式，沒有說出“看”的對象，使人對這篇文章感到好奇。

表 3-3-5 國語教科書記敘文其他類動詞組標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	結 構
K_B10	L4	看	動詞
K_B10	L7	破繭而出	固定短語
K_B10	L11	送別	動詞
N_B3	L2	秋收	主謂
N_B12	L8	反敗為勝	固定短語

3.4 句子

一般而言，句子型標題隨著語體不同，在結構會有個別差異。在新聞標題中，標題不僅出現單句標題，也出現複句標題。複句型標題的分句間通常會省略標點符號，而只留一個字的空白隔開，同時分句間形成某種關係（如因果、並列、轉折等）。然而在記敘文的標題上，多數標題都屬於單句，在一定的字數²⁰下概括文章內容。

雖然句子型標題與句法成分中的句子仍有些許不同（如句末省略或不用標點符號、非完整表達意思的片斷語句）（尹世超，2001），研究者認為仍可參考現代漢語的句子分類²¹考察教科書記敘文的標題。最常見的句子分類的方式是從句子的結構及語氣。從句子的結構來看，可分為主謂句和非主謂句²²。從句子的語氣來看，

²⁰標題為能達到概括篇章內容，吸引讀者閱讀的目的，因此標題字數的長短是重要的因素之一。一般來說，字數最好能控制在 9 個字以內。如果標題為複句，分句的字數也盡量控制在 9 個字左右。更多有關標題字數的討論，詳見本論文第五章第四節標題的節奏。

²¹現代漢語句子根據不同標準有著不同的分類，陳昌來（2000）認為句子至少有五種以上的分類方式：（1）結構類：可從句子含有的獨立結構分為單句及複句；單句之中可隨主謂短語的構成再區分成主謂句和非主謂句。複句可按分句之間的關係再進行下位分類。（2）語氣類：從交際目的可將句子語氣非為陳述句、疑問句、祈使句、感嘆句等。（3）表達類：從謂語的表達類型，將句子分為敘述句、描寫句及判斷說明句。（4）結構標誌類：按照句子結構上某些特殊標誌畫分各種句式，如“把字句”、“被字句”。（5）功能類：按照句子在話語中的功能，把句子分為始發句、後續句，終止句。

²²在現代漢語的句子中，非主謂句和省略主語的主謂句經常拿來作討論。陳昌來（2000）認為句子是短語（詞組）在語言交際中的實現，短語中大量存在著非主謂短語，因此句子中就應該有非主謂句。他同時提到非主謂句是由詞或主謂短語以外的短語構成的句子。另一方面，省略主語的主謂句則是在會話交際、文章中上下語境以及自述（如書信、日記）等情況下，將主語省略。然而就標

可把句子分爲陳述句、疑問句、祈使句和感嘆句。

在三版教科書的記敘文中，課文標題以句子爲題的，佔記敘文標題的 21%。句子型標題在結構上以主謂句居多，在語氣上則以陳述句爲多數。以下研究者參考漢語句子的結構及語氣類型，探討三版記敘文的句子型標題的現象。

3.4.1 結構

漢語的句子，按照結構可以分爲主謂句和非主謂句。非主謂句包括獨詞句、無主句。主謂句包含主語與謂語的句子。根據謂語的性質，可分爲名詞謂語句、動詞謂語句、形容詞謂語句、主謂謂語句（劉月華，2001）。在三版教科書的記敘文中，分析句子型標題的結構，以動詞謂語句的比例最高，形容詞謂語句次之，而名詞謂語句及主謂謂語句幾乎沒有。以下按照句子的結構類型呈現記敘文句子型標題的現象：

（1）主謂句

a.動詞謂語句：動詞謂語句是由動詞組充當謂語的句子，主要敘述人或事物的動作行爲、心理活動、發展變化等等。國語教科書的記敘文以動詞謂語句爲題的，大部分多以強調主要人物所經歷的事件（問題、過程或結果）。根據謂語的部份，又可再將標題細分爲：

（a）單純以動詞爲謂語的（見表 3-4-1）：

這類型標題中的動詞多爲動作動詞，不少標題會在句尾加上語氣助詞“了”²³，說明動作的結束。其中康軒版〈電話鈴鈴鈴〉（B4_L2）是比較特別的標題，“鈴”本來是指發出“鈴”聲音的物品，此處則被借用來形容電話聲響“鈴”，因此詞類也由名詞轉類成動詞。

表 3-4-1 國語教科書記敘文「動詞謂語句」標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	謂語類型
K_B2	L3	門牙掉了	動詞
K_B4	L2	電話鈴鈴鈴	名轉動
K_B4	L3	嗨！你好	動詞
K_B6	L7	小麻雀回來了	動詞

題來說，這兩類句子都可能會出現，例如名詞組及動詞組標題都可算做非主謂句的一種；動詞組標題往往因爲主語就是作者本身，爲求簡潔而省略主語。爲了能更清楚呈現教科書記敘文標題的現象，研究者將省略主語或是缺少主語的標題劃分到詞組中討論，所以在本節中沒有非主謂句的標題。

²³ 關於語氣助詞“了”的說明，詳見本章註 24。

K_B9	L2	秋江獨釣	動詞
N_B1	L1	花開了	動詞
N_B2	L11	彩虹不見了	動詞
N_B5	L5	小羊家失火了	動詞
H_B5	L1	媽，我回來了	動詞
H_B6	L1	桃花開了	動詞
H_B10	L14	歡歡回來了	動詞
H_B9	L3	湖邊散步	動詞

(b)帶賓語的動詞謂語句：

在三版記敘文的句子型標題中，這類型的標題數量是最多的（見表 3-4-2）。這類型標題只帶一組賓語，大部分屬於受事賓語。主語以文章中的主要人物，或是主要人物活動的場所兩種居多。在這些標題中，康軒版〈油桐花開〉（B10_L5）有些問題值得討論，按照現代漢語節奏的雙音節傾向，標題會切分成油桐／花開。但就一般人來說，由於現實社會的認知影響，因此會將標題切分為油桐花／開。這樣的標題容易造成認知上的歧義。研究者推測教科書編輯為使標題簡潔明快，而以四字格的形式呈現。研究者建議在標題後面加上語氣助詞“了”，改成“油桐花開了”，雖然變成比較口語化的標題，但是歧義的問題便解決了。

表 3-4-2 國語教科書記敘文「帶賓語的動詞謂語句」標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	謂語類型	賓語類型
K_B3	L3	小雨蛙等信	述賓	受事
K_B4	L4	烏鴉喝水	述賓	受事
K_B4	L5	黃狗生蛋	述賓	受事
K_B8	L2	平溪放天燈	述賓	受事
K_B9	L1	名人記趣	述賓	受事
K_B10	L5	油桐花開	述賓	結果
K_B11	L7	馬可波羅遊中國	述賓	處所
N_B2	L1	小熊過冬	述賓	受事
N_B3	L14	企鵝排隊	述賓	受事
N_B5	L2	太魯閣寄情	述賓	受事
N_B7	L8	小珍學陶藝	述賓	受事
N_B7	L11	哥倫布發現新大陸	述賓	處所
N_B9	L2	孫悟空三借芭蕉扇	述賓	受事

H_B1	L8	我愛爸爸媽媽	述賓	受事
H_B2	L12	小猴子種樹	述賓	受事
H_B3	L5	小老鼠救獅子	述賓	受事
H_B3	L11	動物過冬	述賓	受事
H_B4	L6	自己做彩虹	述賓	結果
H_B5	L8	父子騎驢	述賓	受事
H_B6	L10	爸爸戒菸了	述賓	受事
H_B7	L9	阿里山上看出	述賓	處所
H_B11	L9	草船借箭	述賓	工具

(c)帶補語的動詞謂語句：

這類型的標題不多，只有 3 組。補語類型多為趨向補語。這些標題分別為南一版〈天燈飛起來了〉(B6_L2)，以及翰林版的〈我長大了〉(B3_L3)、〈春到人間〉(B5_L12)。。

b.形容詞謂語句：由形容詞性謂語充當謂語的句子叫做形容詞謂語句。漢語的形容詞可以直接作謂語，前面不用“是”或其他動詞。形容詞性謂語句主要作用是對人或事物的性狀加以描寫，說明事物的變化（陳昌來，2000；劉月華，2001）。在三版記敘文的標題中，形容詞性謂語句的標題（見表 3-4-3）只有 4 組，分別是康軒版〈我好幸福〉、南一版〈燈亮了〉，以及翰林版〈誰的本領大〉、〈小小發明真方便〉。

表 3-4-3 國語教科書記敘文「形容詞謂語句」標題一覽表

冊別	課別	課 文 標 題	形容詞
K_B5	L10	我好幸福	幸福
N_B3	L10	燈亮了	亮
H_B2	L11	誰的本領大	大
H_B5	L10	小小發明真方便	方便

三版記敘文的句子型標題除了上述兩種類型外，還有少數標題以四字成語的形式呈現，例如〈築夢踏實〉(N_B11_L9)、〈理直氣和〉(N_B11_L14) 等。

3.4.2. 語氣

人們使用語言交際總是有一定的語用目的的，這種語用目的就是句子的表達用途，例如陳述一件事情、詢問一個問題、表達一個請求或命令、抒發一種情感等等。句子的這種語用目的、表達用途是由句子的語氣來反映的。語氣是句子語用目的或表達用途的外在體現，語氣又是通過語調或語氣詞表現出來的（陳昌來，2000）。換句話說，按照語氣給句子分類，可以說是按照用途或目的給句子分類。從這樣的角度來看，漢語的句子可分為陳述句、疑問句、祈使句及感嘆句（王寧、鄒曉麗，2000）。

以句子的語氣檢視三版記敘文的句子型標題，研究者發現大多數標題是陳述句，疑問句次之，感嘆句最少。以下是研究者的說明及討論：

（1）陳述句：

是指以陳述的語氣對事實、道理進行敘述或說明的句子。在交際過程中，只要我們想告訴別人一件事情，就可以使用陳述句。陳述句在形式上有兩個表現：一是在語調上採用普通的平調，這種語調，句尾沒有明顯的上揚或下降；二是在句尾使用“呢”、“吧”、“了²⁴”等語氣助詞（王寧、鄒曉麗，2000）。

在三版的記敘文中，以陳述句作為標題的有個十分特殊的現象。除了一般的陳述句標題外，三版記敘文的標題大量使用“了”（見表 3-4-4），使得標題十分口語化。這和新聞標題要求報導性強、簡化、書面語體（受文言影響）有些不同，新聞標題常將動態助詞“了”省略（尹世超，2001）。

對於這種特殊的現象，研究者推測是閱讀對象的關係，教科書設定的閱讀對象是國小學生，所以標題要求語義透明度高、易理解。“了”在國小學生的生活環境裡，是使用頻率非常高的詞語，例如“我吃飽了”、“我洗完澡了”。換句話說，國小學童對於“了”表示動作或狀態的完成的意義是非常清楚的。按照這樣的思路來看，學生一看到這樣的標題，很快能預測出標題代表的是事件的結果，進而猜想課文內容說的是事件的原因及經過。

²⁴按照“了”在句法出現的位置，可分成二類，一是指在動詞或形容詞之後充當補語的「動貌詞」(aspect)（大陸將動貌詞稱作動態助詞），例如“我吃了兩碗飯”、“天氣涼了”；另一是指出現在陳述句句尾的「語氣助詞」，例如“下雨了”。然而劉月華（2000）認為不論是「動貌詞」（動態助詞）或「語氣助詞」，語法意義都大抵相同，均表示動作狀態的實現（或完成），在很多情況下要分清楚並不是很容易。本論文不針對課文標題中的“了”是動貌詞或語氣助詞詳加界定，提出的目的在於強調教科書記敘文標題的特殊現象。

表 3-4-4 國語教科書記敘文帶「了」標題一覽表

冊別	課別	課 文 標 題
K_B2	L3	門牙掉了
K_B6	L7	小麻雀回來了
N_B1	L1	花開了
N_B2	L11	彩虹不見了
N_B3	L10	燈亮了
N_B5	L5	小羊家失火了
N_B6	L2	天燈飛起來了
H_B3	L3	我長大了
H_B4	L2	垃圾有家了
H_B5	L1	媽，我回來了
H_B6	L10	爸爸戒菸了
H_B10	L14	歡歡回來了

(2) 疑問句：

用疑問語氣的句子是疑問句，疑問句主要是表示詢問的，詢問總是希望聽話人或被問人做出回答，因而疑問句是希望聽話人用言語反饋的句子，所以“問”總是和“答”相聯繫的（陳昌來，2000）。依據提問方式的不同，疑問句可分為是非問句、特指問句、正反問句、選擇問句等四類（劉月華，2000）：

- a.是非問句：是指在陳述句句尾加上語氣助詞“嗎”、“吧”、“好嗎”、“可以嗎”、“行嗎”等形成的疑問句。
- b.特指問句：是指在問句中含有疑問代詞“誰”、“哪一個”、“怎麼”、“哪裡”等。疑問代詞在哪位句子成份上，就是疑問焦點。
- c.正反問句：是指在問句中用謂語或謂語中的一部份組成肯定和否定疊合的形式進行提問，要求回答的人選擇其中一個作回答。
- d.選擇問句：是指問話者提供兩種或兩種以上的情況供回答者選擇，選項通常以“……（是）……還是……”連接起來。

在三版的記敘文中，以疑問句為標題的共有 7 組（見表 3-4-5）。除了康軒版〈你喜歡我嗎？〉為是非問句外，其餘 6 組標題都是特指問句。這些特指問句中，大部分標題都以疑問代詞“誰”進行提問，只有翰林版〈怎麼一回事〉是以疑問代詞“怎麼”提問。值得注意的是，記敘文的疑問句標題句尾，和一般新聞標題情況相同，句尾幾乎都不加表示疑問的標點符號“？”。

表 3-4-5 國語教科書記敘文「疑問句」標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	疑問類型
K_B1	L7	你喜歡我嗎？	是非問
K_B3	L14	誰是朱肚皮	特指問
N_B4	L10	誰在叫我	特指問
H_B2	L11	誰的本領大	特指問
H_B2	L14	怎麼一回事	特指問
H_B3	L6	誰是勇士	特指問
H_B4	L8	誰說的話對	特指問

(3) 感嘆句：

感嘆句是表達或抒發某種情感的句子，句尾常用語氣詞“啊”、“哪”、“呀”（朱德熙，1982；王寧、鄒曉麗，2000）。在三版教科書的記敘文中，以感嘆句為標題的有 2 組，分別是康軒版〈我好幸福〉（B5_L10）及南一版〈祝賀你，孩子〉（B12_L10）。標題〈我好幸福〉中句尾沒有搭配語氣詞，但由標題中的程度副詞“好²⁵”修飾形容詞“幸福”，形成了感嘆句。標題〈祝賀你，孩子〉是從課文的句子擷取出來作標題的。標題中的“祝賀”表示祝願的語氣，因此將其劃分在感嘆句中。然而動詞“祝賀”後加人稱代詞的情況²⁶並不多見，雖然標題中的“孩子”是“你”的同位語，但整個標題組合起來，作為課文標題仍有待商榷。

表 3-4-6 國語教科書記敘文「感嘆句」標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題	感嘆詞語
K_B5	L10	我好幸福	好
N_B12	L10	祝賀你，孩子	祝賀

3.4.3 標點符號

標點²⁷是輔助文字記錄語言的符號，是書面語的有機組成部分。文字和標點都

²⁵ 朱德熙（1982：197）認為以程度副詞“好”修飾形容詞，能夠形成獨立的感嘆句。此外，由“好+形容詞+的”作定語組成的偏正結構，也可形成獨立的感嘆句，如“好漂亮的衣服！”、“好大的雨！”。

²⁶ 以「中央研究院現代漢語平衡語料庫」查詢動詞“祝賀”。研究者發現“祝賀”的書面語意味十分濃厚，後面搭配的詞語多詞組、句子。祝賀後加人稱代詞，通常只存在於上下語境，或是感嘆句中。

²⁷ 林穗芳（2002）認為標點符號有狹義及廣義之分。狹義指約定俗成的、有別於文字的書寫符號，

是視覺符號，但文字有讀音的，可以唸出來給別人聽，而標題則有名稱而無讀音，只能在文字中以獨特的型態顯示出來供人看，用來傳達文字所不能表達的意思。

（林穗芳，2002）。標題符號在書面語中用來表示停頓、語氣以及詞語的性質和作用，是一般行文中不可缺少的一部分。標題作為篇章的名稱，與一般行文相比，具有特殊的性質和作用。在新聞標題中，標點符號常用於標題的版式設計，區分不同層次的標題（如主題、副題或肩題）、區分不同型號的字體，以及使用花邊、空格等形式。但是不論從報刊雜誌，或文章標題來看，標點符號用得其實很少，也很少用。除了一些引用的書籍需附上“書名號”外，標題本身沒有特定的標點符號。黃甲乙（2004）曾分析台灣新聞標題的結構，結果發現最常出現的標點符號很固定，包括“？”、“：”、“，”、“！”、“…”、“『』”。

尹世超（2001）進一步整理出標題中標點符號使用的四大特點。第一個特點是標題中不用“句號”、“分號”、“書名號”、“專名號”。句號通常用在一般行文的標點符號之一，表示一個完整意思的結束。但標題常由不成句的語詞或詞組構成，自然也就不需要用句號。即使在一般文章中需要句號的句子，充當標題，也不須加句號。。第二個特點是問號及嘆號可用，可不用。第三個特點是逗號、空格、分行可省或不可省。第四個特點是幾個特殊的標點符號，如間隔號表示外國人或少數民族內各部份的分界，以及書名與篇名之間的分界。破折號用於副題之前和用於肩題之後

在三版記敘文中，帶有標點符號的標題有 8 組（見表 3-4-7），其中的標點符號包括“？”、“！”、“.”、“—”、“，”、“「」”等 6 組。以下就這 8 組課文標題的標題符號的使用進行說明：

表 3-4-7 國語教科書記敘文「內含標點符號」標題一覽表

冊別	課別	課 文 標 題
K_B1	L7	你喜歡我嗎？
K_B4	L3	嗨！你好
K_B7	L11	海倫·凱勒的奇蹟
N_B6	L13	人間仙境—九寨溝
N_B12	L10	祝賀你，孩子
H_B5	L1	媽，我回來了
H_B8	L9	山中傳奇—達娜伊谷
H_B8	L5	「舊愛變新歡」義賣活動

如句號、逗號、分號等。廣義還包括標題作用的技術手段，如分段、詞間空格以及改變字體等。本處記敘文標題的標點探討採林提出的狹義說法。

（1）問號“？”

問號起源於說話時的疑問句，其有不同於陳述句的語調變化。用於句末具有雙重功能，具有雙重功能，既表示疑問語氣，又表示句末停頓。一般來說，問號²⁸多用於特指問、是非問、選擇問及正反問等問句的末尾。特指問要求針對疑問辭所提的問題作具體的回答，不能單純表示同意或不同意；是非問要求對陳述的意見作肯定或否定的回答。選擇問通常列出兩項以上的選項讓人回答。正反問列出肯定及否定的選項，要求對方從正反中選擇一項（林穗芳，2002）。

根據問號的用法，康軒版的〈你喜歡我嗎？〉是屬於是非問句的用法。課文內容必須回答出喜歡或不喜歡。

（2）驚嘆號“！”

驚嘆號起源於說話時的感嘆句，其有別於陳述句的平調語氣。用於句末具有雙重功能，既表示感嘆語氣，又表示句末停頓。用於句內只表示感嘆，不表示停頓（林穗芳，2002）。

根據驚嘆號的用法，康軒版的〈嗨！你好〉的“！”是位於嘆詞“嗨”之後。“嗨”有表示打招呼的意思。加上驚歎號之後，標題整句的語調是先上升後下降。

（3）間隔號“·”

間隔號²⁹表示某些民族或人名內各部份的分界，還表示書名和篇名之間，報刊名和欄目名之間的分界。作品標題或傳媒欄目名稱由並列詞組構成時可用間隔號分隔。表示月份和日期的數字需要分隔時，也可用間隔號（林穗芳，2002）。

根據間隔號的用法，康軒版的〈海倫·凱勒的奇蹟〉中的“·”，為外國人名翻譯後名字與姓氏之間的區隔符號。

（4）破折號“—”

破折號用途廣泛，首先用來引出解釋說明的語句，其次用來表示語意的突然轉折。根據林穗芳的研究（2002），破折號³⁰的使用以下的13種用法，如標明行文中解釋說明的語句、表示突然轉變話題或突出語意轉折，強調被引出的下文、用

²⁸ 台灣教育部國語推行委員會（1986）所編《重定標點符號手冊》中對問號的使用，則有懷疑、發問、反問等三種類型。

²⁹ 台灣教育部國語推行委員會（1986）所編《重定標點符號手冊》，將“·”稱為音界號，而不做間隔號。其定義只指涉用於外國人名的名字與姓氏之間的符號。

³⁰ 台灣教育部國語推行委員會（1986）所編《重定標點符號手冊》中對破折號的使用，有表示語意的轉變、聲音的延續、時空的起止，或用為夾住等四種用法。

於歇後語，引出語底、表示說話中斷或間頓、表示聲音延長、用於事項列舉分承、用於對話的開頭、分隔主語和謂語，加強語氣、用於對照比較、標明副標題、用於引文、注文之後，交代作者、出處或注釋者，及用於索引以分隔關鍵詞和修飾成分。

根據間隔號的用法，不論是南一版〈人間仙境—九寨溝〉，或是翰林版〈山中傳奇—達娜伊谷〉，破折號“—”代表幾種意涵。從形式上來說，“—”讓處所“九寨溝、達娜伊谷”與前面同位名詞組有所區隔，使閱讀更為醒目。從節奏上來說，“—”讓標題前後間的語氣上做一個停頓，如此一來在頌讀（或默唸）標題時，語氣自然加強在後面的處所。在三版記敘文的標題中，以同位名詞組標題最常見使用“—”，例如〈叢林醫生史懷哲〉、〈童話大師安徒生〉等。

（5）逗號“，”

逗號³¹把句子切分為意群，表示小於分號大於頓號的停頓。逗號在漢語及大多數外語是使用頻率最高的標點符號。逗號用與不用通常取決於兩個因素，一是說話時是否有停頓，二是句法上是否需要停頓，不用是否會產生歧義或不便閱讀的問題。根據林穗芳的研究（2002），逗號的使用至少有 17 種用法³²，然而由於標題的結構多為詞或詞組，因此逗號通常表示一般性的語氣停頓，在新聞標題中逗號有時會省略，甚至以空格替代（尹世超，2001）。

根據逗號的用法，翰林版〈媽，我回來了〉中的“，”，位於親屬稱謂詞（作稱呼語）“媽”的後面，不僅隔開稱呼語及後面的句子，同時造成語氣上的停頓。而南一版〈祝賀你，孩子〉中的“，”隔開了感嘆語“祝賀你”及同位語“孩子”，同樣也是造成語氣上的停頓。然而，就上述兩個標題與文章內容來看，研究者認為如果將“，”改為“！”更能達到加強語氣以及吸引讀者的功效。

（6）引號³³“「」”

在行文中直接引用的話、著重論述或強調的對象、具有特殊涵義的詞語，用

³¹台灣教育部國語推行委員會（1986）所編《重定標點符號手冊》，對逗號的定義是用來分開句內各語或表示語氣的停頓。

³² 這十七種用法分別為(1)用於需要分隔的主語和謂語之間；(2)用於帶語氣詞的主語之後；(3)用於需要動詞分隔的長賓語之前；(4)用於前置的謂語之後；(5)用於句首狀語之後；(6)用於較長的介賓短語構成的句內狀語之後；(7)用於後置的狀語之前；(8)用於後置定語之前；(9)用於補充解釋性的後置同位語之前；(10)用於後置的外國人名之前；(11)用於並列詞語之間；(12)用於句內的稱呼語之後；(13)用於句內呼喚語、應對語、感嘆語之後；(14)分隔插入語；(15)用於某些序次語之後；(16)用於說話時，有停頓的關聯詞與之後；(17)分隔說話時有停頓的稱代複指成分。

³³台灣教育部國語推行委員會（1986）所編《重定標點符號手冊》中對引號的使用，則有標示說話、引語、專有名詞，或特別用意的詞句的用法。

引號標明，使其與其他文字分開，這便是引號的用法（林穗芳，2002）。

根據引號的用法，翰林版〈「舊愛變新歡」義賣活動〉中的“「」”是爲了特別強調義賣活動的名稱，同時與“義賣活動”隔開，使閱讀上更爲醒目。

除了上述帶有標點符號的記敘文標題外，研究者認爲康軒版〈我喜歡像〉（B3_L7）這組標題應該在標題句尾加上刪節號³⁴“……”，改成〈我喜歡像……〉³⁵。“我喜歡像”這個句子是不合語法³⁶的。首先，本句若沒有在句末增加刪節號，動詞“像”就變成“喜歡”的賓語（？）。其次，在不合語法的情況下，整句話的意思並不完整，讓人覺得後面少了些什麼。對照該課課文內容，課文中描述老師要求學生設想自己最喜歡像“什麼動物”，並且加以說明原因。直到文章結束，文中出現的動物有好幾個（如大象、孔雀、獅子等）。按照標題須達到概括文章內容的要求，應以刪節號“……”表示文章出現過的動物。如此一來，標題不僅符合語法要求，刪節號的出現可讓讀者了解文章所指的重點。類似這種結構的標題不少，例如“假如我是……”、“當我十歲的時候……”。

3.5 小結

本章首先簡述現代漢語標題語法研究的重要性，以及標題研究的各個層面。接著根據現代漢語語法，將教科書記敘文的標題分爲名詞組標題、動詞組標題及句子等三類進行考察及分析。結果發現：

- （1）名詞組標題在三版記敘文標題中所佔的比例最高，約佔 63%。大抵可分爲兩類，一類爲偏正結構，一類爲並列結構。偏正結構的標題不僅數量是全部記敘文比例最高的，同時在形式上也是豐富多元的。根據定語的類型，研究者將偏正名詞組標題分成九種進行探討，同時並發現以“名+名”的類型最爲多見，名詞定語的語義類型以領屬關係居多。並列結構的標題雖然不多，但仍有其特殊的現象，中低年級的名詞組標題，多以口語的連詞“和”相互連

³⁴林穗芳（2002）則將刪節號稱作省略號，其用法有 7 種：（1）表示引文中的省略（2）表示列舉的省略（3）表示重複詞語的省略（4）表示餘意未盡，用以引發思考（5）表示說話或聲音斷斷續續（6）表示沉默不語或代替沒有聽見、不便明說的話。（7）表示關聯的詞語或語言格式。

³⁵研究者之後查閱康軒版 95 學年（94 年 9 月）出版的國語課本（三上），原課已將標題更正爲〈我喜歡像……〉。

³⁶尹世超（2001：45-46）認爲這種標題屬於黏著結構，通常話只有一半，語法語義都不自足完整，但可以單獨作爲標題。不論在位置、語義或語用功能上，都有其特別之處，尤其是在語用上，這種黏著結構的標題具有標引性和轄制性。不僅可以吸引讀者閱讀的興趣，同時由於本身結構後接，語義下指，對於文章的佈局謀篇有著管轄、制約的作用。研究者同意這種黏著結構的句子出現在標題是合語法的，但由於本例標題中動詞“喜歡”、“像”搭配出現了問題，因此研究者仍然認爲標題〈我喜歡像〉不合語法。

接；高年級的名詞組標題則以書面語意味濃厚的連詞“與”相互連接。

- (2) 動詞組標題在三版記敘文標題中所佔的比例最低，約佔 16%。根據動詞組標題的結構，可分為述賓、述補、狀中、連謂等類型。這些類型當中又以述賓動詞組標題最常出現，賓語類型集中在處所及受事。狀中動詞組標題中的狀語多屬限制性狀語，從時空及對象上對中心語加以說明。述補動詞組標題的補語多為趨向補語。連謂動詞組標題的類型集中在二種，一種是表示動作發生的先後順序，一種是後一個動詞性結構表示目的。
- (3) 句子型標題在三版記敘文標題中所佔的比例僅次於名詞組標題，約佔 21%。從句子型標題的結構（謂語）來看，動詞謂語句出現的頻率最高，其中又以帶賓語的形式居多，賓語的類型多集中在受事。從句子型標題的語氣來看，句子型標題多為陳述句，並搭配口語意味濃厚的語氣助詞“了”來表示事件的結果。疑問句標題，多以疑問代詞“誰”組成的特指問句。感嘆句標題沒有透過驚嘆號的方式，而是以感嘆詞語呈現。
- (4) 由於標題語言的特性，標題的結構多為詞及詞組，因此標題使用標點符號的情形甚少。根據研究者的分析，同樣發現教科書的記敘文標題也很少使用標點符號，只有 8 組標題使用。這些標題符號分別為“？”、“！”、“。”、“——”、“，”、“「」”等 6 組，多用於語氣的停頓，或意義的區隔。

第四章 標題的修辭手法

4.1 前言

本節主要的目的是運用現代漢語的修辭方式，考察國語教科書記敘文標題的修辭方式與特色。一篇文章的標題可以有千百種的列法，但要能達到畫龍點睛，新穎別致的地步，就不得不依賴修辭的方法。什麼是修辭？歷來學者提出許多不同的看法，大抵有以下幾個面向，有的認為“修辭是對詞語的調整、修飾和加工”

（陳望道，1964），有的則認為“修辭是一種選擇過程，為的是提高語言文字的表達效果（張志公，1982；王希杰，1996），也有學者進一步針對表達效果要怎樣才算是提高，援用了準確、鮮明、生動的修辭標準（張弓，1993；王希杰，1996；王德春、陳晨，2002）。現代修辭學經典著作《修辭學發凡》作者陳望道認為“修辭應該要以適應題旨情境為第一個要求”。綜合以上學者看法，現代修辭的定義，是指按照一定的題旨，根據特定的語境對詞語、句子和篇章，進行錘鍊、選擇與佈局，或者是運用一些獨特的，比較固定的表達方式，準確、鮮明、生動地反映客觀事物，闡發觀點或抒發情感，或傳遞訊息或形容狀物的這樣一種語言藝術或語言技巧。

因此，在日常生活中，無論說話或寫文章，一個意思往往可以用不同的語言形式來表達。但是如果結合語言環境來看，它們所表達的效果是各不相同的。標題也是如此，不過標題受到一定字數的限制，要如何能夠在適切的基礎下，進一步達到準確、鮮明、生動的目標，就有賴於修辭的方法加以活化。試看下例：

- (1) “韓”流來襲，風靡全台
- (2) 職棒七年，“統一”天下

例1用的是諧音，“韓”取代原本的“寒”。原先“寒流來襲”是指大陸冷氣團南下造成天氣寒冷的現象，目前“韓”流來襲是指韓劇大舉進攻台灣市場，觀眾為之瘋狂的情形。例2用的是雙關，“統一”指涉了兩個意義，一個是指職棒球隊“統一獅”，另一個則是表示球隊贏得年度總冠軍。標題透過修辭的運用，不但能夠清楚表達主題，而且還能帶給讀者閱讀上的樂趣。

然而上面的例子，僅僅是修辭方法中辭格的套用而已。修辭方式，是指使用語言時用來提高言語效果的各種方法。廣義來講有以下五種方式¹：擇語、調音、

¹王勤（1995）認為修辭手法可分為選擇、調整、變化、設格、創新等五種。汪麗炎（1998）金元浦（1999）等更進一步強調修辭應著重在詞語的錘鍊、句式的選擇及辭格。王寧、鄒曉麗（2000）

設格、謀篇、創新。擇語講求選擇語言中詞彙和語法中的同義手段，如同義詞語、同義結構、同義詞形，簡言之，即選詞擇句。調音是利用語音手段協調語音，造成話語的音響效果。設格是創設一定的語言格式來增強表達效果的修辭方法。謀篇則是謀畫篇章、建構詞語，以便更完整、更有條理有層次地表達思想。創新是根據實際需要臨時創造的語言手段來加強表達思想的效果（王德春、陳晨，2001：319）。以往標題的修辭方法大都著重在辭格的探討與應用。然而標題是語言的藝術，製作標題的方式千百種，單憑辭格是無法涵括整個標題的修辭現象，反而應從較廣的層面來思考，比如可從詞語的選擇、詞語的搭配、節奏的安排等等。

4.2 詞語的選擇

詞語是語言的建築材料，由詞語組織成句子，由句子結構成篇章；生動的語句，令人愛不釋手的佳作，是跟語言的建築材料分不開的。古今中外的思想家，文學家無不為此嘔心力血、孜孜以求，比如呂不韋的一字千金，賈島的推敲，杜甫的煉字等等（王勤，1995；李慶榮，2002）。

前人常言：“題好文一半”。意思是說，只要有一個好的標題，那麼文章已經成功一半了，由此可見標題的重要性。然而要在有限的字數內，追求標題最大的效果，標題的各個層面都需要仔細思考、斟酌。當中詞語的選擇是非常重要的，選擇什麼樣的詞語直接關係到修辭的效果。專家學者（金元浦，1999；王德春、陳晨，2001；陳汝東，2004）認為詞語的修辭手段有兩種，一種是詞語的詞彙意義，包含詞語直接所表達的理性意義，以及其他各種的補充意義（附加意義），表達出說話人的主觀評價、感情色彩等等。比如說“媽媽”、“媽咪”、“家慈”都有表示“年長的已婚婦女—母親”的功能。但是在使用的語境及附加功能都有所不同，“母親”、“家慈”多使用於書面語上，用法上比較正式，“媽媽”、“媽咪”則使用於口語，用法上比較親暱。一種是詞語的修辭意義，透過詞語的轉義，或是同樣語言單位的比喻用法，擴大了詞語的意義範圍，使詞語的意義豐滿、形象或生動。比如“鯨吞”、“母親像月亮一樣，照耀我家門窗”。“鯨吞”一詞的主要語在後項詞素“吞”，搭配前項詞素“鯨”將吞的模樣生動化了，變成“像鯨魚般的吞食”。“母親像月亮一樣，照耀我家門窗”，透過比喻的手法，將母親比喻成月亮，溫和的月光帶給人無限的溫暖。

認為早先修辭研究只著重在詞語的錘鍊、句式的選擇或是修辭手法的應用，但這些都離不開特定的具體環境及篇章，因此提出篇章應納入在修辭研究範圍內。王德春、陳晨（2001）《現代修辭學》對修辭手法的分類整理更加全面，同時也把篇章納入修辭方法中。不同的是王寧將標題列入篇章修辭討論。因此研究者採用王德春對修辭手法的定義，並加入王寧對謀篇部分的架構，以進行探討。

從上簡要的說明及例子，我們可以看出詞語的多樣性，更了解詞語的挑選需要全面性的考慮。幾位學者提出了一些思考角度與操作步驟，例如倪寶元（1994）認為選詞應該注意因文制宜（文體）、因人制宜（語體）以及因地制宜（地區場所）。王德春、陳晨（2001）匯總漢語的修辭手段與修辭色彩，認為可從“同義詞列”、“詞語的語體分化”、“感情色彩”、“聯想色彩”、“詞語的搭配”等方向著手。陳汝東（2004）認為詞語除了表達理性意義的修辭功能外，也應重視詞語的附加修辭功能。認為由語音及文字組合起來的詞語帶給人們各種經驗、體驗或感受。其包括有語體、風格、角色、態度、形象、行業、時代、地域、語域、文化等十個方面。

研究者從中挑選幾個基本且重要的角度說明，並依此檢視記敘文標題中詞語選擇的方式與特色。以下研究者就詞的語體、詞的色彩、詞的文化以及詞語的搭配等角度進行探究。

4.2.1 詞的語體

人們在使用語言組成話語時，會根據不同的言語環境和交際目的選擇適合的語言單位。在不同言語環境和交際目的的情況下，所使用的語言單位會有不同的修辭功能，它們形成修辭分化而具有語體色彩（王德春、陳晨，2001）。從本論文的研究範圍“教科書的記敘文”來看，其中至少包含兩種屬性。首先教科書是編寫給國小學生學習語文的，詞語的選擇必需淺顯易懂；其次教科書中的記敘文，多由兒童讀物改寫改編而成，文學性質濃厚。進而推之，記敘文標題中的詞語也必須考量“兒童”及“文學”兩個因素。然而提到“文學”，很多人會認為“華麗的詞藻寫成的文章”才是文學的刻板印象。其實不然，知名兒童文學作家林良（1976）曾在《淺語的藝術》中提到“文學是不避淺語的。兒童跟成人使用的是同一種語言，就是指使用國語來說的。不過兒童對國語的使用，與成人有程度上的差異。兒童所使用的，是國語裡跟兒童生活有關的部份，用成人的眼光來看，也就是國語裡比較淺易的部份。”林良進一步提到“運用兒童所熟悉的真實語言來寫”也是文學的一種。透過這樣的認識，我們認為教科書記敘文的標題也應能符合這樣的要求。

在現代漢語中，依照語體²的分化大抵可分為口語及書面語。書面語³的特色

² 多數學者都認為根據語體分化可詞語將為書面語及口語兩大類。王德春、陳晨（2001）將書面語稱作“書卷語體”，口語稱作“談話詞語”，另外又把不帶語體色彩的詞語（均可在前兩項的語境出現的），稱作“通用詞語”。

³ 王勤（1995）提出書面語的四項特點：（1）多用長句的限制性和描寫性的修飾語和多個並列成分（2）關聯詞語多。（3）少用語氣詞。（4）沿用了一些古代漢語的句式，增強了語句的簡煉性和表現力。

多為單音節詞、語義較不透明，口語⁴的特色多為雙音節詞，語義透明較高，常與動向詞（來、去）及動貌詞（了、著、過）搭配。口語和書面語的使用環境通常會依語境（如對象、場合）而有所調整。然而當口語和書面語在語言環境中交流範圍越廣，互相影響的程度越深。好比流傳已久的成語，一些使用頻率高的成語常見於人們的口語交談中，如“美中不足”、“不可思議”。以下研究者從口語及書面語的角度，檢視三版記敘文標題的語體現象。

研究者觀察記敘文的標題中的語體現象，發現以下幾項特點：

（1）口語詞彙多，“了”在第一階段（1-3 年級）出現的頻率較高

從下表 4-2-1 可以看出，在低年級的國語教科書的記敘文中，標題帶上口語特徵的語氣助詞“了”出現頻率非常高。而且標題中的詞語也是學生在日常生活中容易接觸到，並且常聽到、看到的。

表 4-2-1 第一階段含「了」記敘文標題一覽表

冊別	課別	課 文 標 題
K_B2	L3	門牙掉了
K_B6	L7	小麻雀回來了
N_B1	L1	花開了
N_B2	L11	彩虹不見了
N_B3	L10	燈亮了
N_B5	L5	小羊家失火了
N_B6	L2	天燈飛起來了
H_B3	L3	我長大了
H_B4	L2	垃圾有家了
H_B5	L1	媽，我回來了
H_B6	L10	爸爸戒菸了

除了上述提到的語氣助詞“了”以外，口語連詞“和”在第一階段出現的頻率也很高（詳見表 3-2-12）。

（2）書面語詞彙多出現在第二階段（4-6 年級）

隨著國小學童生活經驗的累積，學到的詞彙越來越多，再加上第二階段的記敘文多改編自兒童讀物，因此文學性質濃厚的書面語出現的次數逐漸增加。同時

⁴王勤（1995）提出口語的四項特點：（1）短句多。少用長修飾語和多個並列成分，結構比較簡單，明快、乾脆、俐落。（2）靈活。句子之間多用意合法連接，少用關聯詞語。（3）多用語氣詞。（4）省略句多，語序靈活多變。

由於記敘文標題的結構比較複雜，修飾語的成分往往有疊加的現象。以下研究者依記敘文標題中的結構，列出幾組有明顯書面語特色的標題：

a.名詞組（NP）

在這個類型中，最容易看出書面語意味的名詞組標題，大多是以四字組的標題，例如〈沉思三帖〉（K_B11_L10）、〈智者雋語〉（N_B11_L11），還有含結構助詞“之”⁵及連詞“與”（見表 3-2-13）的標題書面語意味也十分明顯。例如〈菊島之旅〉（N_B6_L11）、〈草蝦養殖之父〉（N_B8_L13）。

b.動詞組（VP）

在這個類型中，書面語意味濃厚的標題，動詞多為單音節動詞，例如〈迎媽祖〉（K_B8_L7）、〈智救養馬人〉（K_B9_L3），或是標題結構是狀中結構的標題，例如〈為生命謳歌〉（N_B12_L4）、〈與壓花邂逅〉（H_B12_L7）

c.句子（S）

在這個類型中，書面語意味較為濃厚的句子型標題仍然是以四字格的標題為主，當中又以引用成語的居多。例如〈築夢踏實〉（N_B11_L9）、〈理直氣和〉（N_B11_L14）。除此之外，還有些標題是因為詞語本身就偏向書面語，例如〈太魯閣寄情〉（N_B5_L2）、〈菊島巡禮〉（K_B11_L8）。

4.2.2 詞的文化

語言是文化的沉澱，詞語是文化的載體（蔡基剛，2004）。不同地區或國家的文化，詞彙所指涉、象徵的意義也隨著不同。拿顏色詞的文化來說，東方人結婚總是穿紅帶綠的，而辦喪事則是披麻帶孝，是白色的，白色象徵恐怖。而西方人則恰好相反，結婚新娘穿的婚紗是白色的，象徵純潔，辦喪事是黑色的。東西方對於動物，也有不同的解讀。例如“龍”在東方，代表雄偉、君王的意思，所以父母都會希望“望子成龍”，不過對西方來說，龍代表凶狠、殘暴或貪婪，給人類帶來災害的動物，因此西方常會有“勇者鬥惡龍”或是“屠龍勇士”的故事。

即使在同文（漢字）的大陸及台灣，有些相同詞語也有不同的解讀方式。比如“同志”、“西施”。“同志”的本意是指“志同道合的人”。在大陸，由於歷史與政治的因素，最早使用在中國共產黨軍人之間，之後演化成一般的大眾稱呼。但在台灣，同志等同於“同性戀”。因此如果在台灣街頭逢人就說“同志好”，可能會得到旁人異樣的眼光。“西施”本意是指“春秋時代吳王夫差所愛的女子之名”，演化至今則有表示面容姣好的女性。但自從台灣檳榔攤業者以

⁵ 有關記敘文含“之”的標題的討論，詳見第三章標題的語法 3.2 中名詞組標題中的“N 之 N”

“檳榔西施⁶”稱呼賣檳榔的女性服務員後，本屬褒義的意涵逐漸變成貶義，形容衣著清涼的辣妹。從上述詞語的現象反映出詞語的文化功能，同時也看出其使用的文化語境。

在三版記敘文的標題中，翰林版〈永遠的譚爸爸〉(B8_L3)中的永遠，便是沒有考慮到文化的意涵。“永遠”在《現代漢語詞典》(商務，2005：1641)有時間長久的意思，沒有終止的意思。詞典中的例句是先烈們的革命精神“永遠”值得我們學習。從這個例句推論，人物已經不存在於現實生活中，也就是“死”了。但是〈永遠的譚爸爸〉的課文內容來看，強調的應該是懷念譚爸爸為台東做的一切，在課文的最後說到譚醫師退下工作的崗位，回美國去，這代表人還健在。此處標題用了“永遠”不太恰當。

4.2.3 詞語的色彩

詞語的色彩，是詞義內容的一個組成部分。它表現出詞義中所蘊含的某些獨特的情調、傾向、氣息等相對空靈又獨具特色的內容，與詞彙意義、語法意義一起共同形成詞義的整體內容(楊振蘭，2003)一般而言，當詞語受到修辭意義的制約及影響，通常會有以下幾種色彩：表情色彩、語體色彩⁷、聯想色彩(王德春、陳晨，2001)。

根據王德春、陳晨(2001)的研究，認為表情色彩一般有感情評價意義以及形象描繪意義兩類，對映到語言的使用手段便可分為感情色彩、態度色彩和形象色彩。感情色彩有褒義和貶義兩種，它們互相對立，又各自與中性色彩對立。褒義表示人們對人或是事物的肯定、讚揚、喜愛等感情；貶義表示人們對人或事物否定、貶斥、憎惡等感情，無感情色彩的便是中性色彩。態度色彩，分莊重、諧謔、強直、委婉、尊敬、謙虛等類。其中莊與諧對立，直與婉對立，敬與謙對立，它們又各自與一般的常態對立。形象色彩，則是指同一個概念，可以用抽象的語言形式表達，也可以用具體形象的語言形式來表達。根據詞語本身的描摹特點可分為摹形、摹狀、摹聲、摹色、摹味、摹情態。

聯想色彩，主要是從詞彙意義的聯想而產生的。聯想的角度是多方面的，有的是從名稱聯想到屬性，有的是從甲義聯想到乙義，有的是相關事物的聯想，也有種種習慣的聯想。例如“狐狸—狡猾”、“辮子—把柄”、“白色—純潔”。詞語的聯想色彩豐富了詞語的意義，擴大了詞語的使用範圍，並且成為若干辭格

⁶在出現“檳榔西施”的稱呼後，“西施”的延伸義逐漸和各個行業搭配形成複合詞組。比如“水果西施”、“豆花西施”等等。這些詞語除了維持面容姣好的女子意思外，也表示女子所從事的工作。與檳榔西施不同，這些詞語都屬於褒義。

⁷本節4.2.1已針對此點進行討論，此處便省略不談。

的基礎。例如比喻、借代、雙關等修辭格都與聯想色彩有關。

依據上面提到的幾種色彩的類型，考察教科書的記敘文標題，結果整理如下：

- (1) 在感情色彩部份，由於教科書的閱讀對象是國小學童，因此詞語的色彩多褒義及中性色彩，少貶義色彩。例如〈勇敢的肯尼〉(H_B5_L9)，形容詞“勇敢”肯定了肯尼一路不畏艱辛，不因自己先天身體的缺陷而氣餒，反而靠著自己的力量走出一條生命之路。
- (2) 在態度色彩部份，大部分的記敘文標題的態度色彩多為一般態度，幾乎都是平鋪直述說明文章的名稱。少數出現的類型則集中在諧謔及尊敬。例如〈笨鵝阿皮〉(H_B6_L14)、〈童話大師安徒生〉(N_B5_L12)。
- (3) 在形象色彩部份。大部分記敘文的標題的形象色彩集中在名詞組標題，例如摹情態的〈愛聽笑話的恐龍〉(K_B11_L5)、〈用腳飛翔的女孩〉(K_B12_L7)、摹色的〈金色的海洋〉(K_B3_L6)等等。摹狀的類型出現在動詞組標題，例如〈智救養馬人〉(K_B9_L3)。摹聲的類型則出現在句子型標題，例如〈電話鈴鈴鈴〉(K_B4_L2)。
- (4) 在聯想色彩部份，記敘文的標題的聯想色彩多出現名詞組標題，例如相關事物的聯想有〈叢林醫生史懷哲〉(N_B7_L12)，“叢林”聯想到“熱帶”、“悶熱”、“巨大的樹木”，因此更突顯史懷哲行醫的困難；〈勇者的畫像〉(N_B8_L12)，“勇者”在我們的認知裡是勇敢向前、無所畏懼的，因此投射到“畫像”上，讀者普遍都會認為外型強壯健美，個性堅忍不拔。但是本課卻是描寫謝坤山不因後天身體的殘障而放棄自己，反而以無比的毅力與努力畫出自己的一片天空。如此標題與課文的相互對照，讓讀者對“勇者”的看法產生不同的體會。

4.2.4 詞語的搭配

一個詞通常都會有好幾種意義，其中多義詞的每個意義都和一定的搭配有關。分析詞的搭配是確定不同詞的同義義項，以及確定同一詞的不同義項的有效方法。詞語搭配可以產生細微涵義和修辭色彩（王德春、陳晨，2001）。在詞語的搭配過程中，使用者不僅需要考慮到詞語本身的意義，更需要將詞語的附加意義斟酌再三，如此才能避免誤用詞語的情形。

一般而言，詞語的搭配可分為“常規搭配”以及“超常搭配”。常規搭配通常是根據詞語的意義選用相同或相近的修飾成分，兩者之間的搭配有其內在的聯繫和規律，除了在句法結構上要符合組合原則外，重要的是要受語義內容和邏輯範疇的制約。與常規搭配不同的是，超常搭配中的詞語，既符合語法規則，但又超出了詞語之間的語義內容和邏輯範疇的常規，這種現象又稱作詞語搭配變異

(馮廣藝, 2004)。超常搭配一般要依賴語言環境才能理解。但是有些超常搭配, 由於使用頻率高, 對語境的依賴性逐漸弱化, 逐步由言語事實轉化為語言事實。比如“方法”詞列中的“主意”可與“餒”搭配, 構成“餒主意”, 在感情上含貶義。“餒”原意是“食物變質而發出酸臭味”的意思, 與“主意”搭配, 表示不高明的方法, 比較形象。開始是超常的, 後來, 使用頻率很高, 就漸趨固定化, 成為熟語, 轉化為常規的語言事實, 但這種搭配的貶義色彩仍保持不變(王德春、陳晨, 2001)。

在三版的記敘文中, 絕大多數的記敘文標題都屬於常規搭配, 只有一部分的標題屬於超常搭配。常規搭配的記敘文標題, 通常針對主要人物的動作、屬性(如外貌、個性)及事件、處所作直接的描寫, 比如〈貪心的狗〉(N_B12_L10)、〈遊福山植物園〉(H_B7_L7)、〈小鎮的柿餅節〉(K_B3_L10)、〈美麗的溫哥華〉(H_B10_L7), 讀者都能快速地掌握標題的意思。然而超常搭配的記敘文標題, 雖然也和常規搭配一樣, 針對主要人物、事件、處所進行描寫。但是在詞語的選擇上則會有較多的變化, 讀者在閱讀標題的過程中會有質疑及衝突。這些選擇有詞語的轉類, 〈再“美麗”一次〉(H_B10_L12), 或是因為詞語的搭配超出其原有的語義範圍, 如〈閱讀“大地”的徐霞客〉(K_B12_L7)、〈“玉米田裡”的科學家〉(N_B7_L12)、〈勇敢的“小”巨人〉(H_B8_L2)等標題。

4.3 辭格的套用

在標題語言中, 辭格套用的現象是十分常見的。藉由辭格的套用, 標題得以在特定的語言格式下進行包裝設計, 賦予標題更加生動、具體來擷取讀者的目光。什麼是辭格? 對於辭格的界定, 學者目前的看法仍是見仁見智⁸。結合辭格的形式與功能, 用比較淺白的語言來說, 辭格指的是人們為了使語言生動形象, 從大量的自覺或不自覺的修辭手段或使用語言技巧中, 概括並提煉出來的一些既被人們大多承認和使用, 又自然顯現出比較固定的語言修辭格式(汪麗炎, 1998)。

然而辭格的研究發展至今, 分類的角度十分龐雜⁹, 有的辭格從形式著手, 有的辭格從意義著手, 更有的辭格是通過語音、詞彙、語義和語法結合的。研究

⁸ 唐鉞(1929)認為凡是語文中要增大或確定詞句所有的效力, 不用通常的語氣而用變格的語法, 這種地方叫作修辭格。林裕文(1985)認為辭格是為了使說話生動有力而運用的一些修是描摹的特殊方法。吳世文(1986)認為辭格是在言語活動中長期行程的具有特定功能、特定結構、特定方法、符合特定類聚系統的模式。王德春(2001)認為辭格是指使用一定的格式來增強表達效果的修辭方法, 這些格式多由同類修辭現象歸納出來的。

⁹ 唐松波、黃建霖(1989)所編的《漢語修辭格大辭典》將辭格分為語義類、佈置類、辭趣類、文學類, 共計有四大類一百五十六格。廣西教育出版社(1993)所編的《漢語辭格大全》則收辭格二百三十一格。(引自黃慶萱, 2004:35)

者參仿王德春、陳晨（2001）提出的辭格的分類架構，挑選其中標題常見的修辭格，並加以考察國語教科書的記敘文標題。兩位學者根據修辭手段的性質、修辭手段與語義關係的性質將辭格分爲“語言一般表現手段的辭格”和“語言描繪手段的辭格”兩大類¹⁰。

4.3.1 語言一般表現手段的辭格

這類型辭格通常用於本義的表達，通過賦予修辭意義的語法形式來表達補充修辭色彩。所謂賦予修辭意義，是指對語言體系中的固有語法形式進行加工，使之帶有修辭色彩。因此這種語法形式是加工的語法形式。常見的辭格有對偶、排比、反覆、頂真、回環、設問、對襯。（王德春、陳晨，2001；倪寶元，2001）

- （1）對偶：成對的詞組或句子，字數（或音節）相等，詞性相當，結構相同，意義統一的言語格式。通常稱爲對偶或對仗。例如：

活到老，學到老
吃在嘴裡，甜在心裡（巧克力）
沒有醜女人，只有懶女人（化妝品）

- （2）排比：是指用三個以上結構相同或相似、字數相等或相近的詞語或句子來表達相關聯的意思的一種修辭手法。例如：

自誇、自尊、自效（陳火泉作品）
那山、那人、那狗（電影名稱）
一能靜、二強冷、三省電（歌林冷氣）

- （3）反覆：是指爲了強調或爲了其他目的而有意識地讓某些詞、短語或句子一再重覆出現的一種修辭手法。例如：

肯定自我、超越自我
慈母心、豆腐心（中華豆腐）

¹⁰黃慶萱在《修辭學》（第六版）也將辭格分爲兩大類，一是“表意方法的調整”，如“引用”、“借代”、“雙關”等，另一是“優美形式的設計”，如“類疊”、“排比”、“對偶”等。由於學者們（黃慶萱；王德春、陳晨）對辭格類型定義的不同，辭格分布情況也不盡相同。在比較兩位學者對辭格的定義之後，研究者認爲王德春、陳晨的定義較易理解操作，因此採用王德春、陳晨的說法。

大同大同國貨好，大同產品最可靠（大同企業）

- (4) 頂真：是指有意讓上一句句末的詞語、詞組或分句，在下一句首重複出現的一種修辭手法。例如：

人盡其才，才盡其用
英雄創造時代，時代造就英雄
〈覓渡，覓渡，渡何處〉（梁橫作品）

- (5) 回環：是指把兩個“詞語相同而排列次序不同”的語言片斷配合運用（或合而為一，或緊緊相連，或相互靠近），給人以循環往覆的情趣的一種修辭手法。例如：

人人為我，我為人人
第一人壽，人壽第一（壽險業者）
長城電扇，電扇長城（大陸長城電扇）

- (6) 設問：設問是虛擬問題，是無疑而問，是用問話來闡明觀點、表達感情的一種修辭手法。設問跟一般提問不同。一般的提問是“有疑而問”，把自己不知道、不明確或者沒有把握的問題提出來，希望別人予以解答；或者答案自己知道，為了考察別人而提出問題，要人回答。設問既是虛擬問題，既是無疑而問，當然不需要別人解答。例如：

你從哪裡來？（三毛作品）
誰最照得住？（柯達數位相機）
〈誰是最可愛的人〉（魏巍作品）

- (7) 對襯：按照事物或現象之間的相對、相反的關係，將相對應的詞組或句子組織表達，讓他們相互襯托、相互對照，相得益彰的一種修辭手法。例如：

上有天堂，下有蘇杭
只溶你口，不溶你手（巧克力）
肝哪好，人生是彩色的；肝哪不好，人生是黑白的。（藥品）

4.3.2 語言描繪手段的辭格

這類型辭格用於轉義的表達，是語言手段各種轉義用法的抽象，因此都是以意義立格，通過轉義來表達補充的表情色彩。常見的辭格有比喻、比擬、呼告、借代、雙關、誇張、摹繪（王德春、陳晨，2001；倪寶元，2001）。

- （1）比喻：就是我們通常所說的“打比方”。即用某一事物揭示（形容、描寫或說明）與其本質不同而又有相似之處的另一事物的一種修辭手法。常見的比喻由本體、喻體和比喻詞（像、如、是、成為等等）構成。例如：

〈生活的扉頁〉（曾麗華作品）

〈中年是下午茶〉（董橋作品）

牛奶香濃，絲般感受（德芙巧克力）

- （2）比擬：是指把一個事物當作另外一個事物來描述、說明。其中可把物擬作人、把人擬作物或者把甲物擬作乙物的一種修辭手法。例如：

〈白貓王子〉（梁實秋作品）

〈一個王朝的背影〉（余秋雨作品）

〈寫給生命〉（席慕蓉作品）

- （3）呼告：敘述的時候，離開聽話人，直接對敘述的對象講話，將敘述的對象擬作聽讀者，其轉義的特點也是以甲擬乙。呼告的語言單位的結構規律通常在句子或句群前後以招呼敘述對象，在句中用人稱代詞來指稱敘述對象。例如：

〈中國人，你為什麼不生氣〉（龍應台作品）

〈孩子，我在未來的街頭等你！〉（奚淞作品）

〈大唐的太陽，你沉淪了嗎？〉（王英琦作品）

- （4）借代：借代就是說話或作文時為了某種修辭或目的，不直接把所要說的人或事物說出來，而“借”跟該人或事物有密切關係的東西去“代”的一種修辭手法。為了說明方便，我們不妨把原來所指的人或事物叫“本體”，把借來代替的東西叫“借體”。例如：

節假日是“柯達”的日子（柯達軟片）
把“新鮮”直接拉出來（電冰箱廣告）
過去的“黑金剛”，現在的老古董（手機廣告）

- (5) 雙關：雙關就是巧妙地故意讓一個（或幾個）詞語、一句（或幾句）話關涉到兩個方面的一種修辭手法。雙關主要是利用詞語的諧音（同音或近音）或詞語的多義性構成的。但也有一句（或幾句）話關涉到兩個對象的關係。例如：

“紙”有春風最溫柔（春風面紙）
莫失良“雞”（麥當勞炸雞）
誰最“照”得住？（柯達數位相機）

- (6) 誇張：誇張是爲了更突出、更鮮明地強調某些事物，在表達時特意對某些事務的形象、特徵、作用、程度、數量等方面加以誇大、縮小（至極），或在時間先後上加以篡改的一種修辭手法。說得籠統一點，誇張就是故意言過其實。例如：

〈永遠吃不飽的貓〉（林真美譯，1997）
滴滴香濃，意猶未盡（麥斯威爾咖啡）
心有多大，舞台就有多大

- (7) 摹繪：摹繪是選用擬聲詞、色彩詞或生動形容詞（即形容詞的生動形式）來摹似對於事物的聲音、色彩或性狀的感覺的一種修辭手法。例如：

〈不驚田水冷霜霜〉（吳晟作品）
懂得如何洗臉，“不時嘛水噹噹”（洗面乳產品）
鼻子高高，鬍子翹翹，手上拿著釣竿的人（波爾茶）

4.3.3 記敘文標題的辭格現象

依據 4.3.2 中標題常見的辭格，考察國語教科書中記敘文的標題。研究者發現教科書中記敘文套用辭格的標題並不多。三版出現的辭格有比擬、借代及摹繪等等。這些辭格大都屬於“語言描繪手段的辭格”，幾乎沒有“語言一般表現手段的修辭格”（如對偶、排比、頂真）。

研究者猜測造成記敘文套用辭格的標題不多的原因有二：一是教科書標題的結構，二是教科書記敘文的文體特性。從教科書的標題結構來看，大部分的標題都是由語詞、詞組及單句所組成，結構較為簡單，因此和動輒使用兩三組語詞（詞組）或複句的新聞標題、廣告標語是不同的。從教科書記敘文的文體特性來看，記敘文的文學性強，又多為兒童讀物改編或是編輯自編的故事體課文，因此記敘文標題所套用的辭格多為比擬（擬人）。

更進一步歸結辭格現象甚少的原因，是因為教科書閱讀的對象為國小學生。課本的標題首先都要求結構簡單明確、語義透明度高，接著才會作標題的修辭，這和廣告會花心思在“字”或“語詞”動手腳是不同的，例如“雙關（諧音）¹¹”。以下列出三版記敘文使用辭格的標題並予以說明：

（1）比擬：“比擬”是三版記敘文的標題最常出現的辭格（見表 4-3-1）。承如上文所述，由於教科書的記敘文多為故事體，課文中的主要人物有的是動物（如“狐狸”、“企鵝”），有的是無生命（如“小火車”、“垃圾”），因此反映到標題的普遍現象——主要人物帶有人類動作行為的特徵。例如〈小雨蛙等信〉、〈愛聽笑話的恐龍〉、〈小猴子種樹〉。有些標題會則以人類相關的詞語搭配，例如〈小火車的歲月〉、〈垃圾有家了〉、〈黑面舞者〉。

除了上面這些以物擬人的標題外，還出現以物擬物的標題。例如〈用腳飛翔的女孩〉、〈閱讀大地的徐霞客〉。〈用腳飛翔的女孩〉中的女孩，在現實世界中是不可能會飛的，另外“飛翔”搭配的詞彙通常為“翅膀”而不是“腳”。此處標題卻使用“腳”當作“翅膀”，使得標題的重心都在這裡圍繞。讀者會特別注意主要人物的腳以及如何飛翔。一眼看到〈閱讀大地的徐霞客〉，讀者眼光會在“閱讀”及“大地”兩個語詞中來回思考，大地怎麼閱讀？前人曾說：「讀萬卷書，不如行萬里路」，知識與經驗不一定得在書中尋找，透過雙腳發現世界也是另一種方式，有時比唸書還來得更為真實。因此此處將“大地”比擬成一部書，一本巨大的書。徐霞客用他的眼睛、雙腳去念這本“大地”的書。

表 4-3-1 國語教科書記敘文「比擬」標題一覽表

版冊別	課別	課 文 標 題
K_B3	L3	小雨蛙等信
K_B6	L14	狐狸的鴨兒子

¹¹ 張慧美（2002：182）指出廣告標語中大量使用諧音雙關的修辭，似乎為語言文字的應用帶來困擾，尤其是在中小學的語文教學中。例如青少年有可能會容易受到廣告的影響，而造出“雞”不可失、花“顏”巧語、“酒”負盛名等錯誤。

K_B10	L14	小火車的歲月
K_B11	L5	愛聽笑話的恐龍
K_B12	L5	閱讀大地的徐霞客
K_B12	L7	用腳飛翔的女孩
N_B3	L14	企鵝排隊
N_B5	L4	黑面舞者
H_B2	L12	小猴子種樹
H_B4	L2	垃圾有家了

- (2) 摹繪：這類型辭格的標題有 3 組，分別是康軒版〈電話鈴鈴鈴〉(B4_L2)、〈金色的海洋〉(B3_L6) 及〈閃亮的山谷〉(B10_L8)。

〈電話鈴鈴鈴〉中的“鈴”是摹繪中的摹聲，連續三個鈴不僅表示電話的聲響，也勾起讀者想要知道是誰打的電話的慾望。

〈金色的海洋〉中的“金色”是摹繪中的摹色，在現實世界中不太可能用“金色”形容海洋，那麼海洋指的是什麼呢？這個問題要等讀者看到課文內容後（“走在稻田裡，金色的稻浪一上一下，我們就像在金色的海洋裡。”），才明白海洋指的是稻浪，而且還是等待收割的稻穀。

〈閃亮的山谷〉中的“閃亮”也是摹繪中的摹色，通常形容山谷都用“綠意青蔥”、“綠色”、“狹長”等辭彙，幾乎沒有用“閃亮”。但是此處卻這麼使用，讓讀者不禁好奇起來。原來“閃亮”的現象是螢火蟲在夜晚飛舞造成的，夜晚的山谷因為有了螢火蟲，才有這般特別的景象。

- (3) 借代：這類型辭格的標題出現在三版的記敘文是南一版〈黑面舞者〉(B5_L4)。“黑面”是黑面琵鷺的臉部特徵，標題以黑面（部分）代表黑面琵鷺（全體），再搭配“舞者”，不僅點出主要人物（黑面琵鷺），同時也說明了黑面琵鷺的動作姿態。

- (4) 呼告：這類型辭格的標題有 2 組，分別是南一版〈祝賀你，孩子〉(B12_L10)，以及翰林版〈媽，我回來了〉(B5_L1)。〈祝賀你，孩子〉¹²是從莊因〈爸爸的贈言〉節錄而來，課文內容敘述在孩子畢業當天，父親對孩子勉勵祝福的話語。該課標題使用辭格“呼告”，藉由一聲道賀，將父親發自內心的祝福表露無遺。〈媽，我回來了〉是作者每天回家

¹² 〈祝賀你，孩子〉是抽取課文中的一句話為課文標題。研究者認為新舊標題比較下來，本課標題還是以〈爸爸的贈言〉比較好。雖然改回原來的標題少了些辭格的效果，但該句獨立成為標題後

都要跟媽媽說的話，這句話除了表示孩子告訴媽媽回家以外，同時也代表親子間的羈絆。或許只有短短幾個字，不過對媽媽來說，卻是安心、放心。

4.4 節奏的安排

歷來學者專家探討標題的方向，不外乎標題的來源、語法結構以及修辭方式。對於標題的聲音美、節奏美卻著墨甚少。以書面文字呈現的標題看起來似乎沒有聲音，但是對於讀者而言，看到的不僅僅是一個個方塊字，而是音義的結合體。這是因為人們閱讀標題的過程中，心裡其實是在默讀著，只是沒有仔細觀察罷了。許多作家對於韻律的安排都有深刻的體會，並且努力追求內容與形式的完美。老舍說：「我寫文章，不僅要考慮每一個字的意義，還要考慮到每個字的聲音。不僅寫文章是這樣，寫報告也是這樣。我總希望我的報告可以一字不改地拿起來唸，大家都能聽得明白。雖然我的報告做的不好，但是念起來很好聽，句子現成。」（引自李慶榮，2002:171）

除了考慮文字的意義聲音外，名家同樣的也講究文章的聲音節奏。朱光潛（1981）認為“領悟文字的聲音節奏，是一件極有趣的事，普通人以為這要耳朵靈敏，因為聲要要用耳朵聽才聲感覺，就我個人的經驗來看，耳朵固然要緊，但是還不如周身筋肉。我讀音調鏗鏘，節奏流暢的文章，周身筋肉彷彿同樣有節奏的運動，緊張；緊張或是舒緩，都產生出極愉快的感覺。如果音調節奏上有毛病，我的周身感覺侷促不安，好像聽廚子刮鍋煙似的。”

從以上兩位大家的寫作或閱讀經驗來看，節奏對於文章的重要性是淺而易見的。同樣的道理，標題的節奏安排的越好，標題一目了然，聲音悅耳動聽，便能夠在人們的心中留下印象。研究者根據目前漢語節奏的研究成果，介紹漢語的節奏及其類型，以考察記敘文標題中的節奏現象。

4.4.1 漢語的節奏

“節奏”是人們熟悉的一個名詞。一談到節奏，人們的普遍認知都會想到音樂中的拍子，表示音樂中出現的有規律的強弱、長短的組合現象。但是節奏的使用範圍不僅僅侷限在音樂上，也常用來泛指在一定時間內交替出現的有規律現象（倪寶元，1994）。比如以下這兩句便可作為廣義的節奏含義“小明的工作節奏很快”、“他的生活很有節奏”。

然而本節所討論的是語言的節奏，與上面所講的節奏有些關係，但又有其特定的含義。目前對“節奏”作較全面的解釋是張滌華、胡裕樹、張斌、林洋楣（1988）主編的《漢語語法修辭詞典》：“節奏，一般是指在一定時間內交替出

現的現象。音樂裡講的節奏，是指音的長短關係和強弱關係有規律性的組合，語言的“節奏”是語言的異同、輕重緩急、高低變化、停頓間歇在一定時間內互相配合交替出現關係的組合。它是由音色、音量（音強）、音高、音長四個要素構成的，其中任何一個要素在一定時間內有規律地交替出現，都會造成節奏。”從這個定義來看，我們可以找出兩個形成節奏的要素，一是對立的因素，一是週期性序列。語音的對立因素形成週期性組合的結果就形成了節奏。語音對立的要素，如長音和短音、重音和輕音、高音和低音、聲母和韻母等等，這些對漢語節奏的形成都是非常重要的。若只有一種因素，便無法形成對立，沒有對立因素便不能形成節奏。但若單只有對立因素而沒有週期性的組合，也同樣不可能形成節奏（吳浩敏、朱宏達，2001）。簡而言之，不論是對立因素或是週期性組合都是形成節奏的必要條件。

漢語的節奏是透過音長、音高、音強、音色四個要素構成的。比如說由音長構成的節奏，主要表現在聲音的長短、快慢和有規律的間歇停頓；由音高構成的節奏，主要表現在平仄和語調上，也就是運用不同的聲調和語調的高低升降變化，形成抑揚有致的節奏性。因此漢語節奏的類型便是根據漢語自身的語音特點，藉由音長、音高、音強及音色的異同對立統一成週期性組合的結果，可分為音頓律、平仄律、聲韻律、長短律、快慢律、重輕律和抑揚律等七種節奏形式（倪寶元，1994；吳浩敏、朱宏達，2001）。

- （1）音頓律：由相等音節或相等音步語句排列組合，形成語音鏈上的等音長序列和音空，有規律地交替成週期變化，就產生了音頓律節奏形式。
- （2）長短律：由長音列和短音列的對立統一形成週期性組合的節奏形式
- （3）平仄律：由平聲與仄聲有規律地相間交替，或上下語段平仄相對出現而形成的平仄律節奏。
- （4）聲韻律：由音素的異同對立統一成週期性組合，就形成了同音素與異音素有規律交替構成的聲韻律節奏。
- （5）快慢律：由音步的徐疾對立、相間交替、回環往覆形成的節奏形式。
- （6）重輕律：由重讀音節（重音）和非重讀音節（輕音）相間交替而成的節奏形式。
- （7）抑揚律：語流中，由句調的抑揚平曲調形有規律地對立統一形成週期性組合，變成了語音鏈上的抑揚律節奏。

4.4.2 記敘文標題中的節奏類型

依據 4.4.1 有關漢語節奏的類型的說明，並考慮到記敘文標題的結構，多詞組、單句，少詞語、複句。研究者挑選漢語節奏類型中的音頓律及平仄律，檢視

記敘文標題的節奏現象。

4.4.2.1 記敘文標題中的音頓律

這是記敘文標題中最基本、最常用的節奏類型，就是採用音步相等的詞組或句子為題，一個詞組或一個句子就是一個音頓律週期。音步是語言最小的節奏單位，一般由兩個音節所組成，稱為標準音步，單音節音步成為殘音步，三音節或以上稱為超音步。由音步週期組成基本節奏單元，可調節音節的時長，即在一個音步週期中，可以相對延長殘音步的時長，相對縮短超音步的時長，使之緊鎖在一個音步的時值之中。根據專家學者（周有光，1961；呂叔湘，1963）的研究發現，雙音節化是現代漢語的主要節奏傾向，另外 2+2 的四音節是現代漢語裡的一種重要的節奏傾向。這邊提到的節奏，便是音頓律。換句話說，兩個音步的四個音節就是漢語音頓律的主要特徵。中國古代最早的詩集《詩經》以及成語幾乎都是兩個音步的四音節，便是因為這種四字格中語音成雙成對，念起來節奏勻稱，十分上口。除此之外，由於受到近體詩格律的影響，五言、七言也成為常見節奏類型。

從上文我們可以得知，音頓律與字數的多少有一定的配合方式。對標題而言，字數的多寡是重要的因素。根據認知心理學家的研究，人類閱讀字母、音節、字詞等單位，短期記憶容量約為 7 個信息單位(chunk)，並可在 5~9 個之間波動（王甦、汪全聖，1992；張春興，1998；鄭昭明，2005）。因此一般標題的字數多控制在 5~9 個字，如果一篇文章的標題超過 9 個字以上，無形中對讀者的閱讀造成阻礙，要想吸引讀者那是不太可能的。

為了呈現記敘文標題中的音頓律，研究者統計歸納出記敘文標題的字數及標題結構對照表（見表 4-4-1），從表中我們可以清楚看到記敘文標題的字數多集中在 4~6 個字，最長標題不超過各 9 字。這與認知心理學家所做的「記憶廣度」(memory span)研究趨近，也就是 7 加減 2 個數字。根據表 4-1-1 的結果，研究者進一步從標題的字數分布，呈現並說明記敘文標題中的音頓律現象。

表 4-4-1 三版教科書記敘文標題字數暨結構比率對照表

字數	名詞組(NP)	動詞組(VP)	句子(S)	總計	比率
1	0	1	0	1	0.3%
2	6	9	0	15	6%
3	23	5	3	31	12%
4	34	7	22	63	23%
5	40	12	19	71	26%
6	32	7	7	46	17%

7	22	3	3	28	10%
8	10	0	2	12	5%
9	2	0	0	2	0.7%
小計	169	44	56	269	100.0%

(1) 一字詞：在三版教科書的記敘文中，一字詞標題只有〈看〉(K_B10_L7)。

(2) 二字組：

在三版教科書的記敘文中，二字組標題出現 15 個，名詞組 (NP) 有 6 個，動詞組 (VP) 有 9 個。由於二字組中的名詞組 (如〈星空〉、〈跑道〉) 或動詞組 (如〈看戲〉、〈回家〉)，都是雙音節形成一個音步，符合現代漢語的基本節奏單位，因此沒有明顯的音頓律現象。

(3) 三字組：

在三版教科書的記敘文中，三字組標題出現 31 個，名詞組 (NP) 有 23 個，動詞組 (VP) 有 5 個，句子 (S) 有 3 個。根據標題的詞組結構，可分為以下兩種節奏類型：

- a. 二一式：這類型以名詞組居多，例如〈愛心／傘〉、〈千人／糕〉。少數名詞組則為 1+2，如在名詞前加入“小” (表示親近的意思)，例如〈小／星星〉、〈小／鞋子〉，或是使用連詞的名詞組，如〈馬／和驢〉、〈鳥／與人〉。
- b. 一二式：這類型以動詞組居多。多由單音節動詞和雙音節名詞搭配。例如〈迎／媽祖〉、〈曬／棉被〉。

(4) 四字組：

在三版教科書的記敘文中，四字組標題出現 63 組，名詞組 (NP) 有 34 個，動詞組 (VP) 有 7 個，句子 (S) 有 22 個。

在前面我們提到，由於四字格在現代漢語是主要的節奏類型之一，音步兩兩相對，節奏勻稱易上口，因此不論是名詞組或是動詞組，節奏多以 2+2 進行，如〈喜樂阿媽〉、〈破繭而出〉。即使節奏不是 2+2 的組合，也會在一定的條件限制下 (大部分是成語)，由四字格的固定模式而調整，例如，例如〈菊島／之旅〉。

(5) 五字組：

在三版教科書的記敘文中，五字組標題出現 71 個，名詞組 (NP) 有 40 個，

動詞組 (VP) 有 12 個，句子 (S) 有 19 個。

- a. 三二式：這類型大都由前方的定語加上結構助詞“的”所形成的名詞組，或是狀中結構的動詞組構成。例如〈金色的／海洋〉、〈爸爸的／老師〉、〈與櫻花／有約〉、〈在空中／飛行〉。
- b. 二三式：這類型以並列結構的名詞組，或是述補結構中帶有趨向補語的居多。例如，〈巨人／與小孩〉、〈書生／與富商〉、〈愛上／圖書館〉、〈一起／來修橋〉。
- c. 一四式：這類型在三版記敘文標題的比率不高。分別是〈再／美麗一次〉、〈演／一棵大樹〉。

(6) 六字組：

在三版教科書的記敘文中，六字組標題出現 46 個，名詞組 (NP) 有 32 個，動詞組 (VP) 有 7 個，句子 (S) 有 7 個。

- a. 三三式：這類型大都由前方的定語加上結構助詞“的”所形成的名詞組。例如〈放牛的／發明家〉、〈勇敢的／小巨人〉、〈美麗的／溫哥華〉。動詞組標題則以連謂結構出現最多。例如〈聽媽媽／說故事〉、〈幫小狗／找新家〉。
- b. 四二式：這類型大都由前方的定語加上結構助詞“的”所形成的名詞組。例如〈餐盒裡的／驚喜〉、〈大自然的／規則〉、〈小園丁的／心情〉。動詞組標題沒有出現四二式。
- c. 二四式：這類型較少出現，名詞組如〈日本谷川社區〉、〈最後一片葉子〉。動詞組如〈走進原始森林〉、〈參觀文化中心〉等述賓結構標題。
- d. 其他：有一五式的〈遊／福山植物園〉；五一式的〈給李奶奶的／信〉。

(7) 七字組：

在三版教科書的記敘文中，六字組標題出現 28 個，名詞組 (NP) 有 22 個，動詞組 (VP) 有 3 個，句子 (S) 有 3 個。

- a. 五二式：這類型大都由前方的定語加上結構助詞“的”所形成的名詞組。例如：〈解放黑奴的／林肯〉、〈用腳飛翔的／女孩〉、〈風雨交加的／夜晚〉。
- b. 四三式：這類型以名詞組居多，出現的情形有前項定語加上結構助詞“的”，以及同位組構的名詞組。例如〈張媽媽的／鑰匙盒〉、〈叢林醫生／史懷哲〉。
- c. 三四式：這類型標題出現在並列結構的名詞組。例如〈李天祿／與布袋戲〉、〈小松樹／和大松樹〉。

(8) 八字組：

在三版教科書的記敘文中，八字詞標題只出現 12 個，名詞組 (NP) 有 10 個，句子 (S) 有兩個。標題的音頓律現象可分為四種：

- a. 三五式：這式有兩個標題前面恰好是人名譯音詞，因此標題切分成前三後五〈哥倫布發現新大陸〉、〈孫悟空三借芭蕉扇〉。
- b. 四四式：這式最後四字剛好能夠形成四字格，因此結構助詞“的”與前面的詞組連結形成另一組四字格。例如〈泰雅人的／紋面文化〉、〈紐西蘭的／毛利文化〉。
- c. 五三式：這式本來應該分為兩組四字格進行畫分，然而最後三字組自成一個名詞組 (NP)，因此結構助詞“的”只好緊隨前面的詞組形成五字組。例如〈閱讀大地的／徐霞客〉、〈玉米田裡的／科學家〉、〈不可思議的／金字塔〉。
- d. 其他：有七一的〈照亮半個地球的／人〉。

(9) 九字組：

在三版教科書的記敘文中，九字詞標題只出現 2 個，全都是名詞組 (NP)。詞組音頓的情形如下。

- a. 四五式：〈秦始皇的／地下護衛軍〉。
- b. 五四式：〈「舊愛變新歡」／義賣活動〉

4.4.2.2 記敘文標題中的平仄律

標題不只講求文字形式的美，更需兼顧聲音的美感。好的標題一般都講求明確、簡潔、創意，這是從文字的形式來上講。然而讀者在閱讀標題的過程，會潛意識地進行默念的心理活動。此時標題平仄的安排就顯得十分重要，如果能夠安排得當，聲調有起有伏，有抑有揚，聲音便顯得錯落有致、節奏分明。

漢語是有聲調的語言，聲調是語音高低升降的變化，是由音高因素形成的。漢語音節的聲調，一般可分陰平、陽平、上聲、去聲四類。陰平陽平合稱平聲，上聲去聲合稱仄聲¹³。現代漢語中的平聲字，基本上保持古平聲的特點：高平或微揚，拉得長，送得遠，音感強烈，比較宏亮。如：媽 (ㄇㄚˊ)、麻 (ㄇㄚˊ)。現代漢語中的仄聲字，儘管上聲字經過演變已成了一個先降後升的可延長的彎曲調，但起音為半低，然後降到低，最後升到半高為止，音高自始至終未達到高度；現代漢語中的去聲字，起音雖高，但急遽下降到低度，音感比較弱，也就不夠宏亮。如：馬 (ㄇㄚˋ)、罵 (ㄇㄚˋ) (倪寶元，1994)。

平仄律的節奏可分為平仄相間及上下平仄兩種類型 (王德春、陳晨，2001；

¹³ 古漢語仄聲包括上聲、去聲和入聲。

吳浩敏、朱宏達，2001)：

(1) 平仄相間：是指在一句之內（包括子句）中的平聲字和仄聲字間隔出現。

例如：美夢成真（平平仄仄）

(2) 上下平仄：是指在上下句之間的平聲字和仄聲字相互對立，或是上下句之間句末音節平仄對立。

例如：兵無常勝 水無常形（平平平仄／仄平平平）

爲了能更清楚呈現教科書記敘文標題的平仄律現象，研究者將從標題的詞組結構¹⁴分爲兩類，分別從名詞組（NP）及動詞組（VP）探討：

(1) 名詞組標題的平仄律

名詞組的平仄律可由字數的多寡與詞組的結構看出。現代漢語是以雙音節詞爲主要的節奏傾象，因此在二字組中，不論是平聲還是仄聲，平仄律的現象並不明顯。但就觀察二字詞標題的平仄律，多以相同聲調的詞爲主。比如〈星空〉（平平）、〈禮物〉（仄仄）。

在三字組中，幾乎八成的標題都是以仄聲字開頭。1+2 的節奏類型多爲“仄／平平”，比如〈小山羊〉、〈小青蛙〉。2+1 的節奏類型以“仄平／仄”及“仄平-平”較爲多見，比如〈時間樹〉、〈雨花石〉。

在四字組中，以仄聲字開頭的標題居多，出現的頻率幾乎比平聲詞開頭的標題還多了兩倍以上。由於漢語四字格現象的影響，多爲 2+2 的節奏類型。平仄的形式集中在“仄仄／平平”、“平仄／仄平”、“仄平／仄平”三類。比如〈雪地靈犬〉、〈神筆馬良〉、〈點子大王〉。其中又以“仄仄／平平”出現最多。

在五字組中，多數標題以仄聲字開頭。但在 2+3 的節奏類型基本，平仄安排卻有“平平-”及“仄平-”兩大類，後面搭配的變化多樣，比如〈書商和富商〉（平平／仄仄平）、〈三峽祖師廟〉（平平／仄仄平）、〈巨人與小孩〉（仄平／仄仄平）、〈小強減重記〉（仄平-仄仄平）。以 3+2 節奏類型進行的，以“平仄平-”、“仄平平-”、“仄仄平-”，當中較能看出平仄安排的有〈金色的海洋〉（平仄平／仄平）、〈爸爸的老師〉（仄仄平／仄平）、〈勇敢的肯尼〉（仄仄平-仄平）。

在六字組中，仄聲字開頭的標題仍佔多數，2+4 的節奏類型並沒有明顯的平仄律現象。3+3 的節奏類型節奏，多以“仄仄平”開頭，當中又以〈小鎮的柿餅節〉、〈勇敢的小巨人〉兩組最富節奏性（仄仄平／仄仄平）；4+2 的節奏類型，

¹⁴ 研究者不將標題以句子結構探討，是由於句子可分爲主語與謂語，兩者之間會有很強的停頓。因此句子型標題的平仄現象不予討論。

多以“仄仄平平”開頭，不過由於這類型都以雙音節推進，因此平仄律的現象十分普遍。比如〈公園裡的對話〉（平平平平／仄仄）、〈草蝦養殖之父〉（仄仄仄平／平仄）、〈小火車的歲月〉（仄仄平平／仄平）等。

在七字組中，主要是以 4+3 及 5+2 的節奏類型為主。4+3 的節奏類型中，標題較有平仄安排的有〈童話大師安徒生〉（平仄仄平／平平平）、〈小朋友的老朋友〉（仄平仄平／仄平仄）。5+2 的節奏類型中，標題較有平仄安排的有，〈風雨交加的夜晚〉（平仄平平平／仄仄）、〈愛聽笑話的恐龍〉（仄平仄仄平／仄平）、〈解放黑奴的林肯〉（仄仄平平平／平仄）。

在八字組中，由於受到漢語四字格的影響，因此平仄安排的現象十分明顯。比如 4+4 節奏類型中的〈泰雅人的紋面文化〉（仄仄平平／平仄平仄）、〈山中傳奇—達娜伊谷〉（平平平平／平仄平仄）。除此之外，5+3 的節奏類型也可看出平仄的安排。比如〈仁心仁術的女醫師〉（平平平仄平／仄平平）、〈閱讀大地的徐霞客〉（仄平仄仄平／平平仄）。

（2）動詞組標題的平仄律

動詞組標題的平仄律可由字數的多寡與詞組的結構看出。雙音節傾向是現代漢語主要節奏。因此在二字組中，和名詞組標題相同，平仄律的現象並不明顯。但就觀察二字詞標題的平仄律，仍以相同聲調的詞出現居多。比如〈回家〉（平平）、〈賞月〉（仄仄）。

在三字組中，多數標題以仄聲字開頭，並以 1+2 的節奏類型為主，平仄的安排以“仄-平仄”、“仄-平平”出現頻率較高，比如〈迎媽祖〉、〈找春天〉。

在四字組中，以仄聲字開頭的標題居多。受到漢語四字格現象的影響，節奏類型多為 2+2，但卻沒有明顯的平仄安排，類型以“仄仄-平仄”居多。比如〈反敗為勝〉、〈美在顏色〉。

在五字組中，仍以仄聲字開頭的標題居多。2+3 的節奏類型，多為“仄仄”開頭，比如〈一起來修橋〉（仄仄／平平平）、〈彩繪油紙傘〉（仄仄／仄仄仄）；3+2 的節奏類型，多為“仄平平”開頭，比如〈與壓花邂逅〉（仄平平／仄仄）、〈與櫻花有約〉（仄平平／仄平）。

在六字組，沒有明顯以平聲字或仄聲字開頭。當中較明顯的平仄安排集中在 3+3 的節奏類型。比如〈幫小狗找新家〉（平仄仄／仄平平）、〈聽媽媽說故事〉（平平平／平仄仄）、〈走過了就知道〉（仄仄平／仄平平）。

4.5 小結

本章首先簡述修辭的意義與標題修辭的重要性，並根據廣義的修辭定義，從詞語的選擇、辭格的套用、節奏的安排等方面，逐一檢視記敘文標題的修辭現象。考察結果發現：

- (1) 在詞語的選擇上，詞語的修辭手段可從詞語的理性意義、附加意義或詞語的轉義著手。研究者挑選詞語選擇常見的角度進行分析：語體、文化、色彩及詞語的搭配等四項。記敘文標題在第一階段（1-3 年級）的詞彙偏向口語（如語氣助詞“了”的出現的次數非常高）。由於記敘文的文學性質較為濃厚，第二階段（4-6 年級）的書面語詞彙出現的頻率逐漸增加。記敘文標題的詞語色彩，在感情色彩上傾向褒義及中性，在態度色彩上傾向平鋪直述的一般態度，在形象色彩及聯想色彩上，多數集中在名詞組標題。記敘文標題中詞語的搭配是最明顯的修辭現象，大部分的標題從常規搭配的方式，遵循修飾語和主要語的搭配連用限制，少數則是以超常搭配方式。常規常配對於主要人物及事件，以直接刻畫、描寫居多。超常搭配則透過詞語的轉類、詞語語義的延伸或聯想進行。
- (2) 在辭格的套用上，教科書的記敘文標題使用辭格手段並不多，三版出現的辭格共有比擬、借代、摹繪及呼告等辭格。研究者認為造成這種現象的原因，主要是由於記敘文標題的結構以及教科書中記敘文的特性。記敘文標題的結構多詞組及單句，因此不會出現標題常見的對偶、排比等辭格。再加上教科書中的記敘文多為教科書編輯改編改寫兒童讀物，課文便以故事體居多，因此標題辭格的套用多集中在比擬辭格中的“擬人”。
- (3) 在節奏的安排上，根據漢語的節奏類型考察記敘文標題，首先發現標題的字數集中在 4~6 個字，大多組合成 2+2、2+3、3+2 及 4+2 音節等節奏類型，三音節名詞組標題多以 2+1 個音節，動詞組標題則多以 1+2 個音節；在標題的平仄律中，由於記敘文標題多詞組、單句，少詞語、複句，因此在平仄律的類型多以平仄相間，少平仄對立。



第五章 結論

本論文主要的目的是研究國語教科書記敘文標題的命名來源、語法結構以及修辭方式與特色。本章歸納研究者考察國語教科書記敘文標題的結果與特色，作為日後編纂語文教材的參考。

5.1 命名來源

(一) 記敘文標題的來源可從背景、人物、情節及主題等四個要素來加以命名。

(二) 記敘文標題以含一個要素所組成的單純型標題最多。

(三) 隨著記敘文次類的不同，標題的命名會有相對應的情形。

(1) 記人記敘文：

A. 單純型標題多以人物為題。大部分從人物之間的關係，或是人物的特性來加以命名。例如〈我的爺爺〉、〈能言善辯的晏子〉。

B. 複雜型標題多以情節+人物為題。大部分從主要人物的事蹟、職業、工作處所等訊息，搭配主要人物來加以命名，例如〈照亮半個地球的人〉、〈玉米田裡的科學家〉。

(2) 敘事記敘文：

A. 單純型標題多以情節或人物為題。以情節為題的類型多元，大部分都以主要人物經歷的事件來命名，例如〈參觀恐龍展〉、〈迎媽祖〉；以人物為題的多從人物之間的關係來命名，例如〈爸爸的老師〉；以物為題的，類型也非常多元，有的以主要人物與物之間的關係來命名，例如〈小寶寶的膽石〉，也有的以文章篇幅中描述較多的物品來命名，例如〈最後一片葉子〉，還有以物品帶有特殊的意涵來命名，例如〈一把鑰匙〉。

B. 複雜型標題以人物+情節為題居多。大部分以主要人物搭配所經歷的事件來命名，例如〈孫悟空三借芭蕉扇〉、〈父子騎驢〉。

(3) 寫景記敘文：

A. 單純型標題多以背景為題。大部分從主要人物對背景（自然環境、社會環境）的評價或感受來加以命名。例如〈最美麗的火山〉、〈野柳奇景〉。

B. 複雜型標題以背景+情節為題居多。大部分從主要人物的活動空間搭配動作行為來加以命名。例如〈阿里山上看日出〉、〈湖邊散步〉。

(4) 狀物記敘文：

- A.單純型標題多以人物為題。有的是從物象的外觀特性來命名，例如〈小鞋子〉，有的從主要人物與物品的關係來命名，例如〈爺爺的搖椅〉，有的透過擬人的修辭方式來加以命名，例如〈時間的腳步〉、〈黑面舞者〉。
- B.複雜型標題以背景+人物為題居多。大部分在物品或物象之前，搭配其所處的時間及空間來命名，例如〈溪谷間的野鳥〉、〈餐盒裡的驚喜〉與〈夢裡的歌聲〉。

(四) 總體而言，記敘文標題都能與課文“文題相符”。少部份的標題雖然抽取文章中的人物或情節等要素，但組合而成的標題卻無法涵括文章的內容，例如〈企鵝排隊〉、〈竹頭木屑〉。

5.2. 語法結構

(一) 記敘文標題的結構可分為名詞組(NP)、動詞組(VP)以及句子(S)三種，依出現次數的多寡依序為名詞組(63%)、句子(21%)、動詞組(16%)。

(二) 名詞組標題有偏正結構與並列結構兩種類型，其中又以搭配結構助詞“的”的偏正結構最多。

(1) 偏正結構出現的類型共有九種：

- A.名+名：本類型在偏正結構出現的比例最高。在不含“的”的名詞組中，定語的語義以屬性關係最多，例如〈神筆馬良〉、〈書香交流道〉。在含“的”的名詞組中，定語的語義以領有關係最多，例如〈張媽媽的鑰匙盒〉、〈阿公的八角風箏〉。
- B.代+名：代詞的類型只出現第一人稱“我”，例如〈我的爺爺〉。
- C.方所+名：在方位詞“裡”搭配的名詞組最多，例如〈玉米田裡的科學家〉。在課文標題的方所詞有“裡(6組)、下(1組)、間(1組)、附近(1組)”等類型，選擇的依據會因觀察者視角的不同而有所變化。
- D.數量+名：數詞出現的類型有“一(千)、兩、三、千”等；量詞的類型多為名量詞(個體量詞)，例如〈一把鑰匙〉、〈兩個和尚〉。少數名量詞為借用量詞，例如〈一千桶水〉、〈千人糕〉。
- E.形+名：在含“的”的名詞組中，形容詞多為一般形容詞，說明文章中主要人物、處所的屬性，例如〈勇敢的小巨人〉、〈美麗的溫哥華〉。在不含“的”的名詞組中，單音節形容詞“小”出現的頻率最高，例如〈小豆子〉、〈小

山羊〉。也有的是以非謂形容詞作定語，例如〈金色的海洋〉、〈黑面舞者〉。

F.動+名：在含“的”的名詞組中，定語類型多為述賓結構，描寫主要人物的動作行為，例如〈發現微生物的人〉、〈解放黑奴的林肯〉。不含“的”的名詞組只出現〈沉思三帖〉。

G.固定短語+名：只出現 2 組，分別是〈仁心仁術的女醫師〉及〈風雨交加的夜晚〉。

H.副+名：只出現 2 組，分別是〈永遠的星星〉及〈永遠的譚爸爸〉。然而副詞“永遠的”在語法結構及語意解釋上，都與後面的主要語發生矛盾或衝突的問題。

(2) 並列結構出現的類型有兩種：一種是由口語連詞“和”組成，在第一階段（1-3 年級）較常出現，例如〈螞蟻和蚜蟲〉（H_B3_L7）、〈獵人和槍〉（N_B4_L6）。一種由書面語連詞“與”組成，在第二階段（4-6 年級）較常出現，例如〈鳥與人〉（N_B12_L7）、〈李天祿與布袋戲〉（H_B11_L11）；在前後兩項的名詞關係上，前一項名詞多為文章中的主要人物，後一項名詞多為關鍵人物，或是與人物有緊密關係的事物（如動物、器物、發明物等）。

(三) 動詞組標題有述賓、述補、狀中及連謂結構等四種類型，其中以述賓結構出現的次數最多。

(1) 述賓結構中出現的賓語類型有受事、處所、結果及工具等四種，其中以受事及處所的出現次數最多，例如〈智救養馬人〉、〈遊福山植物園〉。

(2) 述補結構出現的次數最少，補語類型多屬趨向補語，例如〈回到鹿港〉、〈走進原始森林〉。

(3) 狀中結構的狀語多屬限制性状語。介詞組狀語從時空、對象對主要語說明，例如〈和書一起飛〉、〈與壓花有約〉；以副詞作狀語則從次數及範圍對主要語說明，例如〈第一次搭飛機〉、〈一起來修橋〉。

(4) 連謂結構出現的類型集中在二種，一種是表示動作發生的先後順序，例如〈走過了就知道〉；一種是後一個動詞性結構表示目的，例如〈幫小狗找新家〉。

(四) 句子型標題按照謂語類型來分，有動詞謂語句及形容詞謂語句兩種；按照語氣來分，有陳述句、疑問句及感嘆句三種。

(1) 動詞謂語句標題可分為單純動詞、帶賓語及帶補語等三種謂語類型。帶賓

語的動詞謂語句出現的次數最多，賓語的類型多為受事，例如〈父子騎驢〉。單純以動詞為謂語多為動作動詞，例如〈桃花開了〉。帶補語的動詞謂語句出現最少，補語多屬趨向補語，例如〈天燈飛起來了〉。

- (2) 陳述句標題出現的次數最多，其中以包含口語意味濃厚的語氣助詞“了”的標題最為特殊，例如〈小麻雀回來了〉。疑問句標題，多以疑問代詞“誰”組成的特指問句，例如〈誰是朱肚皮〉。感嘆句標題出現最少，不使用驚嘆號，而是以感嘆詞語呈現，例如〈我好幸福〉。
- (3) 記敘文標題使用標點符號的情形甚少，只有 8 組標題使用標點符號。這些標題符號分別是“？”、“！”、“。”、“—”、“，”、“「」”等六種，多用於語氣的停頓，或意義的區隔，例如〈人間仙境—九寨溝〉、〈「舊愛變新歡」義賣活動〉。

5.3 修辭方式

- (一) 標題的修辭可從詞語的選擇、辭格的套用以及節奏的安排等方面來考慮
- (二) 詞語的選擇上，研究者從詞的語體、文化、色彩及詞語的搭配等角度分析：
 - (1) 詞的語體：記敘文標題口語多，書面語少。在第一階段（1-3 年級）的詞彙偏向口語（如搭配語氣助詞“了”的標題出現頻率很高），例如〈我長大了〉（H_B3_L3）；在第二階段（4-6 年級）因記敘文的文學性提高，書面語出現的次數逐漸增加，例如〈草蝦養殖之父〉（N_B8_L13）。
 - (2) 詞的文化：不同地區或國家的文化，詞彙所指涉、象徵的意義也隨著不同。〈永遠的譚爸爸〉、〈永遠的星星〉使用副詞“永遠”有失考慮，不符合實際的文化背景。
 - (3) 詞的色彩：
 - A. 感情色彩多屬於褒義及中性，少貶義。例如〈勇敢的肯尼〉、〈大自然的聲音〉。
 - B. 態度色彩傾向平鋪直述的一般態度，單純說明文章的名稱。少數標題為諧謔及尊敬，例如〈笨鵝阿皮〉、〈童話大師安徒生〉。
 - C. 形象色彩出現摹情態、摹色、摹狀及摹聲等類型。例如〈用腳飛翔的女孩〉、〈金色的海洋〉、〈智救養馬人〉、〈電話鈴鈴鈴〉。
 - D. 聯想色彩多數集中在名詞組標題
- (4) 詞語的搭配：大多數的標題都遵循修飾語和主要語的搭配連用限制，針對

主要人物的動作、屬性，或事件、處所進行直接描寫刻畫，例如〈貪心的狗〉、〈遊福山植物園〉。少數標題透過詞語的轉類、詞語語義的延伸或聯想進行超常搭配，例如〈再美麗一次〉、〈閱讀大地的徐霞客〉。

(三) 由於標題的結構特性(多詞組、單句)、教科書記敘文的屬性(多故事體課文)以及閱讀對象(國小學童)的影響，辭格的類型多屬於語言描繪手段的辭格。套用辭格的標題並不多，類型集中在“比擬(擬人)”、“摹繪”、“借代”及“呼告”等，例如〈小雨蛙等信〉、〈閃亮的山谷〉、〈黑面舞者〉、〈媽，我回來了〉。

(四) 在節奏的安排上，研究者從漢語的節奏類型中挑選音頓律及平仄律進行分析：

(1) 記敘文標題多詞組、單句，少詞語、複句，因此在平仄律的類型多以平仄相間，少平仄對立。

(2) 標題的字數集中在4~6個字，大多組合成2+2、2+3、3+2及4+2音節等節奏類型，例如〈故事媽媽〉、〈難忘的經驗〉、〈彩繪油紙傘〉、〈小珍學陶藝〉與〈餐盒裡的驚喜〉。三音節中名詞組標題的節奏多為2+1個音節，例如“油紙傘”；動詞組標題的節奏多為1+2個音節，例如“學陶藝”。



語料來源

- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第一冊（一上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第一冊（一下）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第三冊（二上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第四冊（二下）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第五冊（三上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第六冊（三下）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第七冊（四上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第八冊（四下）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第九冊（五上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第十冊（五下）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2004）。《國小國語第十一冊（六上）》。台北：康軒文教。
- 康軒文教事業（2005）。《國小國語第十二冊（六下）》。台北：康軒文教。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第一冊（一上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第二冊（一下）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第三冊（二上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第四冊（二下）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第五冊（三上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第六冊（三下）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第七冊（四上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第八冊（四下）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第九冊（五上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第十冊（五下）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2004）。《國民小學國語課本第十一冊（六上）》。台南市：翰林。
- 翰林出版事業（2005）。《國民小學國語課本第十二冊（六下）》。台南市：翰林。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第一冊（一上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本第二冊（一下）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第三冊（二上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本第四冊（二下）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第五冊（三上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本 第六冊（三下）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第七冊（四上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本第八冊（四下）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第九冊（五上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本第十冊（五下）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2004）。《國民小學國語課本第十一冊（六上）》。台南市：南一書局。

南一書局國民中小學課程語文學習領域教科書編輯委員會（2005）。《國民小學國語課本第十二冊（六下）》。台南市：南一書局。

參考文獻

一、中文部份

- 布裕民、陳漢森（1993）。《文體寫作指導》。台北：書林。
- 布裕民、陳漢森（1993）。《寫作語法修辭手冊》。台北：書林。
- 蔡尙志（1992）。《兒童故事寫作研究》。台北：五南圖書。
- 蔡尙志（1994）。《兒童故事原理》。台北：五南圖書。
- 陳昌來（2000）。《現代漢語句子》。上海：華東師範。
- 陳光明（2003）。《現代漢語動相標誌的研究》。國立清華大學語言學研究所博士論文（未出版）。
- 陳汝東（2004）。《當代漢語修辭學》。北京：北京大學。
- 陳望道（1964）。《修辭學發凡》。上海：作家出版社。
- 陳正治（1994）。《童話寫作研究》。台北：五南圖書。
- 戴定國（2005）。《新聞編輯與標題寫作》。台北：五南。
- 丁椿壽（2002）。《文體結構比較論》。貴陽：貴州人民。
- 丁樹南譯（1970）。《人物刻劃基本論》。傳記文學社。
- 方家榆（1994）。《作文的鳳頭與豹尾：記敘文》。台北：國語日報。
- 方緒軍（2000）。《現代漢語實詞》。上海：華東師範。
- 馮輝岳著（1998）。《崗背的孩子》。台北：民生報。
- 馮廣藝（2004）。《變異修辭學》。武漢：湖北教育。
- 傅林統（1998）。《兒童文學的思想與技巧》。富春文化。
- 高更生（1981）。《漢語語法問題試說》。山東：山東人民。
- 葛琳（1986）。《兒童文學—創作與欣賞》。台北：康橋。
- 國語日報社主編（2000）。《新編國語日報辭典》。台北：國語日報。

- 洪文瓊主編（1989）。《兒童文學童話選集》。台北：幼獅。
- 洪文珍（1984）。《改寫本西遊記研究—情節取舍與標題製作之探究》。高雄市：慈恩出版社。
- 洪文珍（1991）。《兒童文學評論集》。台東：東師語教系。
- 黃甲乙（2003）。《台灣新聞標題語言之研究》。國立彰化師範大學國文研究所國語文教學碩士班碩士論文（未出版）。
- 黃慶萱（2004）。《修辭學》。台北：三民書局。
- 黃居仁、陳客建、賴慶雄主編（2000）。《國語日報量辭典》。台北：國語日報。
- 黃文博譯（1993）。《如何寫好廣告文案》（原著：西尾忠久）。台北：國家出版社。
- 教育部國語推行委員會編印（1986）。《重定標點符號手冊》。台灣：教育部。
- 金元浦主編（1999）。《漢語修養與寫作實踐》。北京：首都師範大學。
- 賴宣羽（2001）。《新課程國語教科教科書內容走向之研究》。國立台中師範學院國小教師在職進修語文教學碩士班論文（未出版）。
- 梁榮源（1992）。《閱讀教學：理論與實踐》。新加坡：仙人掌出版社。
- 李慶榮（2002）。《現代實用漢語修辭》。北京：北京大學。
- 李碩豪、朱悅雄、楊永信（1985）。《記敘文寫作》。廣東：廣東人民。
- 李潼著（1992）。《這就是我的個性》。台北：民生報。
- 李文彬譯（1973）。《小說面面觀》。志文。
- 呂叔湘（1963）。〈現代漢語單雙音節問題初探〉。中國語文，第1期。頁11-23。
- 林良（1976）。《淺語的藝術》。台北：國語日報。
- 林良、林武憲主編（1986）。《現代兒童文學精選》。台北：正中。
- 林守為著（1969）。《兒童讀物的寫作》。台北市：中山學術文化基金會獎助出版。
- 林守為編著（1993）。《兒童文學》。台北：五南圖書。
- 林穗芳（2002）。《標點符號學習與應用》。台北：五南。
- 林文寶（1990）。《兒童文學故事體寫作論》。台東：東師語教系。

- 劉街生（2004）。《現代漢語同位組構研究》。武漢：華中師範大學。
- 劉月華等著（2001）。《實用現代漢語語法》。北京：商務。
- 陸志書（1957）。《漢語的構詞法》。科學出版社。
- 馬西屏（1998）。《標題題題》。台北：三民書局。
- 倪寶元（1994）。《大學修辭》。上海：上海外語教育。
- 倪寶元（2001）。《修辭手法與廣告語言》。浙江：浙江教育。
- 齊滬揚（2000）。《現代漢語短語》。上海：華東師範。
- 錢震、鄭貞銘、張世民、呂潔華（2003）。《新聞新論》。台北：五南。
- 邱坤芳（2004）。《吳姐姐講歷史故事》研究。國立台東大學兒童文學研究所碩士論文（未出版）。
- 邵敬敏、周娟（2003）。〈填補空白的力作——《標題語法》〉。語文研究，4期。頁29。
- 申丹、韓加明、王麗亞著（2005）。《英美小說敘事理論研究》。北京：北京大學。
- 沈家煊（2002）。〈英漢方所概念的表達〉《著名中年語言學家自選集：沈家煊卷》。頁30-57。合肥：安徽教育。
- 湯廷池（1979）。《國語語法研究論集》。台北：學生書局。
- 湯廷池（1988）。《漢語詞法句法論集》。台北：學生書局。
- 湯廷池（1989）。《漢語詞法句法續集》。台北：學生書局。
- 湯廷池（2000）。《漢語詞法論集》。台北：金字塔出版社。
- 王德春、陳晨（2001）。《現代修辭學》。上海：上海外語教育。
- 王宏喜主編（1992）。《文體結構舉要》。北京：經濟管理。
- 王劍冰主編（2004）。《遇見散文：二十世紀名家經典100》。台北：圓神。
- 汪麗炎（1998）。《漢語修辭》。上海：上海大學出版社。
- 王寧、鄒曉麗主編（2000）。《語法》。香港：海峰。
- 王寧、鄒曉麗主編（2000）。《篇章》。香港：海峰。
- 王勤（1995）。《漢語修辭通論》。武漢：華中理工大學。

- 王甦、汪全聖（1992）。《認知心理學》。北京：北京大學。
- 王希杰（1996）。《修辭學通論》。南京：南京大學。
- 王珏（2000）。《現代漢語名詞研究》。上海：華東師範。
- 魏飴（1999）。《小說鑑賞入門》。台北：萬卷樓。
- 吳浩敏、朱宏達（2001）。《漢語節律學》。北京：語文。
- 吳英長（1986）。〈兒童故事基架的分析〉。台東師專學報，14 期，197-213 頁。
- 吳英長（1998）。〈國民小學國語故事體課文摘寫大意的教學過程之分析〉。台東師院學報，9 期，149-184 頁。
- 巫宜靜（1997）。《台灣新聞標題語言結構之研究與華語文教學》。國立台灣師範大學英語系碩士班碩士論文（未出版）。
- 辛濤等著（2000）。《小學語文教學心理學》。北京：北京教育。
- 楊桂榮（1999）。《記敘文寫作技巧》。北京：中國青年。
- 楊小雲（1986）。《我愛丁小丙》。台北：九歌。
- 楊振蘭（2003）。《動態詞彩研究》。濟南：山東人民。
- 葉紹鈞（1986）。《稻草人》。香港：三聯書店。
- 葉聖陶（1998）。《怎樣寫作》。香港：三聯書店。
- 尹世超（2001）。《標題語法》。北京：商務。
- 張清榮（2002）。《少年小說初探》。台北：萬卷樓。
- 張春興（1998）。《教育心理學》。台北：東華。
- 張滌華、胡裕樹、張斌、林洋楣主編（1988）。《漢語語法修辭詞典》。安徽：安徽教育。
- 張弓（1993）。《現代漢語修辭學》。河北：教育。
- 張慧美（2002）。《廣告標語之語言風格研究》。台北：駱駝。
- 張誼生（2000）。《現代漢語虛詞》。上海：華東師範。
- 張志公主編（1982）。《現代漢語（試用本）》。北平：人民教育。

鄭文貞（1991）。《篇章修辭學》。廈門：廈門大學。

鄭雅靜（2003）。《國小國語教科書文體研究》。國立嘉義大學國民教育研究所碩士論文（未出版）。

鄭昭明（2004）。《認知心理學：理論與實踐》。台北：桂冠圖書。頁 163。

中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編（2005）。《現代漢語詞典（第五版）》。北京：商務。

周有光（1961）。《漢字改革概論》。北京：文字改革。

朱德熙（1982）。《語法講義》。北京：商務。

朱光潛（1981）。《藝文雜談》。安徽：安徽人民。

朱作人主編（2001）。《小學語文教學心理學導論》。上海：上海教育。



二、西文部份

- Mandler, J. M. & Johnson, N. S. (1977). *Remembrance of things parsed: Story structure and recall*. *Cognitive Psychology*, 9 111-151.
- Rumelhart, D. E.(1975).Notes on a schema for stories. In D. G. Brown and A. Collins(Eds.),*Representation and understanding: studies in cognitive science*.(pp.211-236). New York: Academic Press.
- Rumelhart, D. E.(1980) *"On evaluating story grammars."* *Cognitive Science*, 1980, 4,313-316.
- Stein, N. L. & Glenn , C. R(1979). "An analysis of story comprehension in elementary school children." In P.D Freedle (Ed.) *Advances in discourse process, Volume 2: New directions in discourse processing*. Norwood, NJ: Ablex,53-120.
- Thorndyke, P. W.(1977). Cognitive structures in comprehension and memory of native discourse. *Cognitive Psychology*, 9, 77-110.

附錄一 九三學年康軒、翰林、南一版國語教科書「標題教學」統整活動一覽表

版本	冊別	統整活動	活動重點及內容
康軒	L8	我會作文— 把握「題目的重點」	指導學生寫作應把握題目最重要的部份，避免離題。 列舉四種題目的形式並加以說明： 1.題目只有一個字或一個詞，就是重點 例：題目—海；重點—海。 2.題目是並列主題，重點有兩個 例：題目—運動與健康；重點—運動、健康 3.題目的重點是題目中的動詞 例：題目—我會騎腳踏車；重點—騎 4.題目的重點是題目中的形容詞 例：題目：最難忘的一件事；重點—難忘
	L8	概覽式閱讀	介紹概覽的目的與方法： 1.文章：從頭到尾看一遍，找出各段中心句或關鍵的詞語，將之串聯起來，就能概略的清楚文意。 2.書本：首先看「書名」、封面插圖及目次，然後讀前面的「序文」或「引言」，再看後面的「後記」，從這些線索，掌握重點，對那本書有個大概的了解。
翰林	L8	閱讀指導— 概覽式閱讀	介紹如何概覽目的與方法： 1.一本書：瀏覽封面的「標題」，接著閱讀書中的「目錄」，再讀前面的「序文」或「引言」，再看後面的「後記」，運用「掌握重點」的策略，找出關鍵的段落或句子，來對那本書有個大概的了解。 2.文章：將內容從頭到尾看一遍，找出各段的中心句或關鍵詞語，就能概略的清楚文意。
	L8	閱讀指導— 精讀式閱讀	介紹精讀的目的與重點，重點如下： 1.「全面」掌握文章內容、結構及敘寫技巧，並且弄清文章的具體細節。可從以下幾個方法進行 (1) 重複閱讀—重新把文章再讀一遍或更多遍。 (2) 注意文章標題—從標題對應內容，幫助尋找

			文章的重點。 (3) 尋找關鍵詞句—找出跟主題相關的重要詞語或文句。 2.「準確」體會文章的中心主旨。
	L11	閱讀指導— 畫線策略	說明了解文章的內容，需從文章的脈絡中尋找文章的重點。列舉五項需要注意的項目： 1.和文章題目有關的內容。 2.文章中的小標題或特別標示的字。 3.事件的發生順序。 4.故事中的人、事、時、地、物 5.文章中特別列舉的項目（如有 1.2.3……的標題）
	L12	閱讀指導— 預測策略	指導學生可以藉由閱讀中的預測策略，評估所找尋的讀物值不值得進一步閱讀。指導步驟如下： 1.閱讀前先看題目，問自己對這個題目已經知道了什麼？ 2.依照題目猜一猜，預測書中的內容可能在講些什麼？ 3.看不懂題目時，先看第一段，預測內容可能在講什麼？ 4.故事讀到一個段落，不要急著看完，先預測接下去的內容，或是故事的結局。 5.問一問自己需不需要讀這本書，來決定是要仔細閱讀，或只要大略了解就可以。
	L12	閱讀指導— 如何歸納主旨	說明文章主旨與文章大意的異同，並指導學生如何掌握作品主旨。步驟如下： 1.方向：可以從文章的「題目」、「重點段意」、「全文大意」、「關鍵字詞」等。 2.步驟：先理清文章的段落大意、結構，掌握主要的內容，再探討文章的重點，接著從文章的性質和寫作目的，歸納推論文章的中心思想。

南一	L5	作文指導— 什麼是 命題作文	簡單介紹命題作文的定義，並以範例指導學生根據題目的範圍及內容進行寫作。 例：「一件使我感動的事」 1.範圍：一件 2.內容：感動的事
	L6	閱讀指導— 怎樣讀新聞	透過閱讀課本中一則新聞，指導學生了解新聞中標題及副題的意義與功能。
	L7	閱讀指導— 怎樣把握 文章的重點	指導學生把握文章的重點，應先從看清題目，了解題意開始。其次，詳讀文章的內容，並特別留意開頭與結尾的寫作方式。 例：「光之天使」中的題目可以看出兩個重點： 1.一個是與「光」有關係的事物 2.一個是像「天使」一樣可愛的人
	L9	作文講座— 捉住「題眼」	說明題眼是能表達題目的意義，或決定文章內容的關鍵語詞。列舉四種方式提取題眼： 1.有的題眼是題目中的動詞 例：題目—如果我可以飛；題眼：飛 2.有的題眼是題目中的形容詞 例：題目—一顆火熱的心；題眼：火熱 3.有的題目是並列式的主題，題眼便有兩個 例：題目—爸爸和媽媽；題眼：爸爸、媽媽 4.有的題目只有一個字或兩個字組成的詞，便是題眼 例：題目—我；題眼：我 題目—春雨；題眼：春雨

附錄二 九十三年康軒版國語教科書記敘文標題表

版本	冊別	課別	課 文 標 題
K	B1	L2	河裡的雲
K	B1	L7	你喜歡我嗎？
K	B2	L3	門牙掉了
K	B2	L9	寶貝箱子
K	B2	L12	第一張相片
K	B3	L2	第一個朋友
K	B3	L3	小雨蛙等信
K	B3	L4	兩朵雲
K	B3	L6	金色的海洋
K	B3	L7	我喜歡像
K	B3	L8	演一棵大樹
K	B3	L9	故事媽媽
K	B3	L10	小鎮的柿餅節
K	B3	L12	耶誕樹
K	B3	L14	誰是朱肚皮
K	B4	L2	電話鈴鈴鈴
K	B4	L3	嗨！你好
K	B4	L4	烏鴉喝水
K	B4	L5	黃狗生蛋
K	B4	L6	千人糕
K	B4	L12	張媽媽的鑰匙盒
K	B4	L13	愛上圖書館
K	B4	L14	和書一起飛
K	B4	L15	小書迷來演戲
K	B5	L2	小鞋子
K	B5	L3	流光村
K	B5	L6	回到鹿港
K	B5	L7	一把鑰匙
K	B5	L9	星空
K	B5	L10	我好幸福
K	B5	L11	阿婆的良心傘
K	B6	L2	晒棉被
K	B6	L3	巨人的花園

K	B6	L4	想飛的小孩
K	B6	L5	我的爺爺
K	B6	L7	小麻雀回來了
K	B6	L8	霧上桃源
K	B6	L9	兩個家
K	B6	L11	陽光下的花朵
K	B6	L13	神筆馬良
K	B6	L14	狐狸的鴨兒子
K	B7	L2	小孩與大海
K	B7	L3	在空中飛行
K	B7	L5	班級開心國
K	B7	L9	點子大王
K	B7	L10	夢裡的歌聲
K	B7	L11	海倫・凱勒的奇蹟
K	B7	L12	一千桶水
K	B8	L2	平溪放天燈
K	B8	L3	兩個和尚
K	B8	L5	會飛的朋友
K	B8	L6	餐盒裡的驚喜
K	B8	L7	迎媽祖
K	B8	L8	阿里棒棒飛魚季
K	B8	L10	照亮半個地球的人
K	B8	L14	小朋友的老朋友
K	B8	L15	書香交流道
K	B9	L1	名人記趣
K	B9	L2	秋江獨釣
K	B9	L3	智救養馬人
K	B9	L4	阿國表哥
K	B9	L7	大自然的聲音
K	B9	L9	溪谷間的野鳥
K	B9	L10	永遠的星星
K	B9	L12	叢林醫生史懷哲
K	B9	L14	第一場雪
K	B10	L4	看
K	B10	L5	油桐花開
K	B10	L7	破繭而出

K	B10	L8	閃亮的山谷
K	B10	L11	送別
K	B10	L12	看戲
K	B10	L14	小火車的歲月
K	B11	L3	跑道
K	B11	L5	愛聽笑話的恐龍
K	B11	L6	狐假虎威
K	B11	L7	馬可波羅遊中國
K	B11	L8	菊島巡禮
K	B11	L10	沉思三帖
K	B11	L11	書生和富商
K	B12	L2	雨花石
K	B12	L3	植物人安養院
K	B12	L4	走進原始雨林
K	B12	L5	閱讀大地的徐霞客
K	B12	L7	用腳飛翔的女孩
K	B12	L8	朱銘爺爺的夢公園
K	B12	L10	成長的腳印
K	B12	L11	寫紀念冊的日子

附錄三 九十三年翰林版國語教科書記敘文標題表

版本	冊別	課別	課 文 標 題
H	B1	L2	套圈圈
H	B1	L3	摺紙
H	B1	L5	回家
H	B1	L6	我家的窗戶
H	B1	L8	我愛爸爸媽媽
H	B2	L2	找春天
H	B2	L4	小山羊
H	B2	L5	兩個名字
H	B2	L6	過橋
H	B2	L9	爺爺的搖椅
H	B2	L10	母親節
H	B2	L11	誰的本領大
H	B2	L12	小猴子種樹
H	B2	L13	小松樹和大松樹
H	B2	L14	怎麼一回事
H	B3	L2	小青蛙
H	B3	L3	我長大了
H	B3	L5	小老鼠救獅子
H	B3	L6	誰是勇士
H	B3	L7	獵人和槍
H	B3	L9	一陣秋風
H	B3	L10	小星星
H	B3	L11	動物過冬
H	B3	L13	快樂的耶誕節
H	B4	L2	垃圾有家了
H	B4	L5	看不懂的字
H	B4	L6	自己做彩虹
H	B4	L8	誰說的話對
H	B4	L10	馬和驢
H	B4	L11	聽媽媽說故事
H	B4	L12	動物的本領
H	B4	L13	給李奶奶的信
H	B5	L1	媽，我回來了

H	B5	L2	一張便條
H	B5	L3	獵人和猴子
H	B5	L4	我家附近的書店
H	B5	L5	恐龍迷
H	B5	L8	父子騎驢
H	B5	L9	勇敢的肯尼
H	B5	L10	小小發明真方便
H	B5	L11	夢想成真
H	B5	L12	春到人間
H	B5	L13	三張賀年卡
H	B6	L1	桃花開了
H	B6	L2	公園裡的對話
H	B6	L5	小寶寶的膽石
H	B6	L9	小強減重記
H	B6	L10	爸爸戒菸了
H	B6	L11	竹頭木屑
H	B6	L12	小河兩岸
H	B6	L13	不一樣的喜好
H	B6	L14	笨鵝阿皮
H	B7	L2	小烏龜的故事
H	B7	L3	慰問卡
H	B7	L4	發現微生物的人
H	B7	L7	遊福山植物園
H	B7	L9	阿里山上看出日
H	B7	L11	泰雅人的紋面文化
H	B7	L12	不可思議的金字塔
H	B7	L13	日本谷川社區
H	B8	L2	勇敢的小巨人
H	B8	L3	永遠的譚爸爸
H	B8	L5	「舊愛變新歡」義賣活動
H	B8	L7	一起做專題報告
H	B8	L8	烏柏巷的故事
H	B8	L9	山中傳奇—達娜伊谷
H	B8	L10	風雨交加的夜晚
H	B8	L14	參觀恐龍展
H	B9	L1	小園丁的心情

H	B9	L2	小雁媽媽
H	B9	L3	湖邊散步
H	B9	L5	美在顏色
H	B9	L7	阿嬤與歌仔戲
H	B9	L9	彩繪油紙傘
H	B9	L10	飯盒的故事
H	B9	L2	小雁媽媽
H	B9	L12	愛心傘
H	B9	L13	星星的傳說
H	B10	L4	爸爸的寶貝
H	B10	L5	紐西蘭的毛利文化
H	B10	L6	與櫻花有約
H	B10	L7	美麗的溫哥華
H	B10	L11	走過了就知道
H	B10	L12	再美麗一次
H	B10	L14	歡歡回來了
H	B11	L2	李煒鈞的故事
H	B11	L3	居禮夫人和鐺
H	B11	L5	大愛精神不死
H	B11	L8	詩兩首
H	B11	L9	草船借箭
H	B11	L11	李天祿與布袋戲
H	B11	L12	阿公的八角風箏
H	B11	L13	喝下午茶
H	B12	L2	最後一片葉子
H	B12	L3	狐假虎威
H	B12	L5	三峽祖師廟
H	B12	L7	與壓花邂逅
H	B11	L13	喝下午茶
H	B12	L9	我的少年禮
H	B12	L10	禮物
H	B12	L11	許願瓶

附錄四 九十三年南一版國語教科書記敘文標題表

版本	冊別	課別	課 文 標 題
N	B1	L1	花開了
N	B1	L4	畫畫
N	B1	L8	賀年卡
N	B2	L1	小熊過冬
N	B2	L4	家人
N	B2	L6	回家
N	B2	L7	走路上學
N	B2	L10	貪心的狗
N	B2	L11	彩虹不見了
N	B2	L12	小貓咪咪
N	B3	L2	秋收
N	B3	L3	賞月
N	B3	L5	小豆子
N	B3	L6	照片的故事
N	B3	L7	小翠鳥
N	B3	L9	一起來修橋
N	B3	L10	燈亮了
N	B3	L13	等一下
N	B3	L14	企鵝排隊
N	B4	L2	參觀文化中心
N	B4	L3	家庭清潔日
N	B4	L4	特別的禮物
N	B4	L5	小羊家失火了
N	B4	L6	螞蟻和蚜蟲
N	B4	L9	愛的音樂盒
N	B4	L10	誰在叫我
N	B4	L12	不一樣的端午節
N	B4	L14	爺爺的五分車
N	B5	L2	太魯閣寄情
N	B5	L3	北埔風情
N	B5	L4	黑面舞者
N	B5	L5	雪地靈犬
N	B5	L8	時間的腳步

N	B5	L10	時間樹
N	B5	L12	童話大師安徒生
N	B5	L13	仁心仁術的女醫師
N	B5	L14	放牛的發明家
N	B6	L1	擔仔麵
N	B6	L2	天燈飛起來了
N	B6	L4	第一次搭飛機
N	B6	L5	土窯樂
N	B6	L9	快樂的送書人
N	B6	L11	菊島之旅
N	B6	L12	最美麗的火山
N	B6	L13	人間仙境—九寨溝
N	B7	L2	阿美族的成年禮
N	B7	L3	生日的願望
N	B7	L4	把這份情傳下去
N	B7	L7	野柳奇景
N	B7	L8	小珍學陶藝
N	B7	L11	哥倫布發現新大陸
N	B7	L12	玉米田裡的科學家
N	B7	L13	魯班的故事
N	B8	L1	幫小狗找新家
N	B8	L2	勇者的畫像
N	B8	L6	探訪原生植物園
N	B8	L8	跳蚤市場
N	B8	L9	難忘的經驗
N	B8	L13	草蝦養殖之父
N	B8	L14	昌明的夢
N	B9	L2	孫悟空三借芭蕉扇
N	B9	L3	巨人與小孩
N	B9	L5	喜樂阿媽
N	B9	L8	解放黑奴的林肯
N	B9	L13	藍湖
N	B10	L2	書房
N	B10	L4	爸爸的老師
N	B10	L8	秦始皇的地下護衛軍
N	B10	L9	神秘的古夫金字塔

N	B10	L10	重現人間的古城
N	B10	L11	遙遠的友情
N	B10	L12	冰雹與雪的聯想
N	B11	L1	漁歌子
N	B11	L2	鷸蚌相爭(文言文)
N	B11	L3	大自然的規則
N	B11	L4	處處都是美
N	B11	L6	藝術公園
N	B11	L7	彼得與狼
N	B11	L9	築夢踏實
N	B11	L11	智者傳語
N	B11	L13	能言善辯的晏子
N	B11	L14	理直氣和
N	B12	L3	最後一片葉子
N	B12	L4	為生命謳歌
N	B12	L7	鳥與人
N	B12	L8	反敗為勝
N	B12	L10	祝賀你，孩子